

N^o 25(54)

ECHO TURKU

PISMO SPRAW LOKALNYCH

BRUDZEW, DOBRA, GOSZCZANÓW, KAWĘCZYN, MALANÓW, PRZYKONA, 5 XII 1993
 ŚWINICE WARCKIE, TULISZKÓW, TUREK, UNIEJÓW, WŁADYSŁAWÓW Cena 4000 zł

Miss Ziemi Turkowskiej '94

Po raz pierwszy w historii odbyły się wybory najpiękniejszej panienki w rejonie turkowskim. Zainteresowanie imprezą przerosło oczekiwania organizatora, którym był Miejski Dom Kultury w Turku. Bilety zostały wykupione kilka dni wcześniej. Do finału stanęło jedenaście panienek w wieku od 18 do 21 lat. Za najpiękniejszą pięciosobowe jury uznało osiemnastoletnią uczennicę klasy maturalnej turkowskiego LO, Katarzynę Kosiciarz.

bend z Górniczego Domu Kultury w Koninie „Dixieland Ansambel”. W składzie jury znaleźli się: przewodnicząca — Małgorzata Pucek z Konina, zajmująca się organizacją wyborów Miss Ziemi Koniejskiej, Ewa Oplatek z firmy Bea, Jerzy Żurawiecki — przewodniczący Fundacji Przyjaciół Ziemi Turkowskiej, Mieczysław Hańce — biznesmen, Józef Kuszka — Telimena Bis.

Po krótkim wstępie nastąpiła

— uczennica LO, 18, (168 — 92 — 63 — 90)

5. Arleta Lewandowska — uczennica LO, 18, (163 — 83 — 60 — 83)

6. Beata Kośla — uczennica LO, 18, (166 — 89 — 66 — 89)

7. Marlena Kubiak — uczennica Policealnego Studium Zawodowego, 19, (168 — 83 — 64 — 84)

8. Renata Bonikowska — studentka prawa na Uniwersytecie Łódzkim, 19, (170 — 85 — 60 — 90)

9. Aneta Niespodziańska



Wybory najpiękniejszej

Przed Domem Kultury zgromadził się tłumek (przeważała młodzież) pragnących obejrzeć jedenaście odważnych piękności, które zdecydowały się na „upublicznienie” swoich wdzięków. Przed osiemnastą salą napelniała się. Na scenie dominującym elementem była duża srebrzysta korona zawieszona nad napisem „Miss Ziemi Turkowskiej '94”.

Widzów przywitała dyrektor MDK Bożena Cesarz, natomiast konkurs prowadził k Sławomir Papiera z Radia Konin. Oprawę muzyczną imprezy stworzył big

prezentacja dziewcząt w strojach dowolnych, w czasie której prowadzący ujawnił wiek i wymiary dziewcząt — wysokość i obwód piersi, pasa i bioder. W kolejności wylosowanych numerów pojawiały się:

1. Honorata Lejman — ekspedientka, 21 lat (wymiary: 169 — 86 — 64 — 90)

2. Anita Lzydorkiewicz — fryzjerka, 19 lat, (175 — 85 — 60 — 85)

3. Katarzyna Kosiciarz — uczennica LO, 18, (169 — 85 — 60 — 85)

4. Magdalena Tomaszak

— uczennica LO, 18, (173 — 90 — 65 — 90)

10. Aneta Bazela — uczennica Technikum Rolniczego, 18, (166 — 88 — 66 — 90)

11. Małgorzata Rostek — fryzjerka damska, 19, (169 — 90 — 62 — 90)

Wszystkie dziewczęta są mieszkankami Turku.

Stroje dziewcząt były stosunkowo skromne. Przeważały sukienki mini, jedna z kandydatek ubrała się w spódnicę maxi, a inna była w spodniach. Wśród

widzów natychmiast rozpoczęły się spekulacje, która zdobędzie tytuł. Znaleźli się chętni do dokonywania zakładów. Faworytką licznie zgromadzonej młodzieży licealnej była gorąco przez nich oklaskiwana Kasia Kosiciarz.

Pierwszą przerwę, przeznaczoną na zmianę strojów przez kandydatki do tytułu najpięk-

niejszej turkowianki, wypełnił występ dziecięcego zespołu tańca artystycznego, działającego przy turkowskim Domu Kultury. Zespół istnieje dopiero dwa miesiące, dlatego organizatorzy prosili o wyrozumiałość dla dziewczynek w nim występujących.

dokończenie na str. 7

Nowo otwarta Hurtownia Cytrusów
 Owoców i Warzyw

„Mandarynka”

serdecznie zaprasza wszystkich klientów
 od 1 grudnia na zakupy.

Ceny hurtowe i detaliczne

Turek, ul. Sportowa 2 (siedziba LOK)
 Tel. 51-41

czynna: w godz. od 8.00-18.00
 soboty od 8.00-15.00

(324/E/93)

Burmistrz w Niemczech

Burmistrz Turku Roman Rybacki wyjechał do Berlina, gdzie w dniach od 21 listopada do 5 grudnia uczestniczy w szkoleniu zwodowym samorządowców z Polski

Wyjazd zorganizowała Fundacja Rozwoju Demokracji Lokalnej w Warszawie przy współpracy z niemiecką fundacją na rzecz rozwoju stosunków międzynarodowych. Celem szkolenia było przedstawienie zadań samorządów w dziedzinie ochrony środowis-

ka. Oprócz zajęć teoretycznych w Berlinie polscy samorządowcy odbyli też praktykę w terenie. Poza burmistrzem z Turku do Niemiec wyjechało pięciu innych przedstawicieli samorządów z Wielkopolski, w tym również burmistrz Dobrej Piotr Schulz.

Warto zaznaczyć, że wyjazdy przedstawicieli naszego samorządu odbywają się dzięki współpracy z Wielkopolskim Ośrodkiem Kształcenia Kadr Samorządowych. Z zagranicznych szkoleń zorganizowanych za pośrednictwem tego Ośrodka skorzystał już wcześniej wójtowie z Przykory, Turku i Kawęczyna. (a)

XXXI Sesja Rady Miejskiej

Mimo, że kadencja Rady zbliża się do końca, a temperatura na sali obrad nie sprzyja dłuższym posiedzeniom, turkowscy radni prawie sześć godzin debatowali nad sprawami miasta. Frekwencja była zupełnie przyzwoita - 72%.

Najwięcej czasu poświęcono sprawom dróg w naszym mieście, a szczególnie przebudowie ronda na Muchlinie. Wypowiedzieli się na ten temat przedstawiciele Wojewódzkiej Dyrekcji Dróg i Mostów w Koninie, Urzędu Wojewódzkiego oraz radni: Dybus, Arent, Drzewiecki, Zańko, Buczyńska. Najwięcej uwag zgłosił radny Pawlak. Wypowiedzi gości z Konina nie zadowolili radnych, którzy sugerowali przekazanie wszystkich ulic pod zarząd miasta i kwestionowali planowany termin ukończenia przebudowy ronda (maj 1994). Przewodniczący Rady podsumowując dyskusję stwierdził, że sprawa ronda nadal jest niewyjaśniona i uznał za wskazane ponowne zaproszenie dyrektora Okręgowej Dyrekcji Dróg z Poznania.

W sprawozdaniu Zarządu Miasta przedstawionym przez burmistrza wypunktowane zostały takie prace jak:

- porządkowanie Osiedla Dobraskiego,
- budowa parkingu przy Placu Sienkiewicza,
- uporządkowanie OSiR-u i stadionu,
- przejęcie pod zarząd bloku przy ul. POW,
- podjęcie inicjatyw zmierzających do rozbudowy baru przy ul. Dobraskiej,
- przygotowania do zimy.

Burmistrz Roman Rybacki przedsta-

Drogi, drogi, drogi

wił krótko kłopoty w jakich znalazło się Przedsiębiorstwo Budownictwa Komunalnego. Wspomniał o trudnej sytuacji Przedsiębiorstwa, zwolnieniu dyrektora oraz sprzedaży przez PBK biurowca tej firmy:

— Sprzedaż biurowca pokierowana została nie przez nas i nie po naszej myśli — stwierdził burmistrz. Na koniec swego wystąpienia podziękował wszystkim organizatorom i uczestnikom obchodów 11 Listopada za udział w imprezie sportowej i w uroczystościach. Do tych podziękowań dołączył się również przewodniczący Rady Zbigniew Majcherek.

W dalszej części obrad radni zapoznali się z pismem „Konturu” w sprawie wejścia w spółkę zarządzającą Hotelem „Tur”. Wśród radnych nie było jednak entuzjazmu co do takiego kroku. Radny Rembowski zauważył, że takie pismo nie może być podstawą do żadnych wiążących decyzji. Zdecydowano upoważnić Zarząd Miasta do rozmów na ten temat z likwidatorem.

Radni dokonali też zmian w budżecie. Obok kwestii dofinansowania klubów sportowych (realizacja z dyskusji na stro-

nie sportowej) najwięcej emocji wzbudziła sprawa przekazania miliarda zł na dofinansowanie centralnego ogrzewania, (szczegóły w artykule „Dotowanie ciepła”). Wobec tego, że sprawa dopłat do c.o. jest problemem ogólnopolskim radni przyjęli uchwałę przy 2 głosach przeciwnych i 4 wstrzymujących się.

W kolejnych punktach sesji Rada Miejska zaopiniowała pozytywnie przyznanie PGKiM dotacji z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska na modernizację oczyszczalni ścieków, zgodziła się oddać w użytkowanie wieczyste jedną nieruchomość i zgodzić się na sprzedaż innej (przy ul. Legionów Polskich). Przyjęto także uchwałę w sprawie nabycia nieruchomości przy ul. Orzeszkowej oraz zgodzono się na przystąpienie Turku do Związku Komunalnego Gmin okręgu węglowego z siedzibą w Koninie.

Przy zaopiniowaniu spisów inwentaryzacyjnych, związanych z procesem komunalizacji mienia w naszym mieście podkreślono, że pod tym względem Turko zrobił w województwie najwięcej.

Pod koniec obrad w interpelacjach radnych znów powrócił temat stanu ulic Turku. Mówili na ten temat radni: Pawlak, Radzimski, Pyziak i Dybus. Radny Stachowiak pytał się o projekt przewidywanego budżetowego na rok przyszły i prosił o uwzględnienie tam budowy infrastruktury pod północną częścią Osiedla Wyzwolenia. Radny Piasecki sugerował uwzględnienie w przewidywanym budżecie radiolinii telefonicznej.

Na zakończenie sesji radni otrzymali sporządzony przez zarząd projekt przewidywanego budżetowego, który będzie przedmiotem obrad następnej sesji. AP



— Nie wiem, czy ktoś się zastanowił organizując biegi 11 listopada. Dzieciaki, dla których były one w gruncie rzeczy obowiązkowe, przemarznięte, kichające i kaszlące pętały się zostawione same sobie zanim wystartowały. Pomijając brak sprawnej organizacji to przyznać należy, że wyobraźnia organizatry również nie grzeszyła.

— Może w końcu ktoś zainteresuje się nie dokończoną halą sportową przy Szkole nr 4? To, że zaczęto budować ją jeszcze w komunizmie nie znaczy, że ma teraz niszczeć. Może władze miasta zamiast stawiać ławki na zimę, kopać zbiornik z brudną wodą za-inwestowałyby w halę. To przecież przyszłe niebagatelne zyski z organizacji imprez (np. sportowych), dla całego miasta, hoteli, sklepów lokalnych.

— Nowe pasy i zakazy postoju na ul. Uniejowskiej same proszą się o ich łamanie, nie pozwalają parkować ludziom przed swymi posesjami.

W związku z zamieszczeniem w ostatnim numerze interwencji dotyczącej miejsca do parkowania przy poczcie na ul. 650-lecia: Zezwolenie wydał oddział infrastruktury w Koninie, a policja nie miała zastrzeżeń co do przeszkód w ruchu drogowym. (Telefon od przedstawiciela poczty).

— Dlaczego w soboty, niedziele i święta zamknięte są wszystkie poczty w mieście? W ogóle nie myśli się o ludziach starszych, którzy nie mają innej możliwości skorzystania z telefonu, w razie nagłego wypadku. Chyba powinno się coś z tym zrobić. W końcu mieszkamy w mieście.

— Kiedy pod licznikiem widać iskrzenie, a w całym mieszkaniu gaśnie światło, to z reguły telefonuje się do Rejonu Energetycznego. Ja nie znam się na elektryczności, ale kiedy specjaliści mówią mi, że tego typu usterki nie należą do nich, to czy mam rozumieć przez to, że interwencja nastąpi dopiero wówczas, gdy spłonie cały blok?

— Chciałbym wyjaśnić, że krótkie przerwy w dostawie wody, jakie miały ostatnio miejsce, spowodowane były nagłą awarią rurociągu na Obrębninie, którą to usterkę postaramy się szybko naprawić. (telefon od dyrektora PGKiM).

Kobietą w ciąży być

Ustawa antyaborcyjna nakłada na opiekę społeczną pomoc dla kobiet w ciąży. Ostatnio ministerstwo wydało w tej sprawie konkretne rozporządzenia.

Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej informuje, że nowe formy pomocy obowiązują od 2 listopada i dotyczą kobiet od czwartego miesiąca ciąży i matek z dziećmi, które nie ukończyły szóstego miesiąca życia:

- zasiłek miesięczny dla matki w wysokości 28 % średniej pensji (stanowi to 985 tys.) od 4 miesiąca ciąży do 6 miesiąca życia dziecka,
- zasiłek miesięczny na dziecko poczęwszy od jego urodzenia do 6 miesiąca życia 15 % przeciętnego wynagrodzenia (ok. 0,5 mln zł),
- jednorazowa wypłata wypłacana po urodzeniu dziecka w wysokości 28 % średniej pensji krajowej.

Ponadto kobieta w ciąży i młoda matka może liczyć na takie same świadczenia jak każda ubezpieczona osoba oraz na pomoc prawną i pedagogiczną, którą zobowiąza-

ny jest zorganizować MOPS. Dodatkowych informacji można zasięgnąć w siedzibie urzędu przy ul. Kaliskiej (tel 41-40). (a)

W ostatnim wydaniu „Echa Turku” ukazała się notatka na temat budżetu MOPS, w której znalazło się kilka błędów. Niniejszym pragniemy opublikować poprawne dane dotyczące wydatków na opiekę społeczną w naszym mieście i jednocześnie przeprosić wszystkich zainteresowanych za pomyłkę.

W Turku łącznie na pomoc społeczną wydano w tym roku 13 ml260 mln zł., z tego 8 ml290 mln pokrył budżet państwa, a miasto 4 ml230 mln zł. Natomiast jeśli chodzi o dożywianie dzieci, to obejmuje ono obecnie 508 uczniów, ale liczba ta jest płynna.

Pozostając przy temacie pomocy społecznej warto zaznaczyć, że w dniu 22 listopada przypada święto pracownika socjalnego. Z tej okazji na stronie 4. zamieszczamy krótką rozmowę z pracownikiem Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Turku.

- prawo użytkowania wieczystego zgodnie z k.c. jest ściśle związane z prawem własności budynków, a zatem zbycie gruntów może nastąpić tylko łącznie z budynkami,

- prawo użytkowania wieczystego jest prawem zbywalnym i tutejszy Zarząd nie widzi przeszkód aby PBK dokonało zbycia prawa użytkowania wieczystego działki wraz z budynkami na rzecz nabywcy.

Rzecznik Zarządu Miasta

Hanna Mickiewicz

Od redakcji: w następnym wydaniu „Echa Turku” przedstawimy stanowisko Rejonowego Urzędu Pracy w tej sprawie.

Konieczność dopłacenia miliarda złotych do centralnego ogrzewania w sieci PGKiM zburzyła wielu radnych.

Dotowanie ciepła

Podczas posiedzenia Komisji d/s Komunalnych radna Barbara Buczyńska mówiła o niesprawdliwych konsekwencjach takiego działania: — Obok ludzi ubogich i średnio zamożnych z mieszkań komunalnych, dotujemy w ten sposób również ludzi bogatych i to także tych, którzy w minionej epoce budowali sobie na korzystnych warunkach wille, a teraz korzystają z tańszego ciepła — oburzała się radna. Proponowała, aby opublikować w Echu nazwiska właścicieli 127 domków korzystających z tej dotacji.

Członkowie Komisji byli zdumieni wysokością dotacji i podzielili krytycznym radnej. Przedstawiciel PGKiM wyjaśnił, że jest to problem ogólnopolski, związany z cenami urzędowymi jakie obowiązują. Ich zmiana, jak również zmiana struktur producentów i przekazicieli ciepła wymagałaby decyzji centralnych, zmierzających do uyrunkowania tej branży. To jednak pociągałoby za sobą ogromne zwiększenie czynszów, a na to władze państwowe nie chcą się zgodzić. Dopłaty do ciepła były zawsze. Dawniej dopłacał wojewoda, w roku ubiegłym uczyniło to Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej. W tym roku muszą to zrobić władze miasta.

Podczas sesji radni powtórzyli swe argumenty, choć zgodzili się co do tego, że problem leży nie w gestii samorządu lecz rządu, a właściwie parlamentu. Uchwała została podjęta. (a)

Ponad czterystu wójtów i burmistrzów z małych gmin i miasteczek kraju odleciało 24 października na pokładzie specjalnie wynajętego Boeinga 747, aby zapoznać się z procedurą zarządzania działalnością francuskich władz samorządowych. Znaleźli się wśród nich dwaj przedstawiciele naszego rejonu, burmistrz Dobrej Piotr Schulz i wójt Kawęczyna Jan Nowak.

Samorządowcy z Polski zaproszeni zostali przez Fundację France - Pologne, która pokryła koszty podróży. Organizatorem ich pobytu było Ministerstwo Spraw Wewnętrznych Francji.

W Paryżu powitani zostali przez prezesa fundacji Jacquesa de Chalandar, który następnie grupami udali się do 47 departamentów. Przedstawicielom naszego województwa przypadł departament Mayenne. Do miasta Laval w rolniczym regionie o tej samej nazwie, gdzie znajdowała się ich baza wypadowa, udali się pociąg, szybką koleją TGV. W czasie tygodniowego pobytu we Francji odbyli szereg spotkań z przedstawicielami tamtejszych władz samorządowych i administracji państwowej. O podzielenie się wrażeniami z pobytu we Francji poprosiliśmy przedstawicieli naszego rejonu.

Piotr Schulz — Zaskoczyło mnie istnienie absolutnej samorządności nawet na najniższych szczeblach. Gmina może liczyć nawet 100—200 mieszkańców.

Na ich czele stoją: mer (w gminach do 1500 mieszkańców pełniący urząd społecznie) i sekretarz generalny (na ogół pracownik etatowy). Rady liczą minimalnie dziewięć osób. Kompetencje nawet tych małych samorządów są znacznie większe niż naszych dużych gmin. Jeżeli zadania przekraczają możliwości finansowe poszczególnych gmin tworzą one związek. W trakcie spotkań z merami

sądnie i logicznie wydawać pieniądze pochodzące z podatków, na zaspokojenie potrzeb społeczności lokalnej.

2. Potrzebne są wyższe od gmin szczeble samorządów lokalnych, utworzone do zadań przekraczających ich możliwości finansowe.

przekonać, jak duża różnica dzieli nas od Europy. Zaskoczyło mnie duże rozdrobnienie gmin. Małe, liczące średnio 500 do 3000 mieszkańców gminy potrafią się utrzymać, co świadczy o zasobności kraju. Mój podziw wzbudziły rozwiązania w zakresie ochrony środowiska. Zwieździliśmy spalarnię śmieci, która zaspokaja zapotrzebowanie na energię mleczarni wielkości naszej turkowskiej. Marzy mi się spalarnia śmieci jaką tam widziałem. Jeżeli powstaną powiaty będzie to łatwiejsze do zrealizowania. Jeżeli do tego nie dojdzie, wystąpię z inicjatywą powołania związku komunalnego do realizacji tej inwestycji. W tamtejszych urzędach dzięki skomputeryzowaniu usprawniono pracę, skrócono czas załatwiania petytów i wyeliminowano jakiejkolwiek formy kanciarstwa. Znacznie większa jest też kompetencja urzędników, co wiąże się ze znacznie większą konkurencją. Obsadzanie wszelkich stanowisk urzędniczych odbywa się w drodze konkursów. Pomimo tych różnic nie mieliśmy kompleksów. Wiedza naszych wójtów i burmistrzów jest znacznie większa niż tamtejszych merów, którzy w wielu sprawach byli zupełnymi laikami. Moglibyśmy wiele skorzystać z francuskich doświadczeń, ale na to potrzeba stosownych uregulowań prawnych zwiększających kompetencje gmin.

W ostatnim dniu pobytu polscy samorządowcy zaproszeni zostali przez ministra spraw wewnętrznych na wycieczkę statkiem po Sekwanie połączoną z obiadem. Do kraju wrócili z przekonaniem, że odwrotu od reform samorządowych nie ma.

Andrzej R. Tyczyno

Wójtowie we Francji



Spotkanie w prefekturze — pierwszy od lewej burmistrz Piotr Schulz, trzeci wójt Jan Nowak

uderzyło mnie to, że są oni na ogół starszymi osobami i nawet ja uchodziłbym wśród nich za „młokosa”. Swoje funkcje pełnią na ogół 10, 20, a nawet więcej lat. Zarządzanie takimi małymi gminami jest znacznie łatwiejsze, gdyż mer zna wszystkich jej mieszkańców i wszystko o nich wie. Pobyt we Francji utwierdził mnie w przekonaniu że:

1. Tylko samorządy są w stanie roz-

3. Samorządy posiadając odpowiednie środki mogą skutecznie walczyć z bezrobociem.

4. Opieka społeczna działa bardziej skutecznie kiedy znajduje się w rękach gmin.

5. O jakości i sprawności obsługi petynta w dużym stopniu decyduje nowoczesne wyposażenie biur.

Jan Nowak

— Dopiero we Francji mogłem się

Cukier krzepi

Kampania cukrownicza nabiera tempa. W punkcie skupu w Kawęczynie, pomimo ciągłego odbioru buraków cukrowych przez cukrownię w Zbiersku, buraczane hałdy ciągle rosną. Stanowi to oznakę wyjątkowo dobrych zbiorów w tym roku. Fachowcy obliczają, że nie jesteśmy w stanie zjeść tej góry cukru, którą wyprodukują nasze cukrownie. Z pewnością w niedługim czasie jego ceny spadną. Na

eksport nie mamy co liczyć, gdyż ceny na rynkach światowych są znacznie niższe od naszych krajowych. Państwa, przy skromnym przyszłorocznym budżecie nie będzie stać na dopłaty, które umożliwiłyby eksport. Pozostaje więc w imię patriotyzmu zająć się słodyczami i pić herbatę osłodzoną co najmniej czterema łyżeczkami cukru. Koniec z odchudzaniem drogie panie, przyszła moda na puszyste damy.

(art)

Malanów

Posiedzenie Zarządu

Zarząd Gminy Malanów powoli przymierza się do budżetu na 1994 rok.

Planuje się podwyżkę podatków od nieruchomości (30%) i gruntów rolnych (50%). Pieniądze potrzebne są na inwestycje, przede wszystkim na wodociągi i hydrofornie, które albo są budowane (Kotwasice, Miłaczew), albo modernizowane (Malanów). Przewiduje się także gazyfikację gminy, budowę oczyszczalni ścieków oraz rozbudowę szkół w Malanowie i Skarżynie.

Na posiedzeniu Zarządu oddalono na dwa lata projekt przyjęcia szkół pod opiekę gminy, co jest motywowane zadłużeniem szkół i niejasnością przepisów odnośnie ich finansowania.

Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej wystąpił z prośbą o zasiłek zwrotny dla emerytów i rencistów na podłączenie do wodociągu, na co Zarząd wyraził zgodę. Zorganizowane zostaną również paczki dla dzieci z ubogich rodzin oraz wigilia dla osób samotnych.

(J)

Buraczane chaldy w Kawęczynie

foto (art).

Pracownik socjalny

Wturkowskim Miejskim Ośrodku Pomocy Społecznej „Dzień Pracownika Socjalnego” minął spokojnie i bez szczególnego świętowania. Pamiątkę z opieki społecznej życzenia złożyli: burmistrz miasta, przedstawiciele służby zdrowia i redakcja „Echa”.

Struktura opieki społecznej autorstwa Jacka Kuronia funkcjonuje już od trzech lat. W naszym mieście na etatach w tej instytucji pracuje 18 osób (z tego zatrudnienie czterech osób finansuje Urząd Miasta). Z ich pomocy i opieki korzysta ponad tysiąc mieszkańców Turku. Tylko w listopadzie turkowski MOPS przyznał ok. 80 zasiłków stałych (do 980 tys. zł), które najczęściej przysługują inwalidom. Zasiłek okresowy (też do 980 tys. zł) otrzymuje ok. tysiąca osób, a celowy 280. Do tego dochodzi opieka nad ludźmi starszymi oraz sprawy interwencyjne, których nigdy nie brakuje.

Pomoc społeczna w czasach PRL traktowana była jako coś wstydliwego, wiadomo w państwie „sprawiedliwości społecznej” nie może być miejsca na biedę. Od 1990 roku, głównie z inicjatywy ministra Jacka Kuronia, pomoc społeczna została odpowiednio przygotowana do nowych zadań jakie powstały w wyniku przemian gospodarczych w Polsce.

W ciągu ostatnich trzech lat wiele się zmieniło w funkcjonowaniu Ośrodka Pomocy Społecznej w Turku. Przybyło pracowników, pomieszczeń, biu-



Pani Anna Kubiak pracuje w pomocy społecznej od grudnia 1980 roku. Przeszła wraz z tą instytucją wszystkie fazy reorganizacji. Była opiekunem społecznym w dziale służb społecznych przy ZOZ, który początkowo obejmował cały rejon turkowski. Później obszar pracy pani Kubiak zmniejszył się do miasta i gminy Turek. Od 1 kwietnia 1991 roku pracuje w MOPS w Turku jako starszy pracownik socjalny. Jej rejon, to ulice starego miasta, Kaliska, Osiedle Młodych i Muchlin.

ra otrzymały odpowiednie wyposażenie i zostały skomputeryzowane. Przybyło jednak zadań. Po połowie bezrobotnych nie otrzymuje zasiłku i to właśnie oni stanowią największą część klientów MOPS w ostatnich latach. Ludzie w wieku produkcyjnym, którzy nie mogą znaleźć pracy, ani poradzić sobie ze swoim niedostatkiem, są zmuszeni korzystać z opieki państwa i gminy. Niekiedy zdarza się, że pomoc ta traktowana jest jako coś „co należy”. Pracownicy MOPS z niepokojem obserwują wzrastającą liczbę ludzi z typowo roszczeniową postawą. Niekiedy w ogóle nie starają się o pracę. Być może wyjściem z tej sytuacji byłoby zastosowanie metod, które sprawdziły się w Dolsku. Otóż osobom, które zgłaszają się tam do Ośrodka, zasiłek proponuje się doraźne prace (m.in. sprzątaniu miasta), tak aby nie powstało wrażenie, że pieniądze te dostaje się za darmo.

W turkowskim MOPS w dniu święta pracowników tej instytucji nie było czasu na uroczyste obchody. Od rana przed drzwiami ustawiała się kolejka petentów. Wkrótce też przyszła informacja o śmierci jednego z podopiecznych, co oznaczało jego opiekunki konieczność zorganizowania pogrzebu. Największą grupę klientów stanowiły kobiety upominające się o zasiłek dla ciężarnych i matki z małymi dziećmi (patrz str. 2). Tymczasem okazało się, że do tych przepisów nie ma rozporządzeń wykonawczych, a tym samym pieniądze na ten cel też jeszcze nie nadeszły. Do Konina na okoliczne spotkanie pojechało pięć pracowników MOPS, wśród nich dyrektorka Ośrodka pani Jadwiga Sunkiewicz, która jest zarazem przewodniczącą Zarządu Pracowników Socjalnych w województwie konińskim oraz pani Anna Kubiak (na zdjęciu), która właśnie obchodzi 25-lecie pracy zawodowej.

Andrzej Pias

Przedszkole – tułacz

Przedszkole nr 1, mieszczące się tymczasowo na Osiedlu Wyzwolenia 2, jest najstarszym przedszkolem w Turku. Odkąd powstało – nie posiada stałej siedziby. Wędruje z miejsca na miejsce.

Mieściło się w siedmiu lokalach, między innymi w Barbórcy, obecnej szkole nr 10, w dzisiejszym budynku Delegatury i aż dwukrotnie w bloku nr 2 na Os. Wyzwolenia, gdzie znajduje się do dziś.

Do przedszkola uczęszczają tylko sześciolatki. Muszą pomieścić się w dwóch mieszkaniach, które zajmują powierzchnię 107,2 m. W tym małym przedszkolu znalazło się miejsce na szatnię, kuchnię, toaletę oraz przytulne, choć ciasne pomieszczenia do zabawy i nauki.

Wszyscy z niecierpliwością i utęsknieniem czekają na rozbudowę przedszkola nr 7, przy ul. Wyszynskiego. Niestety, jest to w najbliższym czasie nierealne. Zapewnienie warunków do nauki dzieciom sześciolatkami należy do zadań własnych miasta, ale brak funduszy sprawia, że nie można jeszcze marzyć o własnym lokalu, który zapewniłby dzieciom więcej przestrzeni, a dyrekcji możliwości gromadzenia sprzętu niezbędnego w działalności dydaktycznej. Teraz, niestety, pozostają częste wyjścia do biblioteki, do Domu Kultury, Muzeum i na plac zabaw.

Przedszkole jest biedne. Pieniądze na remonty, środki czyszczące, itp. pochodzą jedynie z Urzędu Miasta. Pomagają również rodzice, którzy między



Dzieci nie przejmują się kłopotami lokalowymi przedszkola

innymi wyposażyli kuchnię. Składka na Komitet Rodzicielski wynosi 25 tys. zł. Dodatkowo organizowane są składki na herbatę i cukier w okresie jesienno – zimowym. Śniadanie przynosi się z domu. Nie jest to dużo, ale jeśli wziąć pod uwagę fakt, że ponad 60% rodziców, których dzieci uczęszczają do przedszkola nr 1 jest bezrobotnych, to można mówić o dużej współpracy. Nie pobiera się czesnego. Dzieci roku zerowego mają prawo do bezpłatnej nauki, podobnie jak w szkołach. Tym najbardziej pomaga Polski Czerwony Krzyż organizując między innymi ubrania dla maluchów pochodzących z rodzin wielodzietnych.

Zupełnie oddzielnym problemem jest reakcja mieszkańców klatki, w której mieści się przedszkole. Lokatorzy wystosowali do burmistrza Miasta

Turku, Zarządu Ekonomicznego i kopalni, pisma, w których domagają się likwidacji przedszkola.

Na pytanie, dlaczego tak gorliwie proszą o zajęcie się tą sprawą, odpowiadają, że przeszkadza im ciągły hałas i bałagan na klatce schodowej. Chodzą również o odzyskanie dwóch mieszkań – siedziby przedszkola – które należą do kopalni. Każdy ma swoje, słuszne racje, ale na razie przedszkole pozostanie tam, gdzie jest. Dyrektor kopalni, Zdzisław Czapia, przedłużył umowę najmu, żądając w zamian od Urzędu Miasta trzech mieszkań o podobnym metrażu. Wygląda na to, że wszyscy byliby zadowoleni, gdyby przedszkole zmieniło siedzibę. Szkoda, że nie nastąpi to szybko. Być może trzeba będzie poczekać jeszcze kilka lat.

Justyna Ryłska

Wojewoda koniński zwrócił się do związków zawodowych o zaopiniowanie i wniesienie uwagi do opracowanego przez Urząd Wojewódzki „Programu przeciwdziałania bezrobociu i łagodzenia jego negatywnych skutków”.

Nie – dla programu wojewody

Zarząd Regionu NSZZ „Solidarność” zarzuciła autorom programu, że w znacznej części przepisali jego treść z programu rządowego, który konsultowany był z ich związkiem jeszcze we wrześniu. Część programu mówiąca o celach i kierunkach działań oraz podziale odpowiedzialności, mogłaby być – zdaniem związkowców – poddana merytorycznej konsultacji z ich udziałem, gdyby nie fakt, że ma charakter nazbyt ogólnych stwierdzeń życzeniowo-postulujących. Związkowcy mają również obawy co do skuteczności realizacji postulowanych zadań, gdyż w programie wskazuje się jako odpowiedzialne za ich realizację podmioty, które nie są ich współautorami. Programowi zarzuca się też ogólnikowość w związku z brakiem „rozpisania” zadań w czasie i terenie. Zarząd Regionu zdecydował, że przedstawi własną koncepcję programu przeciwdziałania bezrobociu w konińskim, a jego głównym adresatem będzie Sejmik Samorządowy Województwa Konińskiego.

Odpowiadając wojewodzie, Komisja Zakładowa NSZZ „Solidarność 80” przy PPKS w Turku uważa, że bezrobocie jest skutkiem celowego „zarzynania” przedsiębiorstw państwowych poprzez wysoką stopę kredytową (która pozabawiła ich środków obrotowych).

wych), podatki, popiwek, widendy, odpisy na fundusze centralne, otwarcie granic biurokracji. Zdaniem związkowców z „osiemdziesiątki”, można wprowadzić jasny, zdrowy program przeciwdziałania bezrobociu potrzebny jest stworzenie specjalnego funduszu subtydiów państwowych dla nowych gałęzi przemysłu i inwestycji oraz modernizacji, ulg podatkowych dla produkcji rolnej i przemysłowej, subtydiów dla ochrony rodzimego przemysłu, rolnictwa i produkcji surowców, wspierania państwa modernizacji transportu. Wprowadzenie programu zaproponowanego przez wojewodę jest w ich opinii zbyt mało realistyczne. Ich aprobata wzbudził fakt dostrzeżenia w programie roli związków zawodowych, a szczególnie punkt mówiący o nakłanianiu pracodawców do wspólnego tworzenia planów restrukturyzacji zatrudnienia.

Program zaproponowany przez wojewodę i brak dla niego akceptacji ze strony związków zawodowych wyraźnie pokazuje jak trudnym do rozwiązania jest problem bezrobocia. Związkowcy oczekują jasnego, usytuowanego w realiach naszego województwa programu, a nie ogólników pozostających w sferze pobożnych życzeń.

Andrzej R. Tyczyno

Śmieci z cmentarza

Poroże leży na pograniczu dwóch województw — konińskiego i kaliskiego i jest jedną z tych miejscowości, o których mówi się, że są „zapomniane przez Boga i ludzi”. Położone daleko od szosy, otoczone lasami, sprzyja szkodliwym działaniom, których sprawców trudno odnaleźć. Niedawno okazało się, że ci, którzy nie mają ochoty na legalne pozbycie się odpadków korzystają z odosobnienia Poroża i pod osłoną nocy wywożą je do lasu.

Tym razem śmieci pochodziły z Przespolewa, z cmentarza. Wywieziono stare wieńce, potłuczone naczynia, zgnile kwiaty i fragmenty nagrobków. Nie byłoby w tym nic niezwykłego, gdyż, jak wspominałam, Poroże obfituje w nieczystości, gdyby nie to, że fakt ten wywołał ogólnowioskową kłótnię.

Mieszkańcy podzielili się na dwa obozy. Obie strony mają swoje racje i nie chcą pójść na kompromis. O co właściwie chodzi?

Stanisław Bałwas twierdzi, że śmieci złośliwie wyrzucono do jego lasu, aby uniemożliwić pozyskanie piasku do budowy domów. Twierdzi, że dzieci, które tamtędy przechodzą do szkoły panicznie boją się cmentarnych odpadków, natomiast ich rodzice żywią obawę, że przyniosą do domu jakąś chorobę. Martwi się również o bezpieczeństwo lasu, który mógłby spłonąć, gdyby kawałki szkła do lata pozostawały na wierzchu.

Inni natomiast są przekonani, że swoim czynem spełniają chrześcijański obowiązek, dlatego, że wcześniej



Śmieci z cmentarza w Porożu — kolejne wysypisko

na owym terenie wykopano głębokie doły, gdzie wrzucano wszelkiego rodzaju padlinę. Zdarzyło się nawet, że do jednej z dziur wpadło dziecko i zginęło przyspane piaskiem. Twierdzi się również, że tylko niewielka ilość odpadków znalazła się w lesie

Stanisława Bałwasa i miały być stamtąd usunięte. W ogóle wszystkie zostałyby zakopane, gdyby nie awantura, którą spowodował pan Bałwas zawiadamiając policję i prokuraturę. Niektórzy mieszkańcy są oburzeni oczernieniem księdza z Przespolewa, jakoby to on zlecił zaśmiecenie lasu.

Finał sprawy jest taki, że sprawcy bałaganu zobowiązani zostali do natychmiastowego uprzątnięcia śmieci, w przeciwnym razie grozi im kolegium. W wiosce natomiast panuje ciężka atmosfera. Dobrze, że nie doszło jeszcze do walki wręcz.

Prawdopodobnie problem ten nigdy by nie zaistniał, gdyby przepisy dotyczące zakazu zaśmiecania lasów były bardziej rygorystyczne, a ludzie mądrzejsi i odpowiedzialniejsi.

W Porożu doszło do konfliktu. Śmieci z pewnością ktoś kiedyś sprzątnie, ale niesnaski pozostaną...

Justyna Ryłska

Tak mówią o nich w policji, w prokuraturze i w sądzie. Wiadomo od razu, że chodzi o początkujących przestępców.

Nieletni

W tym roku w ciągu pierwszych dziesięciu miesięcy policja stwierdziła 101 czynów karalnych dokonanych przez 87. nieletnich. Najwięcej przestępstw popełnili oni w Turku, pojedyncze przypadki odnotowały także komisariaty w Dobrej, Uniejowie i Brudzewie. W porównaniu z 1992 rokiem liczba popełnionych przestępstw nieco się zmniejszyła, co związane jest z umieszczeniem siedmiu nieletnich przestępców w poprawczaku. Ta siódemka tylko w pierwszym półroczu 1992 roku dokonała 32. przestępstw.

Wśród czynów, których nieletni dopuszczają się najczęściej dominują: kradzież z włamaniem, zagarnięcie mienia, rozboje. W ostatnim roku zwiększyły się przypadki niszczenia płyt nagrobkowych na cmentarzu. Czterech nieletnich we wrześniu tego roku zbeszcześciło tam 17 grobów. Ponadto zanotowano przypadek włamania do puszek ofiarnych w kościele św. Barbary. Policja przypuszcza, że dokonali tego nieletni z podkultury młodzieżowej *satanistów*. Funkcjonariuszom znane są personalia ośmiu członków tej grupy. Członkowie innych podkultur *punk* i *metal* we wrześniu tego roku uaktywnili się szczególnie w rejonie dworca PKS. Policja ustaliła trzech sprawców, którzy brali udział w pobiciach i rozbojach.

Z problemem przestępczości wśród nieletnich wiąże się też zjawisko narkomanii. Najczęściej spotykanym rodzajem środków odurzających są na naszym terenie różnego rodzaju kleje, rozcieńczalniki, farby oraz inne substancje chemiczne — tzw. „kiranje”. Ocenia się, że w Turku jest około 45 chłopców i dziewcząt poniżej 17. roku życia, którzy mają kontakt z tego typu środkami. Stwierdzono również przypadki palenia „trawki” (haszysz, marihuana, konopia indyjska), które przywołane są z Niemiec. Nie jest dla nikogo tajemnicą, że w jednej z turkowskich knajpek, najchętniej odwiedzanej przez młodzież, ustalane są transakcje kupna-sprzedaży, składane są zamówienia, których realizacja odbywa się w... Hamburgu. Stałymi punktami kontaktowymi narkomanów są tereny parku przy Cechu Rzemiosł i parku miejskiego. Jak dotąd w Turku nie stwierdzono punktu produkującego tzw. „kompot”, tj. polską odmianę heroiny.

Choć zjawisko przestępczości wśród nieletnich nie ma charakteru wzrastającego, to jednak policja zamierza nadal prowadzić rozpoznawanie miejscowych podkultur młodzieżowych, kontrole miejsc grupowania się nieletnich oraz okolice dworca, a także utrzymywać kontakt z pedagogami szkolnymi i kuratorami. (a)

O drogach raz jeszcze

Pogorszenie aury przychodzące wraz z jesienią powoduje, że kierowcy zwracają baczniejszą uwagę na drogi. Otrzymujemy wiele telefonów wyrażających — często zupełnie sprzeczne — opinie na temat stanu dróg w naszym rejonie. Podstawiliśmy zrobić podsumowanie „w tym temacie” cytując kilka z nich.

— Podziękujcie w moim imieniu tym, którzy pomyśleli o wymalowaniu pasów na trasie z Konina do Turku, teraz nawet w mgłę widać drogę.

— Co za ... wymyślił malowanie pasów zimą. Niedługo przykryje je śnieg, a na wiosnę nie będzie po nich

śladu. Myślałem, że minęły już bezpowrotnie czasy kiedy pod koniec roku bezsensownie wydawało się pozostałe jeszcze fundusze.

— Dziury w drogach takie, że niedługo jedynie czołgiem będzie można przejechać, a oni (rozmówca nie był w stanie określić kto dop. red) zamiast je załatać to paski sobie malują.

— Czas by zmienić przepisy, które sprawiają, że jedna gmina ma tyle pieniędzy, że niedługo leśne duktę będzie asfaltowała, kiedy w drugiej gminie brakuje na równiarce.

Dzwonił też pracownik Przedsię-

biorstwa Robót Drogowo-Mostowych w Kole słusznie twierdząc, że za dziurę w Kaczkach (pisaaliśmy o niej w nr. 23 „ET”) nie odpowiada jego firma, lecz Zarząd Dróg w Koninie. Pozostaje nam wałnąć się w pierś i prosić o przebaczenie. Tak się jednak złożyło, że nie podaliśmy miejscowości, w której mieści się siedziba firmy, dlatego na wszelki wypadek przepraszamy wszystkie przedsiębiorstwa robót drogowo — mostowych w kraju i za granicą, gdyż i one mogą poczuć się urażone.

No, teraz w poczuciu dobrze spełnionego obowiązku pozostaje nam czekać na zimę, która jak co roku zaskoczy naszych drogowców.

(art)

Biuro Poselskie

Sojuszu Lewicy Demokratycznej
zaprasza

ul. Nowa 22, tel. 47-10
codziennie oprócz sobót
od 8.00 do 15.00

Dyżur poselski w każdy poniedziałek
pełni poseł Marian Mirosław Marczewski

Prawica zaprasza

W dniu 10 grudnia o godz. 17.00 odbędzie się inauguracyjne spotkanie turkowskiego Forum Prawicy.

Organizatorzy serdecznie zapraszają do Miejskiego Domu Kultury w Turku wszystkich zwolenników prawicy. Spotkanie ma charakter otwarty.

MOJ NOWY IMAGE

PO PRACY:

CO TAKIEGO
PRZYJEMNEGO
ZROBIĆ
DLA
ZONY?

?

NAJMODNIEJSZY
FASON - BĘDZIE
PANU DO TWARZY

...TO NIE TO! WEJDE
TUTAJ - MOŻE COŚ MI
DORADZA...?

WSZYSTKO DLA PANA

JAK ZMIENIE FRYZURĘ
- MOŻE MNIE
W KONCU ZAUWAŻY...

W SKLEPIE:

PROPONUJE PANU
NOWY DEZODORANT
MĘSKO O SZŁAKA-
MIĄCĄCYM
ZAPACHU

NE!

??
3333333

SZCZĘŚLIWY:

A MOŻE BY TAK?
DLACZEGO NIE?

TO JA TWÓJ NAJUKOCHANSZY
HALLO! KOCHANIE
JESTEM!!

W DRODZE DO DOMU:

CIEKAW JESTEM
CZY MNIE POZNA

MOŻE ZADZWOŃĆ
DO DRZWI

NIE, OTWORZĘ KLUCZEM
MOŻE SIĘ PRZESTRASZYĆ

SŁUCHAJ - NIE DOŚĆ,
ŻE SIE SPÓŹNIŁES
DO DOMU - CZEKAM JUŻ
KILKA GODZIN. TO JESZCZE
UMÓWILEŚ SIĘ Z HYDRAULIKIEM...

z str. 1

pojawily się modelki i modele. Pokaz zorganizował sklep „Bea”. Zainteresowane były zwłaszcza panie. Panowie podchodzili do pokazu z większą rezerwą (najwidoczniej na nich

otrzymała Aneta Niespodziańska nr 9. Tytuł drugiej wice miss i biżuteria ufundowana przez KWB „Adamów” przypadła Anicie Izydorkiewicz nr 2. Pierwszą wice miss została Małgorzata Rostek nr 11, a nagrody dla niej ufundowała Telimena Bis i Bestseller. Miss Ziemi Turkowskie Anno Domini

1994 została KATARZYNA KOSICIARZ nr 3. Koronacji dokonała pani Małgorzata Pucek, a główną nagrodę — telewizor kolorowy — przekazał sponsor Mieczysław Hańce.

Po zakończeniu części oficjalnej odbyło się spotkanie, w którym oprócz dziewcząt wzięli udział sponsorzy, jurorzy i organizatorzy. Przy lampce szampana wymieniano na gorąco pierwsze refleksje.

Publiczność wydawała się oczekiwać większej gali, lecz tegoroczne wybory cechowała

skromność (ponoć zamierzona). Najważniejsze, że pierwsze lody zostały przełamane i jeżeli wybory będą kontynuowane, należy się spodziewać, że w przyszłym roku liczba kandydatek gotowych ubiegać się o tytuł najpiękniejszej turkowiarki co najmniej się podwoi.

Andrzej R. Tyczyno

Wybory najpiękniejszej



Od lewej stoją: Anita Izydorkiewicz, Magdalena Tomaszak, Beata Kośla, Renata Bonikowska, Aneta Bazela, Małgorzata Rostek, Renata Bonikowska, Marlena Kubiak, Arleta Lewandowska, Katarzyna Kosiciarz, Honorata Lejman

Temperatura na sali podniosła się gwałtownie, kiedy kandydatki wyszły na scenę w strojach kąpielowych. Szczególnie usatysfakcjonowana tą prezentacją była męska część widowni. Dziewczęta były wyraźnie stremowane. Uśmiech gościł jedynie na twarzy Renaty Bonikowskiej, inne kandydatki uśmiechały się rzadko. W najbardziej skąpym kostiumie wystąpiła Magdalena Tomaszak, ciało od piersi do pasa przykrywała jej przezroczysta tkanina. Najwięcej braw ponownie zebrała Kasia, a jej wielbiciele uniesionymi w górę palcami dawali do zrozumienia, że jest bezkonkurencyjna. Ta prezentacja była krótsza niż pozostałe, najwidoczniej organizatorzy doszli do wniosku, że przyjemności należy dawkować.

W trakcie kolejnej przerwy z towarzyszeniem big bendu, śpiewały piosenkarki z Konina — Patrycja Brzezińska i Danuta Pydyńska.

Wreszcie przyszła pora na



Publiczność dobrze się bawiła

zdjęcia — Andrzej Marzuchowski

Prezentację w strojach wieczorowych. Przeważała czerń. W najładniejszych kreacjach wystąpiły: Anita Izydorkiewicz — stalowa z dużym rozcięciem z przodu oraz Marlena Kubiak — biała długa suknia, ściśle przylegająca do ciała.

Pod odpowiedzi na pytania o receptę na życie impreza zaczęła zbliżać się do końca. Jury udało się na naradę, a na scenie

spadają koszty ubrania swoich dam) i bardziej podziwiali urodę modelek niż kreacje, w które były ubrane. Pokaz udowodnił jedno ładnej, młodej dziewczynie we wszystkim jest dobrze (nie ujmując niczego kolekcji).

Obrady jury przedłużały się, więc ponownie zmobilizowano

Danutę Pydyńską, która zaśpiewała kolejne piosenki. Kiedy publiczność zaczęła tracić cierpliwość, pojawili się jurorzy i nastąpiło ogłoszenie wyników.

Miss Foto (głosowali obecni na sali fotoreporterzy) została Małgorzata Rostek nr 11 i otrzymała nagrodę w wysokości 1 mln zł od Radia Konin. Nagrodę Towarzystwa Ziemi Turkowskiej

Wywiad z Miss

— Na początek standardowe pytanie: dlaczego się zgłosiłaś?

— Chciałam się po prostu zabawić, sprawdzić, przeżyć interesującą przygodę. Gdy w „Echu Turku” przeczytałam o wyborach pomyślałam, że może warto by spróbować. To samo powiedział mój starszy brat. Rodzice nie protestowali, nawet pomogli mi finansowo w przygotowaniu się do występu...

— ...a twój chłopak?

— Arek też chciał, żebym się zgłosiła.

— A więc zgłosiłaś się i co było dalej?

— Przede wszystkim namówiłam jeszcze trzy koleżanki z IV c i razem zjawiłyśmy się w MDK. Tam rozpoczęły się próby, spotkania. Atmosfera była bardzo miła, choć oczywiście cały czas towarzyszyła nam ogromna trema.

— Podczas koncertu finałowego również panowało napięcie nerwowe?

— Tak, ale tylko na początku imprezy. W miarę kolejnych występów oraz życiowych reakcji publiczności czułyśmy się coraz bardziej swobodnie.

— Jak oceniałas swoje szanse?

— W góle o tym nie myślałam. Dopiero w trakcie zabawy, gdy spotkałam się z gorącym dopingiem publiczności oraz kilkoma pozytywnymi uwagami, pomyślałam sobie, że mam szansę.

— I w końcu zostałaś wybrana Miss Ziemi Turkowskiej '94. Czy dużo to zmieniło w Twoim życiu.

— Mam z tego powodu trochę atrakcji, w lutym będę uczestniczyła w eliminacjach wojewódzkich. A poza tym życie toczy się dalej, głównie na trasie: szkoła — dom. W tym roku szkolnym będę zdawała maturę, później chciałabym zdawać na studia.

— Artystyczne?

— Nie. Chciałabym studiować prawo.

— A jak Twój wybór przyjęły koleżanki, znajomi, szkoła?

— W szkole, to jeszcze chyba nie wszyscy wiedzą. Myślę, że dopiero po ukazaniu się tego wywiadu będzie trochę sensacji. W rodzinie wszyscy oczywiście się bardzo ucieszyli, zwłaszcza ciocia, która uszyła mi w ekspresowym tempie sukienkę konkursową. Natomiast jeśli chodzi o koleżanki, to jeszcze w trakcie prób umówiliśmy się, że wszystkie traktujemy to jako zabawę i nie będziemy sobie robić żadnych „numerów”.

— Masz kolorowy telewizor, satysfakcję z wyniku. Co jeszcze dał ci udział w tej imprezie?

— Dla mnie była to przede wszystkim świetna zabawa. Można się przy okazji wiele nauczyć, poznać ciekawych ludzi, sprawdzić swoje reakcje w nietypowych sytuacjach. Myślę, że to wszystko jest bardzo przydatne.

— Dziękujemy za rozmowę i życzymy Tobie, Anecie, Anicie, Renacie i Małgosi sukcesów na wyborach Miss Ziemi Turkowskiej '94.

Komu potrzebne są powiaty?

W ostatnim okresie ukazały się na łamach „Echa Turku” dwie wypowiedzi na temat tworzenia nowych powiatów. Zaprezentowali je dwaj przedstawiciele przeciwstawnych sobie nurtów politycznych - poseł Marian Marczewski, członek Socjaldemokracji Rzeczypospolitej Polskiej i kierownik Urzędu Rejonowego Jan Radziński, członek Partii Chrześcijańskich Demokratów. Ponieważ ani ja, ani reprezentowane przeze mnie Stronnictwo Narodowe nie jest związane z żadnym z wymienionych ugrupowań, chciałbym przedstawić jeszcze inne stanowisko w sprawie powiatów.

Zgadzam się ze stwierdzeniem, że jak najwięcej decyzji dotyczących życia lokalnego powinno zapadać na dole, ale najbardziej na dole są przecież gminy, a nie powiaty. Potrzebna jest przede wszystkim reforma finansowania gmin, aby nie dochodziło do paradoksów tego typu, że pieniądze wypracowane w gminach idą do budżetu centralnego, a stamtąd z powrotem wracają do gmin, tyle że już w nikłym procencie. Reszta wprawdzie różnymi drogami, w pewnej części też czasami dociera do gmin, ale decydują o tym czynniki zewnętrzne,

nie rozumiejące tak dokładnie lokalnych potrzeb, jak samorządy lokalne. Przy okazji część pieniędzy „rozplywa się” m. in. na opłacenie ludzi zajmujących się ich obiegiem i decyzjami w tych sprawach. Wystarczy jednak, aby decyzje na ten temat zapadały w gminach, a nie w powiatach.

Tak jak obecnie duże pieniądze kierowane są na inwestycje w miastach wojewódzkich, a nie niżej, tak w przy-

padku utworzenia powiatów pieniądze byłyby kierowane przede wszystkim na inwestycje w miastach powiatowych, a nie do gmin. Dla mieszkańców Turku byłoby to może korzystne, ale co mają na to powiedzieć mieszkańcy Dobrej, Malanowa czy innych miejscowości? Po to, aby na chodnikach nie rosły chwasty, po to, aby móc zbudować halę sportową, szkołę czy rondo, potrzebne są nie powiaty, ale więcej samorządności, a zwłaszcza finansów w gminach.

Komu więc potrzebne są powiaty? Trzeba przede wszystkim pamiętać, że ich projekt powstał za poprzedniej, rządzącej przed rozwiązaniem Sejmu, władzy. Kierujące wtedy Polską „elity”, które udowodniły tylko, że potrafią rozwaląć gospodarkę i służyć rozmnażaniu bezkarnych afer, rozwalają także państwo i mnożą biurokrację. Pod pozorem powrotu do „dawnych sprawdzonych wzorów i struktur” proponuje się nam nowy temat zastępczy: tzw. reformę administracyjną, a w tym przywrócenie powiatów. Powiaty zlikwidowano w Polsce za Gierka w 1975 roku. Oznacza to, że już całe pokolenie młodych Polaków obywa się bez powiatów, nie rozumie co to jest i czemu miałyby służyć.

Przywrócenie powiatów oznaczałoby zmianę tzw. struktury hierarchi-

cznej kierowania państwem i pociągnęłoby za sobą następujące skutki systemowe:

1/ „wysmuklenie” struktury administracyjnej, czyli wydłużenie obiegu informacji

2/ zmniejszenie tzw. rozpiętości kierowania na poszczególnych szczeblach, co przy stałych funkcjach kompetencyjnych podroży koszty funkcjonowania administracji

3/ bałagan administracyjny wynikający z braku rzetelnej analizy struktury kompetencyjnej.

Już choćby z tych powodów teoretycznych nie widać żadnego merytorycznego uzasadnienia dla projektu ponownego tworzenia powiatów. Jest to koncepcja wsteczna nie tylko chronologicznie.

Szczegółowość struktury powinna być funkcją możliwości przepływu i przetwarzania informacji na poszczególnych szczeblach kierowania, a także między nimi. W dobie coraz powszechniejszej komputeryzacji, nowych technik przechowywania danych i nasycenia biur telekomunikacją projekt powrotu do archaicznego szczebla struktury kierowania - powiatu, zakrawa wręcz na kolejną próbę świadomego kreowania bałaganu i na sabotaż systemowy ze strony niedawnych udeckich władców Polski.

Przyjrzyjmy mu się od strony praktycznej.

Projekt ten wzbudza coraz więcej emocji wśród zainteresowanych, powodując przynajmniej sto spornych przypadków rozbudzonych ambicji załapania się na status powiatu lub oporu przeciw spodziewanej utracie statusu miasta wojewódzkiego. W przynajmniej 20 wypadkach są to konflikty ostre. Władze w to grają, ponieważ podstawowym celem rzuconego ludowi projektu jest poróżnienie go w wyścigu po spodziewane łaski z pańskiego stołu. Gdyby reforma miała wejść w życie, ówczesny minister Rokita (UD) uzyskałby możliwość mianowania 293 starostów,

co w praktyce politycznej oznaczałoby skonstruowanie maszyny do wygrywania wyborów na szczeblu lokalnym, zarządzania majątkiem terenowym i panowania nad samorządami.

Nawet w sensie formalnym w Polsce wyrosłoby w ten sposób jeszcze jedno piętro biurokracji oraz pozorowana demokracja niszcząca rzeczywistą samorządność oddolną. Przeciwnie każde pięć-siedem gmin do stałoby nową czapą administracyjną, pośrednią między nimi a województwami, które przy okazji też by przemontowano. Z przedstawionej mapki nowych granic wewnętrznych rysuje się taki bałagan, że jeszcze przez wiele lat ludzie mieliby zajęcie dochodzącego, czym nas znowu uszczęśliwiła władza. Jest to pierwszy praktyczny powód, dla którego projekt ten należy stanowczo odrzucić.

Drugi powód to koszty. Niektórzy projektodawcy przyznają, że wdrożenie „reformy administracyjnej” pociągnęłoby za sobą już w pierwszej fazie koszt rzędu 2,6 mln zł. Nazywają to „niewielkim ułamkiem budżetu”. Ponieważ jednak zatrudnienie w administracji szczebla powiatowego wzrosłoby o 3000 urzędników, powstałoby stałe dalsze obciążenia finansowe, które musiałby stałe ponosić podatnik. Temu też trzeba stanowczo się przeciwstawić. Nam chodzi o władzę wydajną, a więc po gospodarsku tanią. Chodzi nam także o minimalizację obciążenia podatkowego.

I wreszcie powód trzeci, związany z najnowszymi planami rządzących do niedawna „europejczyków”. Większe województwa są miłsze ich sercom, bo bardziej przypominają euro-regiony. Wyposażone w autonomię, ułatwiłyby im poszatowanie Polski, która - jak swego czasu stwierdził b. premier J.K. Bielecki - „jest za duża, aby w całości wejść do EWG”. Nam zaś bardziej zależy na tym, aby Polska była duża, cała i silna, niż aby weszła do EWG.

Wiesław Kosobudzki

Ojciec Wirgiliusz, uczył dzieci swoje...

Bardzo modne stało się w ostatnim czasie pouczanie społeczeństwa i zwykłych szarych obywateli na temat wyników wyborów i konsekwencji jakie z tego mogą wynikać. Fundują nam to w masowych środkach przekazu, telewizji i prasie różni politycy, dziennikarze, a nie raz i osoby mniej znane. Przykładem tego jest ostatnie „Echo Turku” i wypowiedź pana Jerzego Gajewskiego z Detroit (USA).

Wynika z tej wypowiedzi, że pan Jerzy jest bardzo zbulwersowany wynikami wyborów w naszym mieście, a może i kraju. Dlaczego ludzie tak głosowali?

Przecież to nam tylko zaszkodzi. A wynik wyborów w Polsce cofnie przemiany w kraju o dziesięć lat.

Fakt ten spędza sen z powiek nie tylko panu Gajewskiemu, ale jak się dowiadujemy cała Polonia amerykańska bardzo jest zdumiona takim rozwojem wydarzeń w Polsce. I cóż nam zostało? Spuścić głowę w pokorze, bić się w piersi mówiąc, nasza wina, nasza wina....

I cierpliwie czekać na restrykcję władz amerykańskich w postaci dajmy na to zakazu przysyłania do Polski przeterminowanych udek drobiowych z magazynowych zapasów armii amerykańskiej. Mam nadzieję, że jakoś to przeżyjemy.

Może gdyby autor wypowiedzi bardziej dokładnie czytał prasę Polską i nasze „Echo Turku”, to na pewno by znalazł częściową odpowiedź na nurtujące go pytanie w kwestii wyników ostatnich wyborów po przeczytaniu artykułu w „Echu Turku” nr 22 „Po grzbietach władzy”. A tak na marginesie tej dyskusji, to mam nadzieję, że Polonia amerykańska wie o tym, że Polska jest już krajem wolnym, demokratycznym, z orłem w koronie, z policją zamiast milicji, z możliwością nieskrempowanych praktyk religijnych...etc,etc.

O czym mówi nawet w swoich audycjach „Polska z oddali” nestor polskiego uchodźstwa, pan Jeziorański.

Ale żeby to zrozumieć dogłębniej, trzeba żyć w tym kraju, tym mieście.

Brać udział w niełatwym sprawowaniu władzy i wspólnie przeżywać wzloty, upadki oraz trudy życia codziennego.

Gdy ktoś tego „luksusu” nie ma, bo wybrał życie z dala od kraju, musi dostosować się do staropolskiego powiedzenia „Kiedy wszedłeś między wrony....”

(nazwisko i adres do wiadomości)



Solidarność pyta

Radna - Krystyna Baranowska

W związku z licznymi zapytaniem mieszkańców Miasta Turku dot. przeniesienia Przychodni Rejonowej z Pl. Sienkiewicza do nowo budowanego obiektu na ul. Łąkowej przy ZOZ., Zarząd Podregionu NSZZ „Solidarność” Ziemia Turkowska zwraca się do Pani Przewodniczącej o udzielenie stosownej odpowiedzi na n/w pytanie:

1. Czy zamiar przeniesienia jest rozważany przez Radę Miasta?

2. Kiedy ewentualnie miałyby to nastąpić?

3. Jakie są przyczyny takich decyzji?

W przypadku, gdy sprawa jest w trakcie rozważania wnosimy do Pani Przewodniczącej o zaprezentowanie na sesji Rady Miejskiej n/w propozycji:

- funkcjonujące poradnie lekarskie w budynku przy ul. Sienkiewicza przeniesieć do budynku przy ul. Armii Krajowej 11, w miejsce poradni stomatologicznej

- poradnie stomatologiczne przenieść do obiektu przy ZOZ.

Lokalizacja poradni ogólnych w centrum miasta pozwoli na mniej uciążliwe korzystanie z usług lekarskich osobom chorym, kalekim starym, a zwłaszcza matkom z małymi dziećmi.

Organizowany obiekt przychodni przy ul. Łąkowej ze względu na swoje położenie (jest za miastem) budzi zrozumiałe zaniepokojenie wielu mieszkańców miasta w obawie o trudności w dostępie do lekarza.

Mając na uwadze fakt, iż decyzje Rady Miejskiej powinny wychodzić naprzeciw oczekiwaniom społeczności lokalnej prosimy o poparcie naszej propozycji.

Z poważaniem
Przewodniczący
Zarządu Podregionu
NSZZ „Solidarność”

Andrzej Kałużny

znacza
wygry-
lokal-
premo-
dzami.
w Po-
szcze-
izoro-
eczy-
Prze-
i do-
yjną
ódz-
pre-
napki
ysuje
wiele
dząc
wila
czny
leży
pry
ze-
cie-
to
zo-
ni-
go
fi-
o-
N-
zi
s-
to
y
h

Sejmik Samorządowy Województwa Konińskiego

miny z obszaru województwa
wylaniają wspólną representa-
cję w postaci sejmiku samo-
wój. Rady gmin w tajnym gło-
sowaniu dokonują wyboru delegatów
zasiadających. W gminach do
1000 mieszkańców jednego delegata,
w gminach od 20 do 50 tys. — dwóch.
Sejmik Samorządowy Wojewó-
dztwa Konińskiego, zasiada po jed-
nym delegacie z każdej gminy
turkowskiego i dwóch
miasta Turku.

Wola, jaką ma spełniać
sejmik samorządowy okre-
śla ustawa o samorządzie te-
rytorialnym z marca 1990 ro-

ku. Wynika z niej, że jest on ciałem
opiniotwórczym reprezentującym
interesy gmin wobec administracji
państwowej.

Kompetencje sejmiku są niewiel-
kie, dlatego słyszy się opinie kwes-
tionujące sens jego funkcjonowa-
nia zwłaszcza, że koszty jego dzia-
łalności ponoszą gminy odpłacając
składki proporcjonalnie do liczby
mieszkańców. Poprosiliśmy trzech
przedstawicieli sejmiku o ocenę je-
go funkcjonowania:

Wacław Jerzy Smoliński — delegat
z Dobrej:

— Dzięki istnieniu sejmiku mam
możliwość zapoznania się z szere-
giem informacji przekazywanych
przez administrację państwową,
które nie docierają do radnych.
Mam też okazję w czasie obrad do-
zadawania pytań osobom pełnią-
cym odpowiedzialne funkcje. Nie-

stety więcej jest negatywów. Sej-
mik to ciało opiniotwórcze, dysku-
syjne i doradcze. Jeżeli zbiera się
kilkadziesiąt osób, które nie mogą
o niczym zdecydować, to staje się
to klubem dyskusyjnym. Regular-
nie spotykają się wójtowie i bur-
mistrzowie, którzy pewne sprawy
między sobą uzgadniają, dyskutują,
a my często to powielamy. Szereg

Urzędu Rady Ministrów). Przed-
stawiciele sejmiku biorą udział
w komisjach konkursowych i prze-
targowych organizowanych przez
Urząd Wojewódzki. Zależy to jed-
nak od dobrej woli wojewody.
W naszym województwie sejmik
odgrywa pewną rolę, choć jest ona
niewielka. Najważniejsze znacze-
nie ma działające przy sejmiku kole-

Potrzebny — niepotrzebny?

zastrzeżeń mam do posiedzeń ple-
narnych. Wielu członków nie ucze-
stniczy w pracach komisji i przyjeź-
dzając na sesję, wszczynają pono-
wną dyskusję nad sprawą, która
została „przewalowana” na komi-
sjach. Sejmik staje się ważny kiedy
dochodzi do zaopiniowania woje-
wody lub wicewojewody. Zjawiają
się wtedy wszyscy liczący się na
scenie politycznej naszego woje-
wództwa. Na ogół postrzegani jes-
tęśmy jako ciało, które nie może
zaszkodzić, ale i niewiele pomóc.

Jan Radziński — delegat z Turku,
członek prezydium:

— Usytuowanie sejmiku jest
dość niejasne i dające małe kom-
petencje. Na tym forum możemy
zgłaszać zapytania i wnioski do
wojewody i innych instytucji, coroc-
znie oceniać administrację państ-
wową (ocena wysyłana jest do

gium odwoławcze.

Grzegorz Siwiński — wice prze-
wodniczący sejmiku:

— Wszyscy jesteśmy zgodni co
do tego, że samorząd powinien
mieć reprezentację na szczeblu wo-
jewódzkim. Powinno to być ciało
o zwiększonych kompetencjach,
a nie „kompromis okrągłostołowy”,
jak to jest obecnie. Na etapie two-
rzenia samorządu wyższych szcze-
bli istotne jest, aby sejmik prze-
trwał. Nie wiem czy gmina w poje-
dynkę byłaby w stanie obronić się
przed zakusami obecnego obozu
władzy, który skłania się ku cen-
tralizacji władzy. Samorządy spraw-
dziły się w świecie, a i u nas pomi-
mo trudności dają sobie znakomi-
cie radę. Moim zdaniem powinno
się zacząć od zwiększenia kompe-
tencji wojewody kosztem centrum
i doprowadzić do tego, aby sejmik

stał się autentycznym partnerem dla
wojewody reprezentującym spo-
łeczności lokalne. Należałoby też
wprowadzić do budżetu wojewó-
dztwa pozycję, którymi mógłby
dysponować. Najbliższy do przeło-
żenia na nasze warunki jest francu-
ski model samorządu. Pełna decen-
tralizacja zaczęła się tam w 1982
roku i nieomal natychmiast zaczęła
przynosić konkretne efekty gospo-
darcze.

Z wypowiedzi tych jasno wynika,
że reprezentacja samorzą-
dów na szczeblu wojewó-
dzkim jest potrzebna, jed-
nak w obecnej formie ogra-
niczony w swych działa-
niach sejmik ma niewiele do
powiedzenia. To czy jego
opinie zostaną wysłuchane w dużej
mierze zależy od przychylności
i zrozumienia wojewody.

Przedstawiciele z rejonu turkows-
kiego w Wojewódzkim Sejmiku Sa-
morządowym:

- Krystna Baranowska — Turek
- Jan Radziński — Turek
- Wacław Jerzy Smoliński — Do-
bra
- Jan Nowak — Kawęczyn
- Ryszard Papierkowski — Przy-
kona
- Marian Selewski — Tuliszków
- Henryk Kranc — Władysławów
- Zdzisław Tomczyk — Malanów
- Edmund Bartela — Brudzew
- Jan Kazmierczak — Świnice
Warckie
- Lech Pyziak — Uniejów
- Marian Kowalski — Gmina Tu-
rek

Andrzej R. Tyczyno

Najwięcej skarg z Turku

Brak znajomości przepisów ustawy o samorządzie terytoria-
lnym, jak i niedostateczna informacja sprawia, że wielu
petentów urzędów gmin, niezadowolonych z decyzji wydanych
w ich sprawach, czuje się bezsilnymi nie wiedząc dokąd się
odwołać. Tymczasem ustawodawca przewidział organ odwoła-
wczy od decyzji administracyjnych należących do zadań włas-
nych gmin, a wydawanych przez wójtów i burmistrzów. Jest
nim działające przy sejmiku samorządowym kolegium od-
woławcze.

Kolegium odwoławcze

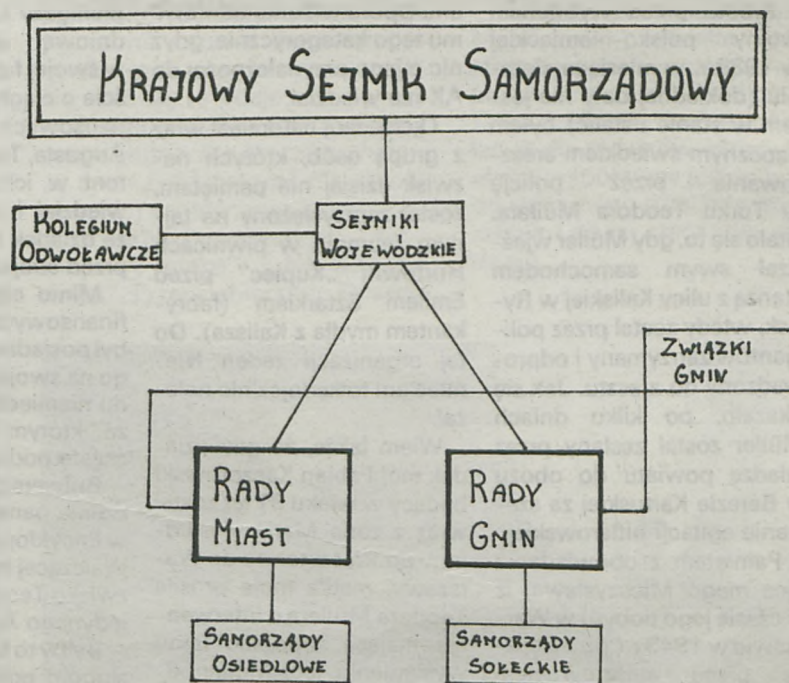
W kolegium odwoławczym zasia-
dają przedstawiciele gmin oraz pra-
cownicy biura sejmiku. Początkowo
kolegium liczyło 66. członków, ze
względu na brak dostatecznej liczby
fachowców z zakresu geodezji i gos-
podarki gruntami oraz finansów, po-
wołano dodatkowo cztery osoby.
Przewodniczącym kolegium odwoła-
wczego jest Ryszard Knapkiewicz,
a jego zastępcą Bogdan Kawka. Kole-
gium orzeka w składach trzyosobo-
wych.

Ilość skarg i odwołań wpływają-
cych do kolegium ciągle rośnie.
W tym roku ich ilość podwoiła się
i w pierwszych trzech kwartałach za-

mknęła się liczbą sześciuset. Gros
z nich dotyczy pomocy społecznej
i decyzji lokalowych. Porównując po-
szczególne rejon województwa ko-
nińskiego najwięcej skarg wnoszą
mieszkańcy naszego rejonu. Wiele
spraw trafia pod niewłaściwy adres.
Odwołania od decyzji w sprawach
zleconych gminom nie należy kiero-
wać do kolegium odwoławczego,
lecz wprost do wojewody.

Z ilości rozpatrywanych spraw wi-
dać, że prestiż i zaufanie do kolegium,
będącego ciałem merytorycznie nie-
zależnym od sejmiku, ciągle rośnie.
Niepokoi jednak ich ilość, czyżby
w gminach popełniano tyle błędów?
(art)

Struktura samorządowa w Polsce



Przyglądając się wykresowi można dojść do błędnego wniosku, że
struktury samorządowe w naszym kraju są bardzo rozbudowane. Niestety,
jedynie rady miast i gmin posiadają moc uchwalodawczą. Samorządy
osiedlowe, sołeckie i sejmiki są ciałami doradczymi i opiniotwórczymi,
a istnienia reprezentacji gmin na szczeblu krajowym (jest nim Krajowy
Sejmik Samorządowy) ustawa o samorządzie terytorialnym nie przewiduje.

Problemy harcerzy

W maju 1992 roku nastąpiła reorganizacja struktur Związku Harcerstwa Polskiego. Zlikwidowano Konińską Komendę Chorągwi, a w jej miejsce powstała Wielkopolska Komenda Chorągwi z siedzibą w Poznaniu.

Dawniej harcerstwo było dotowane przez Konin, teraz nie tylko musi finansować się samo, ale także zobowiązane jest do płacenia miesięcznych składek w wysokości 2,5 mln zł Wielkopolskiej Komendzie Chorągwi. Tymi kosztami obciążono również inne hufce należące do owej Komendy. W przypadku turkowskiego ZHP posunięto się nawet do szantażu, mianowicie wszyscy pracownicy otrzymali wypowiedzenie z pracy od 1 lipca bieżącego roku. Po zapłaceniu powyższej sumy wypowiedzenia zostały cofnięte. Nie pomo-

gło odwołanie wystosowane przez Hufiec — Poznań całkowicie zignorował prośbę o zmniejszenie żądanej stawki — nie raczył odpowiedzieć na pismo. Również podanie o podwyższenie poborów w stawce zasadniczej pozostało bez odpowiedzi. Obecnie instruktorzy otrzymują 1,6 mln zł miesięcznie, a Hufiec zarabia tylko na organizowaniu letnich i zimowych obozów.



Harcerstwo staje się elitarne — wyjazdy są drogie, a ci, którzy nie mogą sobie pozwolić na zapłacenie ponad 1,5 mln zł za trzytygodniowy pobyt w Powidzu, muszą obejść się smakiem.

Ze względu na ciągły niedobór gotówki wiele planów nie dochodzi do skutku. W tym roku podpisano umowę z Białorusią, dotyczącą jednostronnej wymiany młodzieży (młodzi Białorusini mieli przyjechać do Polski), nie dotrzymano jej ze względu na koszty. Nie odbyło się też planowane w ubiegłym roku zimowisko. Być może tej zimy harcerze i zuchy poobozują w Brudzewie.

Godne pochwały jest to, że są jeszcze w naszym rejonie gminy prężne, które starają się pomagać.

Do nich przede wszystkim należą Władysławów, Kawęczyn i Brudzew. Niektóre przedsięwzięcia finansowane przez Kuratorium Oświaty czy Ośrodek Pomocy Społecznej, ale nadal są to skromne grosze, które nie tylko sprawiają, że obozy są mniej atrakcyjne, ale także powodują masowy odpływ kadry, która nie może sobie pozwolić na pracę społeczną — górę bierze nauka.

Do ZHP obecnie należą jedynie uczniowie szkół podstawowych. W przypadku szkół średnich można mówić o mniejszym zainteresowaniu pracą społeczną — górę bierze nauka.

Komendantem Hufca Chorągwi w Turku od 1984 r. jest pan Kacprzak, który pełnił w harcerstwie wszystkie funkcje — od zastępcy do komendanta. Pan komendant uważa, że instruktorzy ZHP to po prostu „Grupa wariatów, którzy chcą jeszcze pracować społecznie, jeśli ich brakuje, nie będą ZHP”. Natomiast w Kuratorium Oświaty reorganizacji w Związku Harcerstwa Polskiego sceptycznie odnoszą się do zmian, które nastąpią. Nie są to, jak twierdzą, zmiany na dobre.

Justyna Kyj

W związku z apelem o zgłaszaniu uwag dotyczących „Sprawy Müllera”, przesyłam moje uwagi rzucające światło na tę osobę z prośbą o publikację.

Sprawa Müllera (3)

Krótko przed wybuchem wojny polsko-niemieckiej w 1939 r. w miesiącu sierpniu (dokładnej daty nie jestem w stanie ustalić) byłem naocznym świadkiem aresztowania przez policję w Turku Teodora Müllera. Stało się to, gdy Müller wjeżdżał swym samochodem Hanzą z ulicy Kaliskiej w Rynek, wtedy został przez policjantów zatrzymany i odprawiony do aresztu. Jak się okazało, po kilku dniach Müller został zesłany przez władze powiatu do obozu w Berezie Kartuskiej za szerzenie agitacji hitlerowskiej.

Pamiętam z opowiadania ojca mego Mieczysława, iż w czasie jego pobytu w Warszawie w 1943 r. (po ucieczce przed aresztowaniem w Turku w 1940 r.) Teodor Müller zwrócił się do mojego ojca z prośbą o poświadczenie, iż on, Teodor Müller, należał do AK. Ojciec mój, który sam do czasu ucieczki należał do podziemnego Ru-

chu Oporu w Turku odmówił mu tego kategorycznie, gdyż nic o jego przynależności do AK nie wiedział.

Ojciec mój natomiast wraz z grupą osób, których nazwisk dzisiaj nie pamiętam, został zaprzysiężony na tajnym zebraniu w piwnicach Hurtowni „Kupiec” przed Emilem Szarkiem (fabrykantem mydła z Kalisza). Do tej organizacji żaden Niemiec ani folksdojcz nie należał.

Wiem także, że gdy dziadek mój Fabian Kaczorowski będący w wieku 91 lat został wraz z żoną Marią wysiedlony do Protektoratu do Warszawy, matka moja prosiła Teodora Müllera o interwencję mającą zapobiec temu wysiedleniu, lecz Müller odzegał się od tego rodzaju pomocy dla nich. Wiele osób w Turku wiedziało, iż Fabian Kaczorowski niejednokrotnie udzielał pożyczek finansowych ojcu Teodora - Augustowi, gdy ów nie miał

pieniędzy na wypłatę tygodniową dla robotników w swojej fabryczce. Oczywiście o ciągłych kłopotach finansowych ojca swojego Augusta, Teodora jako prokurent w ich fabryce dobrze wiedział i musiał pamiętać, że dziadek ratował ich firmę przed strajkiem.

Mimo ciągłych kłopotów finansowych Teodor Müller był posiadaczem luksusowego na swoje czasy samochodu niemieckiego marki Hanza, którym m. in. odbywał częste podróże do Niemiec.

Bulwersujące jest oświadczenie pana dr Woźniaka, iż w Encyklopedii Wielkopolski Walczącej ma się znaleźć nazwisko Teodora Müllera jako jednego AK-wca z Turku.

Byłby to fakt ubliżający zasługom pozostałych jeszcze przy życiu w naszym mieście byłych żołnierzy AK oraz pamięci ofiar hitlerizmu, którego wiernym sługą był Par- teigenosse Teodor Müller.

inż. arch. Janusz Kaczorowski



Apel o pomoc

Piszę do Was list z prośbą. Jeżeli możecie proszę o wydrukowanie go w Waszej gazecie. 06.11 zostałem napadnięty w pociągu, brutalnie pobity i ograbiony z renty, ukradli mi także wyniki badań USG i kserografii. Z renty w wysokości 1.261.000 z rodzinnym mam na utrzymaniu troje dzieci, żonę bez pracy i renty. Badań ponowić nie mogę bo musiałbym zapłacić około 5 mln. zł, a nie stać mnie na to.

W wyniku tego grozi mi to utratą nerki.

Za pierwsze badania nie płaciłem, bo jestem ubezpieczony. Zgłosiłem to zajęcie napotkanemu w pociągu policjantowi. Spisał protokół i na tym zakończył swoje czynności, bo był bezradny. Sprawcy napadu uciekli.

Może ktoś z czytelników waszej gazety pomoże mi, bym nie utracił nerki. Straciłem nadzieję, że złodzieje odeślą moje wyniki. Na zwrot pieniędzy tym bardziej nie liczę. Adres mój znają, bo jest wpisany na wynikach.

Na tym kończę. Pozdrawiam Waszą Redakcję. Z poważaniem

Ludwik Zieliński

Adres: Ludwik Zieliński, Majewo, 82-316 Milejewo.

Wypożyczalnia Kaset Video

„Klasy 1”, ul. Mickiewicza 1.

„Klasy 2”, Dworzec PKS, tel. 47-50, wew. 269,

„Klasy 3”, Os. Młodych 7, (1 piętro)

Studio Video - Film „Klasy”, ul. Kaliska 17/4, Turek, tel. 38-80

VIDEO

1. Zapach pieniędzy - sens., wyst.: Don Swayze, Chad McQueen
2. Oczy obserwatora - sens., wyst.: Joanna Pacula, Matt McCoy
3. 12:01 - s.f., wyst.: Martin Landau, Helen Slater
4. Total Recall - s.f., wyst.: Arnold Schwarzenegger
5. Cienie w burzy - sens., wyst.: Ned Beatty, Mia Sara
6. Barwy uczelni św. Mateusza - sens., wyst.: Brendan Fraser, Christopher O'Donnel
7. Wołanie o pomoc - sens., wyst.: Michael Ironside, Lysette Anthony
8. Ukryta kamera - komedia, wyst.: Danuta Lato, Cyril Green
9. Uciec, ale dokąd - sens., wyst.: Jean-Claude van Damme
10. Kleszcze - horror, wyst.: Tony Randal, Rosalind Allen, Ami Dolan
11. Oczami przybysza - sens., wyst.: David Heavener, Martin Landau
12. Cyborg - 2 - fantastyczny, wyst.: Jack Palance
13. Intruzi - sens., wyst.: Schönon Presby
14. Powrót Słodkiego - komedia, wyst.: Leon Schuster
15. Pięćset wspaniałych goli - sportowy, wyst.: Boniek, Platini

Nasza szkoła kochana

Z Kroniki Miasta Tuliszkowa:
70 marca 1934 roku Rada Miejska zatwierdziła Regulamin Komitetu Budowy Szkoły. Duszą całego przedsięwzięcia był kierownik szkoły Władysław Kochanowski. Komitet Budowy otrzymał 8000 zł pożyczki od Towarzystwa Popierania Budowy Publicznych Szkół Powszechnych. Resztę funduszy uzyskano z wyrębu lasu miejskiego w Bagnach (...) oraz

Łusiakiewicz została laureatką Wojewódzkiego Konkursu Polonistycznego, a Patrycja Itczak Wojewódzkiego konkursu Recytatorskiego. Burmistrz Tuliszkowa ufundował dla laureatów i ich opiekunów nagrody książkowe. Uczniowie szkoły mogą brać udział w zajęciach pozalekcyjnych - kółkach zainteresowań, w zajęciach wyrównawczych (które nauczyciele prowadzą nie-

Prowadzona jest również „Księga Prymusów Szkolnych”. W księdze tej może się znaleźć uczeń, który uzyskał średnią przynajmniej 5,00.
 Po licznych próbach z rodzajem napojów (woda z sokiem, mleko) szkoła na przerwach wszystkim dzieciom zapewnia herbatę z cytryną. Wydawane są również obiady dla ponad 100 dzieci. Część posiłków jest refundowana z pomocy społecznej.
 Na terenie szkoły działa Rada Szkoły i Komitet Rodzicielski.

darki Komunalnej wyremontowało szkołę - m.in. przeprowadziło remont dachu i wymalowało klasy.
 Szkole dużo pomaga Komitet Rodzicielski pod przewodnictwem pana Jana Wysockiego. Lista konkretnych rzeczy, które zostały zrobione lub zakupione dla szkoły jest długa. A oto niektóre z nich: - prenumerata czasopism dla dzieci, nagrody dla uczniów, słowniki wyrazów obcych, organy Yamaha, dwa telewizory kolorowe, dwa odtwarzacze video, nagłośnienie dla szkoły, piłki do

Szkoła Podstawowa im. Powstańców 1863 r. w Tuliszkowie

z własnej cegielni. Duży wkład włożyło społeczeństwo miasta, które doceeniło budowę nowoczesnej szkoły. Nowy gmach szkoły stanął w 1937 roku.

Po wojnie dobudowano w 1965 roku nową część z myślą o potrzebach miasta. Tak więc obecny gmach szkoły przewidziany jest na czterysta dzieci.

Jednakże do szkoły chodzi 821 uczniów, również z Gadowskich Holendrów i Sarbic. Dzieci uczą się na dwie zmiany w 17. izbach lekcyjnych.

W tym roku szkolnym są 32 oddziały, w tym 12 klas młodszych ze specjalnie wydzielonym dla nich pionem budynku oraz 3 klasy „0”, do których chodzi 72. dzieci. Uczy ich 48. nauczycieli.

W szkole można się uczyć języków obcych: niemieckiego, francuskiego i rosyjskiego. Lekcje odbywają się na sali gimnastycznej, boisku lub stadionie Ludowego Zespołu Sportowego.

Uczniowie tej szkoły biorą udział w konkursach. W ubiegłym roku uczennica klasy ósmej Ewa



Budynek szkoły. Zdjęcie z 1974 roku

Foto — Sylwin Jafra

odpłatnie), czy w małej formie wokalne. Na terenie szkoły działa Spółdzielnia Uczniowska, która ze swych zysków zakupiła kuchnię gazową. Działa również Samorząd Szkolny klas starszych i młodszych. Tak jak w większości szkół dzieci przygotowują apele szkolne. Odbywają się one na dużych przerwach. Są tematyczne - np. „Bezpieczeństwo na drodze” i okolicznościowe.

W obecnej kiepskiej sytuacji finansowej oświaty szkoła jest zdana na własną przedsiębiorczość, musi szukać sponsorów. Na razie się to udaje.

W miarę możliwości szkole pomaga gmina. Ale nie tylko. Jeden ze sponsorów zakupił dla szkoły nowości wydawnicze, m.in. „Encyklopedię Powszechną”, „Kronikę XX wieku”, „Jak powstał świat”. Przedsiębiorstwo Gospo-

dry w koszykówkę, stół do gry w ping-ponga, anteny, przewody, przystosowanie pomieszczeń na szatnię, materiały metodyczne w postaci kaset video.

Komitet zorganizował ponadto dzień dziecka, choinkę i zakończenie roku szkolnego. Komitet Rodzicielski prowadzi również kolportaż podręczników szkolnych, wydaje „Biuletyn Komitetu Rodzicielskiego”, w którym informuje o swej działalności, przedstawia wydatki i dochody.

Dumą szkoły jest kserokopiarka, która pod opieką pana Jerzego Kłodawskiego, nauczyciela biologii, pomimo „przekserowania” tysięcy odbitek wciąż jest jak nowa.

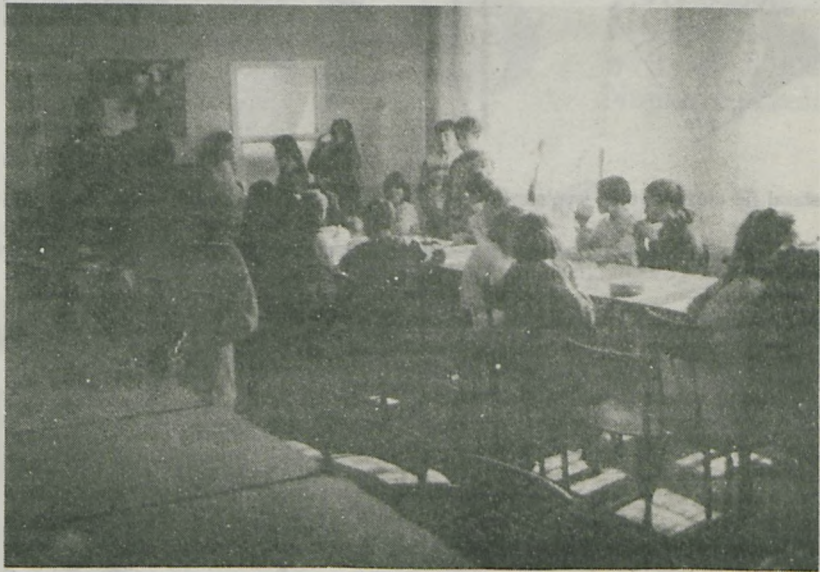
Dyrektor szkoły pani Agnieszka Małolepsza podkreśla życzliwą atmosferę pracy w szkole i współpracy z Komitetem Rodzielskim. Tylko dzięki niej można coś zdziałać. A dla rodziców, którzy widzą efekty współpracy jest to bodziec do aktywnego działania razem ze szkołą i na jej rzecz, dla swoich dzieci.

(I)



Korytarz szkolny podczas przerwy śródlekcyjnej

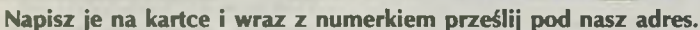
Foto (I)



Drugie śniadanie z herbatą w szkolnej świetlicy

Foto (I)

MIESZANKA



Losowanie nagród odbędzie się pod koniec stycznia (każdego dnia będzie wylosowywana jedna osoba, łącznej wartości ok. 7 mln zł). Ich fundatorem jest...

5 Wytiz

i znajdź przynajmniej dziesięć słów, obrazki. Zakreśl te szczegóły, w których ciem prześlij pod adres redakcji.



Rebus dla najmłodszych



Rysunki i literki tworzą pewien wyraz. Jeśli go odgadniesz napisz dołączając numererek.

GRNIICZA

W tym numerze publikujemy gry nastąpi za dwa tygodnie. Wydane będzie wówczas Państwo kontynuację gier i zabaw tu rozpoczętych. prosimy o cierpliwe oczekiwanie na następny „Młki” i oba rozwiązania wysyłamy pod adres redakcji na początku stycznia. Każdy konkurs (od 1 do 8) każdej kategorii konkursu nagrody będą oddzielne (o Węgla Brunatnego „Adamów”).

wzrok

Wzrok, którymi różnią się te dwa i wraz z załączonym numer-



2

Dlaczego górnicy przypinają pióra do czapek?

Dziadek Marcina jest bardzo mądry. Wie wszystko o górnikach! Sam pracował w kopalni, kiedy był młody. Marcin uwielbia opowieści dziadka, ale nie zna jeszcze odpowiedzi na wiele pytań. Chciałby się dowiedzieć, po co górnikom pióra do czapek, dlaczego są różnokolorowe, dlaczego kogucie, no i co oznaczają?

Biegnie szybko po schodach, wpada do dziadkowego pokoju i prosi: – „Dziadziusiu, proszę, opowiedz mi!”.

– Dobrze – mruczy zrezygnowany dziadek – skoro tak bardzo chcesz...

I zaczyna swoją opowieść:

– Dawno temu ślascy górnicy walczyli z węgierskim wojskiem, które nazywano „Czarną Rotą”, wszyscy żołnierze z tego wojska nosili czarne mundury i czarne pióra przy czapkach. Na pamiątkę tej wojny nasi górnicy ubierają się podobnie”.

– A dlaczego mają kogucie pióra? – pyta zaciekawiony Marcin.

– Dlatego, wnusiu, – odpowiada dziadek – że dawniej, kiedy jeszcze nie było budzików, każdy górnik miał kilka kogutów, które budziły go rano.

– „A sztygarzy? Dlaczego mają białe pióra?”

– Kiedyś, pewien sztygar wybierał się na wesele do właściciela kopalni i nigdzie nie mógł kupić czarnego koguta. Zdecydował się na białego, bo pomyślał, że przecież może pomalować pióra. Niestety, zbyt szybko przejechała po niego karetą i nie zdążył tego zrobić. Pojechał przystrojony w białe pióra i bardzo zdenerwowany, że utracił łaskę pana. Stało się jednak inaczej. Właściciel kopalni zachwycił się wyglądem sztygara i zdecydował, że od tej pory wszyscy sztygarzy mają nosić białe pióra.

Natomiast orkiestra górnicza zawsze ma zielone. A wiesz dlaczego? Dlatego, że muzycanci zawsze chcieli podobać się dziewczętom. Kolor zielony jest kolorem nadziei. Orkiestra ozdabia się na zielono i ma nadzieję, że wszystkie panny na nią patrzą. – I to już koniec opowieści, wnusiu. Czy wiesz wszystko to, co chciałeś?

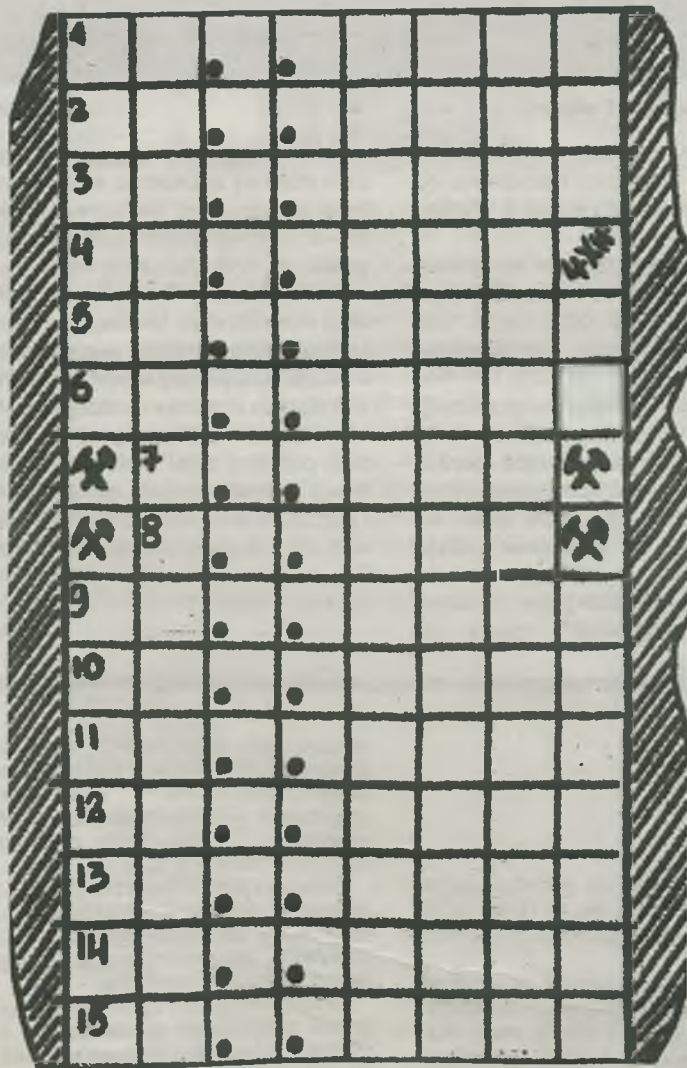
Och dziadku, jesteś taki kochany – wzdycha Marcin – ale wydaje mi się, że nie usłyszałem całej prawdy.

Dziadek uśmiecha się pod wąsem...

Czy wiesz, gdzie kryje się pomyłka? Jeśli tak, napisz o tym na kartce, dołącz numerki i prześlij do redakcji.

6

Krzyżówka



Litery z oznaczonych pól, czytane kolejno rzędami utworzą hasło krzyżówki.

1. Nikle, blade światło
2. Potrawy wielkanocne poświęcone w Wielką Sobotę
3. Jego praca to wykonywanie zdjęć
4. Niewielkie wzniesienie w terenie
5. Ubranie męskie
6. Psy myśliwskie używane do polowań na dziki
7. Największy równoleżnik
8. Wzburzona toń w rzece
9. Miejscowość koło Kalisza
10. Imię żeńskie - jej męski odpowiednik to Karol
11. Rzeczy prawdziwe, realia
12. Popularny zespół żeński w latach 70.
13. Gospodarz dożynek
14. Rzewień
15. Członek załogi statku lub okrętu

7

Co powiedział stojący z lewej strony górnik. Odpowiedź prześlij do redakcji.



8

Podaj hasło, które ukryte jest w tym rebusie. Napisz i prześlij.



y = 0

Charakter miejscowości w dużej mierze zależy od zamieszkujących ją ludzi. Wnikliwy obserwator jest w stanie bezbłędnie określić jakie ambicje, kompleksy, manie miotają władzami i mieszkańcami miasta, miasteczka czy wsi. Różnego rodzaju przywary nie ominęły też miejscowości rejonu turkowskiego.

Najbardziej zakompleksione są małe miasteczka. Każde z nich posiada atrybuty miasta w postaci rynku, kościoła i parku, lecz wielkością nie przewyższają często dużych wsi. Miasteczkiem najbardziej podkreślającym swój miejski charakter jest Uniejów. Już od dawna tamtejsze władze dbały o to. Istnieje tam mnóstwo ulic, które są zaledwie trzy-, czterometrowymi przesmykami pomiędzy domami. Kiedyś te ulice nazywano „ściunkami”. Innym atrybutem miejskości Uniejowa jest budka telefoniczna na ul. Targowej. Panie w urzędzie pocztowym poinformowały nas, że tak naprawdę to telefon w niej zamontowany działał może kilka dni. Na tej samej ulicy istnieje Dom Handlowy „Uniejów” mieszczący się w małym parterowym domku. Prawdziwy obraz cichego i monotonnego miasteczka zobaczyliśmy na ulicy Krótkiej, gdzie leżący na jezdni pies leniwie iskał buszujące w jego sierści pchły, nie zwracając uwagi na przejeżdżającą obok syrenkę.

Podkreślenia swych ambicji nie ustrzegła się także Dobra, która jako ostatnia spośród miast i większych osad naszego rejonu, zafundowała sobie pomnik. Co prawda jest to tylko skromniutki głaz, ale za to upamiętniający 600-lecie MIASTA. Dla pod-

Mania wielkości



Supermarket w Uniejowie

Foto (art)

niesienia swojej rangi radni z Dobrej wybrali na burmistrza poznaniaka, co podkreśla również związek z Wielkopolską.

Nieco innego rodzaju kompleksy drążą środowiska wiejskie. Taki Kawęczyn np. cierpi, gdyż ciągle musi pracować na swoją „wielkogminność”. Poprzednio gminami były Kowale Pańskie i Tokary. Kawęczynianie cierpią, gdyż pomimo wybudowania okazałych budynków: urzędu i banku, to ośrodki zdrowia nadal mieszczą się w Tokarach i Kowalach, gdzie na dodatek jest też komisariat policji. Władze gminy podkreślające na każdym kroku, że „Kawęczyn to stolica Ziemi Kawęczynskiej”, starają się

o wzrost jej rangi. Najbardziej widoczne stało się to ostatnio, kiedy położono chodnik od skrzyżowania do GS-u. Teraz już żaden „kowałak” nie powie, że to dziura zabita dechami.

Można by tak jeszcze długo o każdej z miejscowości łącznie z Turkiem, którego eksponowana wielkomiejskość nie pokrywa się nawet w maleńkim stopniu z rzeczywistością. Wszelkie te przejawy lokalnego patriotyzmu, pomimo swej śmieszności, są mimo wszystko bardzo sympatyczne i pozostaje tylko czekać, aż Przykona wybuduje drapacz chmur, a na Kaliskiej w Turku ustawiona zostanie atrapa tramwaju.

Kancer

Wybory Miss Ziemi Turkowskiej

Któż się spodziewał, że wybory najładniejszej laski powiatu wzbudzą tak ogromne zainteresowanie. Tłum nieszczęśliwców, którym nie udało się kupić biletów, obległ budynek Miejskiego Domu Kultury i zlorzeczył organizatorom, że nie wynajęli większej sali. Za to szczęśliwcy rozsiedli się na składanych krzesłach w dusznej sali i z zapartym tchem oczekiwali na cud.

Nadzieje okazały się płonne, zresztą czego się spodziewać za 30 tys. zł. Część artystyczna imprezy wzbudzała litość, a niektórych doprowadzała do senności. Dixieland Ansambl, owszem, miał przebłyski, ale momentami muzyka przez nich wykonywana tchnęła klezmerską tandetą, a trębaczowi wyraźnie „siadały” usta. Piosenkarki z Koni-

W krzywym zwierciadle

na też były nie najwyższego lotu i z powodzeniem w Turku można by znaleźć kilka na podobnym poziomie. Oświetlenie, zwłaszcza wybiegu, pozostawiało wiele do życzenia. Dochodząc do jego końca urodziwe dziewczęta przypominały nieboszczyków z wieloletnim stażem.

Pocięciem było jedynie to, że nadal mamy w Turku kilka ładnych dziewczyn. Nie wszystkim jednak przypadły do gustu. Siedzące za mną dwie atrakcyjne „babki” (pozdrawiam je korzystając z okazji) zauważyły, że niektóre kandydatki przesadziły z makijażem, który młodym atrakcyjnym dziewczynom miał dodawać uroku postarza.

Niewątpliwie jury stanęło na wysokości zadania, choć w mojej skołowanej lepetynie zrodziła się wątpliwość, czy nie nazbyt sugerowała się opinią (lub raczej naciskiem psychicznym) części publiczności. Moim zdaniem powinny być uwzględnione dodatkowe kategorie: za uśmiech — najpiękniejszym obdarzała publiczność Renata Bonikowska, za biust — bezkonkurencyjna była Magdalena Tomaszak, za najzgrabniejsze kołysanie biodrami (i pupę jednocześnie) ponownie Renata Bonikowska.

Pretendentkom do pierwszego historycznego tytułu zarzucić można, że w większości nie potrafiły się poruszać (brak treningu?) oraz to, że żadna z nich nie miała 180 cm wzrostu i nóg po szyję, co predysponowałoby je do zdobycia tytułu Miss Polski.

Na sali było sporo małaolat, które z blyskiem zazdrości w oku patrzyły na starsze koleżanki na scenie, ale to one są nadzieją na przyszłość. Życzyć im należy, żeby rosły, nabierały kształtów, a za rok lub dwa ... kto wie?

Kancer

Figurę mieć

Nie jest wyłącznie moją opinią stwierdzenie, że sport rekreacyjny w naszym mieście leży (nie mówiąc już o terenie). Dlatego też na uwagę zasługują niektóre zajęcia, a przede wszystkim uczestniczące w nich osoby.

Analizując w hierarchii wiekowej konkretne propozycje stwierdzić należy, że jest ich niewiele. Dla najmłodszych w sumie jedyną propozycją są zajęcia baletowe, które organizuje Logo School of English. Jeszcze przed dobrymi kilkunastu laty takimi (i nie tylko) zajęciami mógł się poszczycić Dom Kultury. Obecnie jest

problem z osobami prowadzącymi. Czy naprawdę nie ma w Turku osób, które mogłyby poprowadzić takie zajęcia?

Latem niewiele turkowian pojawia się też z rakieta na kortach tenisowych. Klub Sportów i Sztuk Walk rozgrzewa mieszkańców naszego szacownego miasta proponując: gimnastykę dla dzieci, dla kobiet i sekcję koszykówki dla mężczyzn.

Są też dwie inne dziedziny, w których się coś rusza. Pierwszeństwo mają panie, więc najpierw aerobicy, bowiem największą popularnością cieszy się on właśnie wśród nich. Nawet ktoś mógłby się pokusić na

stwierdzenie o tradycjach aerobiku w mieście. Przez prawie trzy lata dwie wygimnastykowane dziewczyny (trzymajcie się tak dalej) prowadziły zajęcia w „Tęczy”. Może niedługo ruszą po trzyletnim przerwaniu.

Odwagi i uporu mogą pozazdrościć wszystkie domowe leniuchy grupie pań, które wytrwale ćwiczą. Mają rozrywkę i zdrowe zajęcia, a o swoją figurę mogą być spokojne.

Drugą stałą grupą są osoby ćwiczące na siłowniach. Co niektórzy to długoletni bywalcy. Poznać ich można już po pierwszym spojrzeniu na niczego sobie rzeźbę ciała. To naprawdę delcja dla oka. Figurą kultury nie chwalą się odwiedzające siłownie dziewczyny, za to kobiecą na pewno.

Co jest sposobem na spędzanie czasu. Trochę mobilizacji i zdawałoby się wysiłek fizyczny staje się przyjemnym spędzeniem czasu. (I)

Jak mnie okradli

Okradli mnie w nocy z 8 na 9 stycznia. Sklep był dobrze zabezpieczony, ale wiadomo, że na złodzieja sposobu nie ma. Dwie solidne kłódki, dwa zamki patentowe i jeden dodatkowy - wszystko to okazało się mało przydatne.

O kradzieży dowiedziałem się nazajutrz rano. Przyjechałem na miejsce. Okazało się, że wynieśli przede wszystkim alkohol, papierosy, ciastka, kawę i herbatę. Na miejscu pozostawili porozrzucone towary i jeden wielki bałagan. Ten nieporządek okazał się dla nich zgubny. Policja szybko ustaliła, że są wyraźne odciski palców, a po dokładniejszych oględzinach okazało się, że jeden z przestępców pozostawił klucze, papierosy i zapalniczkę.

Sprawą zajęli się policjanci z Dobrej, choć ja też prowadziłem swoje prywatne śledztwo. Już w dwa dni później otrzymałem informację, że w Łodzi ujęto przestępczą grupę, u której znaleziono towary pochodzące z kradzieży. Wśród nich rozpoznano także rzeczy skradzione z mojego sklepu.

W tym miejscu wydawałoby się, że historia powinna się zakończyć. Złodzieje złapani, towar odzyskany - wszystko w porządku. Okazuje się jednak, że był to dopiero początek moich nieszczęść.

Od razu upomniałem się o zwrot towaru. Nie było to jednak takie proste. Policja z Dobrej odesłała mnie do prokuratury w Turku, gdzie oznajmiono mi, że ponieważ sprawę prowadzi prokuratura w Poddębicach wszystkie towary, jako dowody przestępstwa, zostały tam przekazane. W praktyce nie było to do końca tak oczywiście, gdyż według dokumentów nadania towar z Turku wysłano dopiero po mojej interwencji, ale wtedy jeszcze tego nie wiedziałem. Pojechałem do prokuratury w Poddębicach, ale tam również nie chcieli mi wydać moich rzeczy. Były podobno bardzo potrzebne w śledztwie. A śledztwo wciąż trwało.

Nawiasem mówiąc te ciągle wyjazdy, przesłuchania, czekanie na swoją kolej zajmowało mi mnóstwo czasu. Traciłem czas, traciłem pieniądze. Wyglądało na to, że koszty kradzieży będą większe niż to się wydawało na początku. Do tego należałoby dodać kłopoty z uzyskaniem odszkodowania z ubezpieczenia.

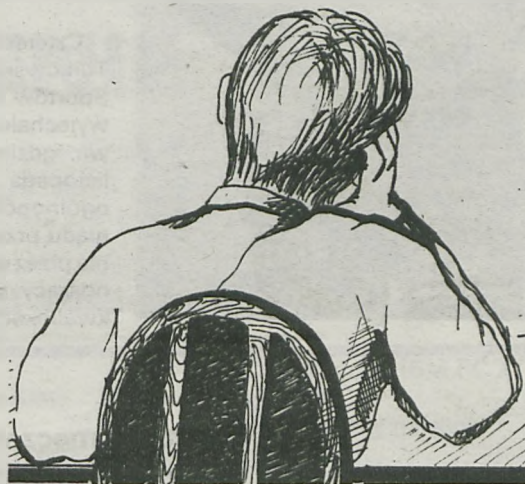
Jeśli chodzi o złodziei, to sprawa wyglądała jasno: przyznali się od razu. Jak się później okazało powodem ich tak wielkiej „szczerości” był fakt, iż w Poddębicach w tym czasie dokonano jakiegoś morderstwa i oni bardzo się obawiali, że mogą być o to posądzeni. Jednak ich przyznanie

się nie przyspieszyło wcale ostatecznego terminu rozprawy.

Mijały miesiące. Część skradzionego towaru odzyskałem. Część przepadła. Zafoliowane kiełbasy i szynki z Koła zepsuły się i gdy wreszcie prokuratura zgodziła się abym je odebrał, pozostało mi iść z nimi prosto na śmietnik. Powiedziałem im w Poddębicach, że mogli sami chociaż to zjeść, a nie dopuścić, żeby się zmarnowało.

Gdy przyszedł termin rozprawy, okazało się, że będą kłopoty z obecnością świadków. Rozprawa miała się odbyć w Łasku, a ludzie z mojej wsi pracują i nie każdy może otrzymać dzień wolny, podróż też kosztuje. Poza tym wiadomo, że ludzie nie lubią się mieszać. Niechętnie zgadzają się w sądzie świadczyć, narażać się, robić sobie

Moje kłopoty



wrogów, tracić czas i w ogóle mieszać się w nie swoje sprawy. Udało mi się jednak przekonać kilka osób i razem dwoma samochodami udaliśmy się do Łasku.

Na miejscu okazało się, że nikt nic nie wie. Moja sprawa nie była wywieszona na tablicy ogłoszeń, urzędniczki odsyłały mnie od pokoju do pokoju. Wreszcie dowiaduję się, że rozprawa została odwołana. Podobno sędzia zachorował. Szkoda tylko, że nie zdążyli o tym powiadomić nas wcześniej. Policja zaś musiała mieć taką informację, bo w ogóle nie przywieźli tych złodziei z aresztu. W sądzie spędziłem jeszcze kilka

godzin załatwiając zwrot kosztów podróży, co okazało się sprawą bardzo skomplikowaną. Przy okazji poznałem jednego z paserów, który handlował skradzionym u mnie towarem. Był taki moment kiedy zetknęliśmy się nieamiznie twarzą w twarz. On się mnie pyta: „To ciebie obrobili”? „Tak” odpowiedziałem. „No, ale nie wyglądasz najgorzej”. O mało co spóścił bym mu łanie. Powstrzymała mnie żona, gdyż ja prawdę mówiąc straciłem całkowicie panowanie nad sobą: tyle kłopotów, strat, zmarnowanego czasu, a tu taki beczelny bandzior...!

Ostatecznie rozprawa odbyła się na początku września. Znowu musiałem organizować wyjazd, świadkowie wzięli urlop bezpłatny i pojechaliśmy. Rozprawa dotyczyła wielu osób, ponieważ szajka dokonała przynajmniej kilku włamań w okolicy Przykon, Uniejowa i Poddębic. Spośród poszkodowanych ja jeden byłem na sali obecny przez cały czas, gdyż byłem oskarżycielem posiłkowym. Mogłem wysłuchać wszystkich świadków, odpowiedzi oskarżonych, ale sam nie mogłem im zadawać pytań. Nie jestem prawnikiem, ale wydawało mi się, że moja rola na tej rozprawie ograniczała się do biernej obserwacji. Wielokrotnie starałem się zasygnalizować sędziemu, że chcę zadać pytanie. Udało mi się tego nie dostrzec, zbywał moje zastrzeżenia, a w końcu zaczął mnie pytać o wartość skradzionego towaru i to w taki sposób, że przez chwilę sam poczułem się jakbym to ja był złodziejem.

Uważam, że sędzia prowadził sprawę bardzo stronniczo, kwestionował moje zeznania, choć nie miał do tego podstaw i w ogóle nie za bardzo się znał na sprawie. W pewnym momencie zarządził ode mnie księgi podatkowej, która potwierdziłaby moje zeznania. A przecież powinien wiedzieć, że księga znajduje się w urzędzie skarbowym. Ale najgorszą rzeczą jaką zrobił sędzia w czasie rozprawy było publiczne odczytanie dokładnych personaliów świadków oraz moich. Nie znam się na prowadzeniu rozprawy, ale wydaje mi się, że mieliśmy prawo do zachowania anonimowości zwłaszcza, że ci złodzieje siedzieli na tej samej sali i wszystko słyszeli. Proszę sobie wyobrazić, my o nich nic nie wiemy, a oni mają nas jak na dłoni. Wszyscy świadkowie, których wcześniej z takim trudem udało mi się namówić na udział w rozprawie byli oburzeni i przestraszeni. „Teraz tylko czekać, aż ci przyjdą do chałupy z nożem” - mówili cicho na korytarzu sądowym.

Z sędzią nie udało mi się porozumieć, rozprawa została odroczone do połowy grudnia. Tymczasem niedawno okradziono mnie po raz drugi. Tym razem przestępcy nie zostawili żadnych śladów. Zabrali wszystko co miało jakąś wartość, nawet cynamon. Policja, która przyjechała bez psa, była bezradna. Z uzyskaniem pieniędzy z PZU znowu są kłopoty, sklepowa boi się już tam handlować, świadkowie pewno tym razem będą milczeć, a ja zostałem bankrutem, którego czeka rozprawa z komornikiem i kolejka po zasiłek.

wysłuchał: Andrzej Piasecki

Listy Do Echa SP 4 dziękuje

Za pośrednictwem redakcji „Echa Turku” dyrekcja Szkoły Podstawowej nr 4 im. gen. M. Smorawińskiego w Turku składa serdeczne podziękowanie za udzieloną szkole pomoc.

Podziękowanie kierujemy pod adresem osób:

- Elżbieta Bocian
- Ludwik Greber
- Jan Idasiak
- Andrzej Kubiak
- Marian Miller
- Andrzej Oplatek
- Tadeusz Pisula
- Tadeusz Piwoński
- Mirosław Pokrywiecki i instytucji:
- Handlowa Spółdzielnia Pracy
- Nadleśnictwo Turek
- P.H.U.P. „Richard” Juliusz Bociński
- Spółdzielnia Pracy Usług Poligraficznych

Dyrektor Szkoły
mgr Franciszek Pyziak

Droga Redakcjo!

Od czterech lat bolała mnie jedna, a potem druga noga. Chodziłam od lekarza do lekarza, leczylam się i brałam coraz więcej lekarstw. Gdy je zażywałam nogi przestawały mnie chwilowo boleć, ale z czasem było coraz gorzej. Bolał mnie także kręgosłup - gdy się nachyliłam to potem musiałam „prostować się na ścianie”. Po nocach nie mogłam spać z bólu. Zastanawiałam się co robić z nogami, jak je ułożyć, czym natrzeć, żeby tylko nie bolały. Zaczęłam chodzić o lasce, później prosiłam siostrę by mi pomagała poruszać się - brałam ją pod rękę i tak z laską w drugiej ostrożnie i pozwoli „ciągnęłyśmy się” razem. Leka-

rze radzili mi dużo chodzić, więc chodziłam i... płakałam z bólu.

Trafiłam pewnego dnia do bioenergoterapeuty Dymitra Bartosza. Po kilku seansach była już widoczna poprawa i co najważniejsze odłożyłam laskę. Od czerwca ubiegłego roku chodzę już bez laski sama i nie potrzebuję żadnych lekarstw ani cudzej pomocy. Po każdej kuracji czuję się lepiej, nie dolega mi także serce i wątroba, czuję się dużo silniejsza.

Jeżeli całe lato przepracowałam na działce to chyba źle być nie może.

Jestem bardzo wdzięczna panu bioenergoterapeucie, że pomaga mi i dzięki temu mogę chodzić o własnych siłach. Jestem szczęśliwa, że właśnie dzięki niemu nie muszę potrzebować na stare lata niczyjej laski i opieki, i mogę sobie sama radzić.

Maria Pietraszko - Turek

Medal dla Darka

Wawickim Spodku odbył się turniej o Puchar Europy „Oyama Cap” w karate kyokushinkai. Wzięło w nim udział trzydziści reprezentacji z całej Europy. Także turkowski klub karate zorganizował wyjazd na ten turniej.

Największą atrakcją turnieju była obecność Masutatsu Oyamy, legendy karate, który w swym długim życiu nie przegrał ani jednej walki. Ponadto turniej uatrakcyjniły występy japońskich mistrzów łamiących kije baseballowe. Równie in-



teresujące były pokazy sprawnościowe w wykonaniu najlepszych karateków z całej Europy.

Wśród dziesięciotysięcznej widowni z całej Polski było wielu znamienitych gości takich jak: prof. Zbigniew Religa, ksiądz Adam Czartoryski. Wśród gości z zagranicy obecny był prezydent Europejskiej Organizacji Karate Luck Hollender.

Przedstawiciel Turkowskiego Klubu Sportów i Sztuk Walk – Dariusz Jasiakiewicz po zakończonym turnieju sempoai zaproszony został na przyjęcie do Hotelu „Warszawa”, gdzie z rąk Masutatsu Oyamy otrzymał medal za zasługi dla karate kyokushinkai.

Turkowscy karatecy są wdzięczni dyrektorowi elektrowni panu Wacławowi Harasnemu za pomoc w zorganizowaniu wycieczki do Katowic.

Czterech członków Turkowskiego Klubu Sportów i Sztuk Walk wyjechało do Krakowa, gdzie w dniu 19 listopada podczas ogólnopolskiego przeglądu przeszli pomyślnie przez egzamin podnoszący ich sportowe kwalifikacje.

Ostatni mecz rundy jesiennej konińskiej A klasy drużyna „Europexu” – Baszta” z Uniejowa rozegrała na wyjeździe ze „Spartą-Konin-Gosławicę”, którą rozgromiła 8:0.

Pomimo niesprzyjającej pogody piłkarze z Uniejowa rozegrali mecz na miarę wicelidera tabeli. Pojechali w osłabionym składzie: Jan Kmieczyński, Piotr Łuczak, Andrzej Ircha, Grzegorz Peraj, Paweł Adamiak, Zbigniew Karolak, Ireneusz Szczesny, Tomasz Miszczak, Andrzej Wypiorczyk, Grzegorz Miśniewicz, Robert Ignaczak.

Od pierwszego gwizdka sędziego inic-

Europex w czołówce

jatywę w grze przejęła drużyna z Uniejowa. W pierwszej połowie bramki strzelili: Robert Ignaczak, Andrzej Wypiorczyk, Ireneusz Szczesny (kapitan drużyny), Zbigniew Karolak. W drugiej połowie meczu strzelono jeszcze 4 gole, których autorami byli: Andrzej Wypiorczyk (2), Robert Ignaczak, Andrzej Ircha.

Po tym spotkaniu „Europex-Baszta” znajduje się na drugim miejscu tabeli, ustępując „Olimpii-Kolo” tylko jedną bramką. Jest to dobra pozycja do rozpoczęcia rozstrzygającej rundy wiosennej, która przesądzi o awansie do wyższej ligi.

Wyniki ostatniej kolejki konińskiej A klasy:

- Widbud-Jaworowo – Nałęcz-Babiak – 0:1
- Olimpia-Kolo – Vitcovia-Witkowo – 5:1
- GKS-Sompolno – Tulisla-Tuliszków – 4:2
- Polonia-Golina – Hetman-Orchowo – 7:1
- Sparta-Konin-Gosławice – Europex-Baszta-Uniejów – 0:8

Tabela podsumowująca sezon jesienny.

1. Olimpia Kolo	13, 24, 50:9
2. Europex-Baszta Uniejów	13, 24, 47:7
3. Vitcovia Witkowo	13, 17, 26:21
4. Tulisla Tuliszków	13, 16, 26:15
5. Trenbud Ślesin	12, 16, 22:12
6. GKS-Sompolno	13, 15, 27:19
7. Polonia Golina	13, 14, 32:17
8. Zjednoczeni Rychwał	13, 12, 13:24
9. Nałęcz Babiak	13, 10, 15:31
10. Widbud Jaworowo	13, 9, 19:36
11. Hetman Orchowo	13, 8, 23:40
12. Victoria Grabów	12, 7, 7:21
13. Bud-Lex Strzałkowo	13, 4, 12:34
14. Sparta Konin	13, 3, 7:40

Marek Jabłoński

Radni o sporcie

Pieniądze dostał Tur

Władze miasta zdecydowały o dofinansowaniu klubu „Tur” kwotą 20 mln zł. Przy okazji nie obyło się bez dyskusji na temat kondycji klubów sportowych.

Radni Radzimski i Zańko proponowali początkowo zwiększenie dofinansowania do 30 mln zł. Wówczas radna Baranowska przypomniała, iż o dofinansowanie starał się również klub karateków. Jednak burmistrz zaapelował do radnych o przyznanie pieniędzy tylko „Turowi”, gdyż klub ten miał obietnice władz miasta, iż jeśli nastąpią tam odpowiednie zmiany, wówczas dotacja będzie zwiększona.

Z kolei o znaczeniu działalności klubu karateków mówili radni: Pyziak i Piasecki. Wskazano na sukcesy tych zawodników na arenie krajowej oraz na liczny udział młodzieży i dzieci w zajęciach organizowanych przez ten klub. Polemikę podjęli radni: Zańko i Sochacki, którzy kwestionowali wymienione sukcesy klubu i zgadzali się jedynie na uwzględnienie dodatkowych potrzeb klubu w przyszłym roku.

Dyskusja na sesji przeciągnęła

się ponad miarę, gdyż obydwie strony twardo broniły swoich stanowisk. Przewodniczący Majcherek domagał się od radnych popierających prośbę karateków o wskazanie w budżecie tych sum, które można by „zjąć” z przeznaczeniem na klub. Radny Piasecki odpowiedział, że skoro znaleziono pieniądze dla „Tura” to można również znaleźć dla Klubu Sztuk Walk i zaproponował ewentualne podzielenie wygospodarowanych już 20 mln na obydwa kluby.

Burmistrz Rybacki uważał jednak, że nie należy stwarzać precedensu, gdyż inne kluby ustawiłyby się zaraz w kolejce do kas myślnik. Zauważył też, że w swym podaniu karatecy nie określili potrzebnej im sumy, a jedynie zaznaczyli, że pieniądze potrzebne są na wyjazdy instruktorów: — Nie jest więc to związane z działalnością masową tego klubu — stwierdził burmistrz.

Gdy radny Dybus zaproponował akceptację propozycji budżetowych z ewentualnym dofinansowaniem karateków w przyszłości, większość zebranych przyjęła aprobującą tę decyzję, która w efekcie przyznawała pieniądze „Turowi”. (a)

Ostatni mecz w 1993 roku drużyna „Europex-Baszta” rozegrała w niedzielę 14 listopada w Grzegorzewie. Był to mecz z rozgrywek o Puchar Polski na szczeblu wojewódzkim.

Na oblodzonej nawierzchni boiska obrońca tytułu z wielkim spoko-

Ostatni mecz sezonu

jem pokonał przeciwników 5:1. W podobnym składzie jak w Gosławicach, tym razem strzelcami bramek byli: Robert Ignaczak (2), Tomasz Miszczak (1), Grzegorz Peraj (1), Zbigniew Cebulski (1) — udany powrót po 2-miesięcznej kontuzji.

Na 14 rozegranych spotkań w sezonie letnio-jesiennym, drużyna z Uniejowa 13-krotnie pokonywała rywali, a jedynym potknięciem był mecz z „Tulisią” Tuliszków.

Zawodnicy dziękują trenerom, działaczom oraz wiernym kibicom, którzy towarzyszyli drużynie od początku do końca rozgrywek.

Marek Jabłoński (współpraca Ireneusz Szczesny)

Wyniki Mistrzostw Strefy Zachodniej w Motocyklowych Rajdach Obserwowanych w 1993 r.

Klasa 50 cm sześć. - młodzików

- 1. Białas Bartosz - V-ce mistrz strefy
- 2. Tygielski Robert - II v-ce mistrz strefy

- 3. Skórka Piotr - IV miejsce
- 4. Kucharski Krzysztof - V miejsce
- 5. Gogolewski Tomasz - VI miejsce
- 6. Idziak Emil - VIII miejsce
- 7. Szymaniak Krzysztof - IX miejsce
- 8. Krawczyk Paweł - XI miejsce
- 9. Jóźwiak Piotr - XII miejsce
- 10. Biały Sylwester - XIV miejsce

Klub „Tur” Mistrzem Strefy Zachodniej w klasie Młodzików.

„LINDA” - Producent

- okien i drzwi z PCV
- szyb zespolonych, bezpiecznych, antywłamaniowych ze szkła FLOAT
- likworów „BAZILIO”

SPRZEDAŻ

PPH „LINDA” – Zakład Produkcyjny
Chrapczew, woj. Konin Tel. DOBRA 357, 293,
tel./fax SIERADZ 74-855, tlx 048660



Turek

ul. 3 Maja 15,
tel. 12-15

Turek

Pawilon Handlowy „Adam”
Obwodnica PN

OBWIESZCZENIE

Komornik Sądu Rejonowego rewir I w Turku,
ul. Kolska Szosa 28 na podstawie art. 867 kpc
podaje do publicznej wiadomości że: 10.12.1993
r. o godz. 13.00 w Turku, ul. Stawickiego 11
odbędzie się II licytacja ruchomości składają-
cych się z:

- | | |
|---|--|
| 1. Maszyna dociskowa „ADAST
DOMINANT” - prod. czeskiej
oszacowanej na sumę
60.000.000. | oszacowanej na sumę
20.000.000 |
| 2. Maszyna dociskowa „ADAST
DOMINANT” - prod. czeskiej
oszacowanej na sumę
100.000.000 | 5. Zszywarka Z-1 prod. polskiej
oszacowanej na sumę 1.700.000 |
| 3. Maszyna offsetowa „ADAST
DOMINANT” 524 - prod. czeskiej
oszacowanej na sumę
233.560.000 | 6. Maszyna do opraw „COM-
BI-E” - prod. amerykańskiej
oszacowanej na sumę
22.300.000 |
| 4. Gilotyna do papieru G-671148
- prod. polskiej | 7. Maszyna do opraw „COM-
BI-ERW” - prod. amerykańskiej
oszacowanej na sumę
22.803.000 |
| | 8. Maszyna typograficzna „VIK-
TORIA” - prod. niemieckiej
oszacowanej na sumę
150.000.000 |

9. Maszyna typograficzna „NEBI-
DO CYLINDERES” 2 szt. - prod.
włoskiej
oszacowanej na sumę
26.275.500 - za 1 szt.

10. Kamera reprodukcyjna „ES-
KOFOT” - 6000 - prod. niemieckiej
oszacowanej na sumę
23.356.000

11. Komputer IBM PC XT - prod.
tajwańskiej
oszacowanej na sumę
58.000.000

12. Drukarka laserowa „LASER
JEET” - 3 prod. japońskiej
oszacowana na sumę 32.000.000.

Cena wywoławcza wynosi 50%
sumy oszacowania.

Ruchomości można oglądać
w dniu licytacji w miejscu i czasie
oznaczonym wyżej.

Komornik
(325/E/93)

Specjalista Dermatolog
dr med. P. Styczeński

Turek, ul. Milewskiego 8 („Tara”)

środa - 13.00-14.00

piątek - 15.30-17.00

tel. dom. Łódź 81-0158 (273/E/93)

Lodówki, zamrażarki

OFERUJE

SKLEP

przy ul. Milewskiego 10 B

(obok - Zakładu Elektromechaniki
Chłodniczej).

Dowóz do klienta na terenie
miasta Turku - bezpłatny.

(26/93)

Biuro Ogłoszeń

47-49

Urząd Miejski w Turku

POSZUKUJE WYKONAWCY

na utrzymanie zieleni miejskiej
w Turku w 1994 roku. Informacji
udziela się w siedzibie Urzędu
Miejskiego przy ul. Kaliskiej 59,
pokój nr 52. Oferty należy skła-
dać w terminie do 20 grudnia
1993 r.

OGŁOSZENIA DROBNE

Sprzedaż

Sprzedam gospodarstwo rolne 6 ha budynki
nowe c.o., woda, maszyny rolnicze. Zabierów
gm. Uniejów. Marianna Stasiak (303/E/93)

Działkę o pow. 86 a, w Turku, tel. 37-75 w godz.
20.00-21.00

Sprzedam seat Ibiza rocznik 1989, tel. 38-51, po
15.00

Skoda favorit 135 LS. Grudzień 1991 r. Turek,
tel. 29-62 (24/93)

Półkotapczan. Adres: Uniejowska 19/58
(25/93)

Sprzedam działkę 0,55 ha z budynkiem gos-
podarczym położoną w Turku, ul. Łąkowa.
Wiadomość: Tel. 59-69 (323/E/93)

Sprzedam przyczepę samobieżną r. 87.
Podłuzycze 62-721 Koźmin, Mirosław Andrzejew-
ski, tel. 363 Brudzew (315/E/93)

Sprzedam lub zamienię na mniejszy poloneza
1500 r. 1986. Turek, Obrębin Muchlin 55
(314/E/93)

Sprzedam fiata UNO r. 92. Turek, 33-35
(316/E/93)

Sprzedam działkę budowlaną 15 arów uzbrojo-
na - Grabieniec. Turek, Matejki 2/13 (309/E/93)

Sprzedam gospodarstwo rolne o pow. 2 ha.
Budynki nowe. Obrębizna 42, gm. Turek, tel.
52-31 (326/E/93)

Kiosk przy Dworcu PKS. Tel. 49-01 (28/93)

Sprzedam C-360, rok 81. Skotniki gm. Uniejów.
Szczepaniak Marcin (330/E/93)

Różne

Wynajmę mieszkanie na wsi osobie w wie-
ku od 35 do 55 lat w zamian za opiekę nad
starszą, samotną osobą. Wiadomość w reda-
kcji.

Kupię dom lub mieszkanie własnościowe
- tanio, w stanie surowym lub do remontu
w Turku lub w okolicy. Tel. 25-84

Tel. 22-69

Kupię mieszkanie własnościowe w Turku.

Własnościowe M-3, Łódź zamienię na
Turek. Tel. 52-76

Poszukuję mieszkania do wynajęcia
w centrum miasta. Tel. 38-80

Zamienię mieszkanie 48 m kw. na parterze
z tel. Zgorzelec na podobne w Turku. Tel.
38-80

M-3 własnościowe zamienię na większe.
Tel. 27-84 (27/93)

Korepetycje z matematyki. Przygotowuję
do egzaminów szkół średnich. Tel. 54-72
- wieczorem (321/E/93)

Kupię działkę budowlaną w Turku. Tel.
grzecznościowy. Wieczorem 10-17
(312/E/93)

Szybko! - komputerowe przepisywanie
tekstów. Tel. grzecznościowy 20-81 po 16.00
(319/E/93)

Korepetycje z chemii. Tel. 23-77(331/E/93)

PRZEDSIĘBIORSTWO MOTORYZACYJNE „AUTO-SERVICE”

w Kaliszu przy ul. Podmiejskiej 22,
tel. (0-62) 310-18 i 342-73

prorowadzi sprzedaż za gotówkę i na raty, w cenach
fabrycznych samochodów:

FIAT I POLONEZ

Aktualnie w sprzedaży:

- Polonez Caro
- Cinquecento



O R A Z I U W A G A I
W RAMACH KONTYNGENTU '94

- Fiat Uno
- Fiat Tipo
- Fiat Tempra

I TYLKO U NAS

do końca listopada — Fiat 126p z bonifikatą 2 mln zł.

KUPNO U NAS TO PEWNOŚCI FACHOWOŚCI

GWARANCJA! RĘKOJMIA!

SPÓŁDZIELNIA MIESZKANIOWA „ROZWÓJ”

TUREK, ul. MŁODYCH 8

rozpoczyna realizację atrakcyjnego osiedla miesz-
kaniowego na Zdrojkach Prawych (pod lasem) skła-
dającego się w pierwszym etapie:

z dwóch budynków jednorodzinnych ośmioseg-
mentowych oraz czterech budynków jednorodzin-
nych pięciosegmentowych.

Warunki finansowania i gwarancję objęcia włas-
ności określać będzie umowa wstępna.

Przewidywany koszt 1 m kw. - około 4 mln zł.

Szczegółowe informacje można uzyskać w siedzi-
bie Spółdzielni.

(318/E/93)

Rzemieślnicza Spółdzielnia Wielobranżowa w Turku, ul. Kaliska 47, tel. 51-28

ogłasza przetarg na dzierżawę budynku pawilonu Spółdzielni przy Al. J. Piłsudskiego
nr 20 w Turku, o pow. użytkowej 288 m kw.

Budynek pawilonu posiada ogrzewanie c.o. i c.w. z sieci miejskiej.

Może być wykorzystany na działalność handlową, gastronomiczną lub usługową.

Cena wywoławcza czynszu wynosi 30 tys. zł/m kw. pow. użytkowej miesięcznie (bez
opłat z tytułu innych świadczeń).

Przetarg odbędzie się w dn. 06.12.93 r. o godz. 11.00 w siedzibie Spółdzielni.

Warunkiem przystąpienia do przetargu jest wpłacenie wadium w kwocie 8 mln zł
w kasie Spółdzielni, najpóźniej na jedną godz. przed otwarciem przetargu.

Osoby zainteresowane mogą budynek pawilonu oglądać w dn. 03.12.93 r. i w dniu
przetargu - w godz. od 8.00 do 10.00.

Zastrzega się prawo unieważnienia przetargu bez podania przyczyn.

(317/E/93)

HURTOWNIA Artykułów Spożywczych „Graf”

oferuje w cenach producenta wyroby firm:

- ☆ Goplana ☆ Wedel ☆ Wawel ☆ Kopernik ☆ Bałtyk ☆
- ☆ Jutrzenka ☆ Kaliszanka ☆ Winiary ☆ Hellena ☆
- ☆ Knorr ☆ Amino ☆ Magnolia ☆ Międzychód ☆ i innych.

ZAPRASZAMY w godz. 7.00-16.00
w soboty 8.00-14.00

Turek, ul. Kolska Szosa 28

☆☆☆☆☆☆

ROWERY w cenach fabrycznych

oferujemy w naszych sklepach przy ul. Kolska Szosa 28,
tel. 43-30, wew. 27 lub 29

Handlowa Spółdzielnia Pracy w Turku

☆

Na zamówienia klientów przygotowujemy paczki świąteczne
i noworoczne. Wartość do uzgodnienia, tel. 43-30, wew. 61.

**Sprzedam działkę budo-
wlaną, uzbrojoną, przysto-
sowaną do prowadzenia
działalności gospodarczej,
o pow. 0,33 ha w miejsc-
owości Żuki przy trasie Tu-
rek - Uniejów. Możliwość
spłaty w ratach.**

Tel. 38-31 w godz. 8.00-15.00

Kożuchy, futra, odzież skórzana

- czyszczenie,
- farbowanie,
- renowacja.

Pieczątki - wyrób
Turek, ul. Milewskiego 10
(GS „SCh”)

(22/93)

EGOBUD

proponuje:

☆ boazerie deski podłogowe tarcice

Turek, ul. Dobrska Szosa 4,
tel. domowy 31-72

**Biuro
Ogłoszeń
47-49**

**Sprzedam działkę budowlaną, uzbrojoną, przystoso-
waną do prowadzenia działalności gospodarczej,
o pow. 0,33 ha w miejscowości Żuki przy trasie Turek
- Uniejów. Możliwość spłaty w ratach.**

Tel. 38-31 w godz. 8.00-15.00

STUDIUM BIZNESU i MARKETINGU

(II edycja)

organizowane pod patronatem Burmistrza Miasta Turku

przy merytorycznym kierownictwie i opiece naukowej Wydziału Ekonomiczno-Socjologicznego Uniwersytetu Łódzkiego
ogłasza zapisy kandydatów

- czas trwania studium: ponad 100 godz. dydaktycznych
- tryb zajęć: dwudniowe sesje dydaktyczne w odstępach dwutygodniowych począwszy od grudnia 1993 r.
- miejsce zajęć: Turek, sale wykładowe w Szkole Podstawowej nr 5
- przewidywany koszt uczestnictwa: 5,4 mln zł na jednego uczestnika

Szczegółowych informacji udziela: Urząd Miejski w Turku Wydział Organizacyjny i Spraw Obywatelskich
(pok. 35), 62-700 Turek, ul. Kaliska 59, tel. 41-40, wew. 213

ŚRODA 1 XII

PROGRAM I

- 6.00 Kawa czy herbata?
- 9.00 Wiadomości
- 9.10 Program dnia
- 9.15 „Mam i ja” — program dla rodziców i trzylatka
- 9.30 Domowe przedszkole
- 9.55 Porozmawiajmy o dzieciach — felieton dla rodziców
- 10.00 „Na wariackich papierach” — serial prod. USA
- 10.50 „Taki jest świat” — magazyn reporterski
- 11.15 Klub 21 — program rozrywkowy
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 Program dnia
- 12.15 Magazyn notowań
- 12.15 Dla młodych widzów — Młodzieżowe Studio Poetyckie oraz film prod. USA z serii „Wombat”
- 13.30-15.55 TV Edukacyjna
- 13.30 Starting Bussines English — język angielski w biznesie
- 13.40 Blok humanistyczny
- 13.45 „Boski architekt” — film dok.
- 14.05 Drzewa Paryża
- 14.20 Czerwona plama — film dok.
- 14.35 Stepy Europy — reportaż
- 14.55 Kto ty jesteś? — widowisko artystyczne
- 15.30 Pasja — Piotr Dąbrowski i jego plakaty
- 15.45 Pieśni w języku Jidysz
- 15.55 Program dnia
- 16.05 Dla młodych widzów: Młodzieżowe Studio Poetyckie oraz film prod. USA z serii „Wombat”
- 16.50 Muzyczna „Jedynka”
- 17.00 Teleexpress
- 17.20 Klinika Zdrowego Człowieka
- 17.40 Program rozrywkowy
- 18.05 „Na wariackich papierach” — serial prod. USA
- 19.00 Wieczorynka
- 19.30 Wiadomości
- 20.15 Studio sport
- 22.05 Klub 21 — program rozrywkowy
- 23.00 Wiadomości
- 23.15 Gorąca linia
- 23.25 Muzyczna „Jedynka”
- 23.30 „Podążaj w stronę światła” — film fab. prod. USA
- 1.00 „Życie moje” — program Małgorzaty Snakowskiej
- 2.00 Zakończenie programu

PROGRAM II

- 7.30 Panorama
- 7.35 Przeboje „Dwójki”
- 8.10 Program lokalny
- 8.40 „Robin Hood” — serial anim. prod. włosko-hiszpańskiej
- 9.05 Studio „Dwójki”
- 9.15 „Pokolenia” — serial prod. USA
- 9.40 „Świat kobiet” — magazyn
- 10.05 Muzzy in Gondoland — język angielski dla najmłodszych
- 10.10 The lost secret — język angielski dla średnio zaawansowanych
- 10.25 Muzzy comes back — język angielski dla dzieci
- 10.30 „Bonjour ca va?” — język francuski dla początkujących
- 11.00 Panorama
- 11.05 Studio „Dwójki”
- 11.15 Studio sport — trzy kwadransy ze sportem
- 12.00 Małe ojczyzny — miasto mniej więcej renesansowe
- 12.30 „Sztuka królewska” — film dok.
- 13.00 Panorama
- 13.05 „Życie zaczyna się po trzydziestce” — serial prod. USA
- 14.00 Film muzyczny
- 15.30 Powitanie
- 15.35 „Robin Hood” — serial anim. prod. wł.-hiszp.
- 16.00 Panorama
- 16.05 Magazyn przechodnia

- 16.25 Skrzydła bliżej marzeń — magazyn lotniczy
- 16.50 Losowanie gier liczbowych Totalizatora Sportowego
- 16.55 Od pierwszego do pierwszego
- 17.15 Pogotowie ekologiczne „Dwójki”
- 17.30 „Pokolenia” — serial prod. USA
- 18.00 Panorama
- 18.05 Program lokalny
- 18.35 Kolo fortuny — teleturniej
- 19.05 „W szpitalu wielkim jak świat” — film dok.
- 19.30 Historia Pana Tadeusza
- 20.00 „Życie zaczyna się po trzydziestce” — serial prod. USA
- 20.45 Cienie życia
- 21.00 Panorama
- 21.30 Ekspres reporterów
- 22.05 Mały ekran — duży format — „Przekładaniec” — film prod. polskiej
- 22.40 Publicystyka kulturalna
- 24.00 Panorama
- 0.05 Program rozrywkowy
- 1.30 Zakończenie programu

CZWARTEK 2 XII

PROGRAM I

- 6.00 Kawa czy herbata?
- 9.00 Wiadomości
- 9.10 Program dnia
- 9.15 Mama i ja — program dla mamy i trzylatka
- 9.30 Domowe przedszkole
- 9.55 Porozmawiajmy o dzieciach — felieton dla rodziców
- 10.05 „Policjanci z Miami” — serial sensacyjny prod. USA
- 10.55 Muzyczna „Jedynka”
- 11.00 Kwadrans na kawę
- 11.15 Videofashion — francuska śmietanka
- 11.40 Smoczek czy grzechotka? — program o niemowlętach
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 Program dnia
- 12.15 Magazyn notowań
- 12.45 Dla młodych widzów: „Śmietnik” — magazyn ekologiczny
- 13.30-15.55 Telewizja Edukacyjna
- 13.35 Nigdzie do zębów nie przyniósł Kaszuba — program Jarosława Kopaczewskiego
- 13.55 Nie tylko dinozaury
- 14.10 EKO LEGO — „P” jak ptaki
- 14.25 Radość życia — poznajmy nasze ciało
- 14.40 Zwierzęta świata — Rok szakala (2)
- 15.10 Przez lądy i morza — Nascia — tajemnicze linie
- 15.35 My doradzi (prawa ucznia)
- 16.05 Dla młodych widzów: „Śmietnik” — magazyn ekologiczny
- 16.50 Muzyczna „Jedynka”
- 17.00 Teleexpress
- 17.20 Miliard w rozumie — teleturniej dla erudyty
- 17.45 Program rozrywkowy
- 18.30 Znaki czasu — magazyn katolicki
- 19.00 „Tęczowy Mini-Box” — zgadywanki muzyczne
- 19.10 Wieczorynka
- 19.30 Wiadomości
- 20.00 Bilans — magazyn rządowy
- 20.20 „Policjanci z Miami” — serial sensacyjny prod. USA
- 21.20 Tylko w „Jedynce”
- 21.55 Country — Ameryka — „Rodzinna tradycja” — reportaż muzyczny
- 22.25 Pegaz — magazyn aktualności kulturalnych
- 23.00 Wiadomości gospodarcze
- 23.10 Gorąca linia
- 23.30 Muzyczna „Jedynka”
- 23.35 „Chłopaki z karnych kompanii” — film dok. prod. ZSRR
- 0.20 To lubię
- 1.20 Zakończenie programu

PROGRAM II

- 7.30 Panorama
- 7.35 Przeboje „Dwójki”

- 8.10 Program lokalny
- 8.40 Film anim. dla dzieci
- 9.00 Transmisja obrad Sejmu
- 15.30 Powitanie
- 15.35 „Kot w butach” — serial anim. prod. jap.
- 16.00 Panorama
- 16.05 Studio sport — Wielka piłka
- 16.35 „Mutihobby”
- 16.55 Ludzie z pierwszych stron gazet
- 17.30 „Pokolenia” — serial prod. USA
- 18.00 Panorama
- 18.05 Program lokalny
- 18.35 Kolo fortuny — teleturniej
- 19.05 „Małe ojczyzny” — film dok.
- 19.35 Z ziemi polskiej — Kurs — Przegląd Dobrej Nadziei — film dok.
- 20.00 Muzyczne spotkania z WOSPRIT-EM
- 21.00 Panorama
- 21.30 Sport
- 21.40 „Dekalog — Polska 93” — film dok.
- 22.15 Filmy Doris Dorrie: „Wszystkiego najlepszego Turku” — film fab. prod. niem.
- 0.05 Panorama
- 0.10 Studio Teatralne „Dwójki” — „W stronę Klarysy”
- 1.30 Zakończenie programu

PIĄTEK 3 XII

PROGRAM I

- 6.00 Kawa czy herbata?
- 9.00 Wiadomości
- 9.10 Program dnia
- 9.15 Mama i ja
- 9.25 Domowe przedszkole
- 10.00 Czytając Balzaka: „Tajemnicza sprawa”
- 11.35 Muzyczna „Jedynka”
- 11.40 Reportaż
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 Program dnia
- 12.15 Magazyn notowań
- 12.45 Dla dzieci: „Ciuchcia”
- 13.30-15.55 Telewizja Edukacyjna
- 13.30 Język angielski dla średnio zaawansowanych
- 13.45 TV niemiecka gościem TV Edukacyjnej
- 13.45 40-lecie „Deutsche Welle”
- 13.55 Spojrzenie na Niemcy — Poczdam
- 14.25 Społeczne problemy zjednoczenia Niemiec
- 14.35 Obcokrajowcy w Niemczech
- 14.55 Rock przeciw prawicowym ekscesom
- 15.15 Magazyn kulturalny
- 15.35 Teleplastikon
- 15.55 Program dnia
- 16.05 Dla dzieci: „Ciuchcia”
- 16.50 Teleexpress
- 17.20 Test — magazyn konsumenta
- 17.40 „Tata, a Marcin powiedział”
- 18.00 Randka w ciemno
- 18.45 „W kraju Zulu Gula”
- 19.00 Wieczorynka
- 19.30 Wiadomości
- 20.15 „Harry i syn” — film prod. USA
- 22.10 Boskie i cesarskie
- 23.00 Wiadomości
- 23.15 Gorąca linia
- 23.25 Muzyczna „Jedynka”
- 23.35 „Wilczyca” — horror prod. polskiej
- 1.15 W kręgu Barbary Streisand
- 2.10 Zakończenie programu

PROGRAM II

- 7.30 Panorama
- 7.35 Przeboje „Dwójki”
- 8.10 Program lokalny
- 8.40 Film animowany dla dzieci
- 9.00 Transmisja obrad Sejmu
- 9.30 Powitanie
- 15.35 „Batman” — serial anim. prod. USA
- 16.00 Panorama
- 16.05 Klub Yuppies — program dla młodzi
- 16.30 „Plonące serca” — serial prod. franc.
- 17.20 Program artystyczny
- 17.45 Welcome to America — teleturniej
- 18.00 Panorama
- 18.05-21.00 Program regionalny
- 21.00 Panorama
- 21.30 Sport
- 21.40 Za chwilę dalszy ciąg programu
- 22.15 „Przystań Alaska” — serial obycz. prod. USA

- 23.00 Teatr Sansacji: „Azy!”
- 0.20 Panorama
- 0.25 Koncert
- 1.00 „Plonące serca” — serial prod. franc.
- 1.50 Zakończenie programu

SOBOTA 4 XII

PROGRAM I

- 7.00 Rondo — magazyn informacyjno-gospodarczy
- 7.20 Rynek AGRO
- 7.45 Z Polski ...
- 8.05 Dom otwarty — program publicystyczny
- 8.25 Wszystko o diecie
- 9.00 Wiadomości
- 9.10 Ziarno
- 9.35 5-10-15 — program dla dzieci i młodzieży oraz „Tajna misja”
- 11.00 „Na szlaku przygody” — serial dok. prod. australijskiej
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 Rodzina rodzinie
- 12.40 Życie w zgodzie z naturą — program ekologiczny
- 13.10 Studio sport — Apetyt na zdrowie
- 13.50 Walt Disney przedstawia — „Super Baloo”
- 15.05 Magazyn 60/90
- 15.35 Telewizyjny Teatr Rozmaitości — „Klamczucha”
- 16.45 Zaproszenie do Teatru Telewizyjnego — „Śmierć Tarekina”
- 17.00 Teleexpress
- 17.20 Muzyczna „Jedynka”
- 18.10 „Dzień za dniem” — serial prod. USA
- 19.00 Małe wiadomości DD
- 19.10 Wieczorynka
- 19.30 Wiadomości
- 20.00 „Polskie ZOO”
- 20.30 „Siedem narzeczonych dla siedmiu braci” — western muzyczny prod. USA
- 22.30 Wiadomości
- 22.40 Program rozrywkowy
- 23.40 Sportowa sobota
- 24.00 „Porwanie” — film prod. USA
- 1.30 „Oba, oba” — rewia brazylijska
- 2.30 „Śmiertelne uderzenie” — horror prod. USA
- 3.50 Zakończenie programu

PROGRAM II

- 7.30 Panorama
- 7.35 „Oświećmy był naszym grobem” — film dok.
- 8.00 „Ulica Sezamkowa”
- 9.00 Tacy sami — program w języku migowym
- 8.20 Nauka języka migowego
- 9.25 Powitanie
- 9.35 Z ziemi polskiej
- 10.10 „Benny Hill” — program rozrywkowy
- 10.40 „Róża co chceta”
- 11.00 Spotkania z muzyką — forma sonatowa
- 12.00 Akademia Filmu Polskiego — „Chudy i inni”
- 13.40 Erwin Respondek na Barbórkę — „Bajtel”
- 14.00 Studio sport
- 14.50 Erwin Respondek na Barbórkę — „Złoty”
- 15.10 Halo „Dwójka”
- 15.25 Zwierzęta świata — serial przyrodniczy
- 15.55 Losowanie gier liczbowych Totalizatora Sportowego
- 16.00 Panorama
- 16.05 Do trzech razy sztuka
- 16.30 Program dnia
- 16.35 Erwin Respondek na Barbórkę — „W robocie”
- 17.00 „Czterdziestolatek” — serial TP
- 18.00 Panorama
- 18.05 Program lokalny
- 18.30 „Gra” — teleturniej
- 19.00 Erwin Respondek na Barbórkę — „Na pensji”
- 19.20 Program rozrywkowy
- 20.10 Życie obok życia — program publicystyczny
- 21.00 Panorama
- 21.25 Słowo na niedzielę
- 21.40 „Benny Hill” — program rozrywkowy
- 22.20 „Dopóki płyną będą rzeki” — film fab. prod. USA
- 24.00 Panorama
- 0.05 Rock Noc
- 1.40 Zakończenie programu

NIEDZIELA 5 XII

PROGRAM I

- 7.00 Rolnictwo na świecie
- 7.15 Przystanki codzienności
- 7.35 Tydzień — magazyn rolniczy
- 8.30 Notowania
- 9.00 „Zamek Eureka” — serial prod. USA
- 9.25 Teleranek
- 10.10 „Pugwall” — serial prod. australijskiej
- 11.00 Park Jurajski — fikcja czy prawda?
- 12.00 Telewizyjny Koncert Życzęć
- 12.30 Teatr dla dzieci: Brzechwa — dzieciom
- 13.30 Z kamerą wśród zwierząt
- 13.55 W Starym Kinie — „Raj kapitana” film prod. ang.
- 15.30 Sto pytań do...
- 16.00 Pieprz i wanilia
- 16.40 Antena
- 17.00 Teleexpress
- 17.30 „Dynastia” — serial prod. USA
- 18.20 7 dni świata
- 19.00 Wieczorynka: „Chip i Dale”
- 19.30 Wiadomości
- 20.15 „Requiem dla Grenady” — serial kostiumowy prod. hiszp.
- 21.10 Sportowa niedziela
- 22.00 Meeting kabaretowy
- 22.45 Wokół wielkiej sceny — Piotr Nędziński
- 23.20 „Kobieta jest kobietą” — film obycz. prod. franc.
- 0.40 Program muzyczny
- 1.40 Zakończenie programu

PROGRAM II

- 7.30 Echa tygodnia
- 8.00 „Piotruś Pan i piraci” — serial anim. prod. USA
- 8.25 Film dla niesłyszących: „Requiem dla Grenady” — serial kostiumowy prod. hiszp.
- 9.20 Słowo na niedzielę
- 9.25 Powitanie
- 9.30 Program lokalny
- 10.30 I ty możesz zostać św. Mikołajem
- 10.40 Kant Gigant
- 11.00 I ty możesz zostać św. Mikołajem
- 11.05 Godzina z Hanna Barbera — filmy dla dzieci
- 11.45 I ty możesz zostać św. Mikołajem
- 12.00 „Rycerze okrągłego stołu” — film fab. prod. USA
- 14.00 I ty możesz zostać św. Mikołajem
- 14.30 Mikołaje krakowskie — program rozrywkowy
- 15.30 I ty możesz zostać św. Mikołajem
- 16.00 Panorama
- 16.05 I ty możesz zostać św. Mikołajem
- 16.20 „Dzieciaki, kłopoty i my” — serial komed. prod. USA
- 16.50 I ty możesz zostać św. Mikołajem
- 17.20 Program dnia
- 17.25 Wydarzenie tygodnia
- 17.50 Camerata 2 przedstawia — magazyn muzyczny
- 18.25 Gra — teleturniej
- 19.00 Program rozrywkowy
- 20.00 „A kuku, panie kuku” — serial anim. prod. niem.
- 20.05 Linia specjalna
- 21.00 Panorama
- 21.30 Program artystyczny
- 22.20 „Tata w podróży służbowej” — serial prod. jug.
- 23.10 Program kabaretowy
- 23.30 Straszdełka
- 24.00 Panorama
- 0.05 Muzyka rozrywkowa
- 1.30 Zakończenie programu

PONIEDZIAŁEK 6 XII

PROGRAM I

- 6.00 Kawa czy herbata?
- 9.00 Wiadomości
- 9.10 Program dnia
- 9.15 Mam i ja — program dla mamy i trzylatka
- 9.30 Domowe przedszkole
- 9.55 Porozmawiajmy o dzieciach — felieton dla rodziców
- 10.05 „Dynastia” — serial prod. USA
- 10.55 Przyjemne z pożytecznym
- 11.20 Gotowanie na ekranie

- magazyn kulinarny
- 11.40 Szkoła dla rodziców
- 12.00 Wiadomości
- 12.15 „Family Album” — język anglo-amerykański dla średnio zaawansowanych
- 12.35 „Muzzy in Gondoland” (10)
- 12.45 „Luz” — program nastolatków
- 13.30-15.55 Telewizja Edukacyjna
- 13.30 Szkoły w Europie (Niemcy)
- 13.50 Blok interdyscyplinarny
- 14.40 Mikołajkowy prezent
- 14.50 Portrety współczesnej polskiej — „Piątek, czyli kobieta demon”
- 15.20 Rozdarty płaszcz Konrada
- 15.40 Wolontariusze
- 15.55 Program dnia
- 16.05 „Luz” — magazyn nastolatków
- 16.50 Muzyczna „Jedynka”
- 17.00 Teleexpress
- 17.20 Kwant
- 17.40 Prawnik domowy
- 18.05 „Roseanne” — serial komediowy prod. USA
- 18.30 Publicystyka kulturalna
- 19.00 Wieczorynka „Benjamin Blumchen”
- 19.30 Wiadomości
- 20.00 Prosto z Belwederu
- 20.20 Teatr TV — „Śmierć Tarekina”
- 21.55 Miniatura — „Historia literatury polskiej”
- 22.00 Henryk Mikołaj Górecki „Autoportret”
- 23.00 Wiadomości
- 23.15 Gorąca linia
- 23.25 Muzyczna „Jedynka”
- 23.35 „Życie na sprzedaż” — serial prod. włoskiej
- 1.00 Przeboje Bogusława Kaczyńskiego
- 2.00 Zakończenie programu

PROGRAM II

- 7.30 Panorama
- 7.35 Przeboje „Dwójki”
- 8.05 Programy lokalne
- 8.35 „Nowe przygody Calineczki” (25) — serial anim. prod. jap.
- 9.00 Studio „Dwójki”
- 9.15 „Pokolenia” — serial prod. USA
- 9.40 „Ona” — magazyn
- 10.05 „Muzzy in Gondoland” — język angielski dla najmłodszych
- 10.10 „Reporters” (9) — język angielski dla młodzieży
- 10.20 „Muzzy comes back” (10) — język angielski dla dzieci
- 10.25 „Alles Gute” (9) — język niemiecki dla początkujących
- 11.00 Panorama
- 11.05 Studio „Dwójki”
- 11.10 7 dni polskiego sportu
- 12.00 „Czas hańby, czas milczenia, czas nadziei” — film dok. prod. czeskiej
- 13.00 Panorama
- 13.05 „Czterdziestolatek — 20 lat później” (1) — film TP (powt.)
- 14.00 Życie obok życia (powt.)
- 15.00 Truskawkowe studio
- 15.30 Powitanie
- 15.35 „Nowe przygody Calineczki” — serial anim. prod. jap.
- 16.00 Panorama
- 16.05 Studio sport — narty
- 16.15 Polska Kronika Filmowa
- 16.25 Przegląd kronik filmowych
- 17.00 „Mały książę” — piosenki z musicalu
- 17.30 „Pokolenia” — serial prod. USA
- 18.00 Panorama
- 18.05 Programy lokalne
- 18.35 Kolo fortuny — teleturniej
- 19.05 „Ostatni rok Titanic 1989-1990” (1) — film dok. prod. niem.
- 20.00 „Błyskawice” — serial prod. USA
- 20.25 Auto — magazyn motoryzacyjny
- 21.00 Panorama
- 21.30 Sport
- 21.40 Reporterzy „Dwójki” przedstawiają
- 22.05 Noc detektywów — film krym. prod. USA
- 23.35 Film dok.
- 24.00 Panorama
- 0.10 Noc i stres
- 0.25 Henryk Mikołaj Górecki — „Beatus Vir, na baryton solo, chór i orkiestra
- 1.00 „Błyskawice” — serial prod. USA (powt.)
- 1.20 Zakończenie programu

WTOREK 7 XII

PROGRAM I

- 8.00 Kawa czy herbata?
- 9.00 Wiadomości
- 9.10 Program dnia
- 9.15 Mam i ja — program dla mamy i trzylatka
- 9.30 Domowe przedszkole
- 9.55 Porozmawiajmy o dzieciach — felieton dla rodziców
- 10.00 „Życie” (12) — serial prod. jap.
- 10.45 „Ścisłe jawne” — wojskowy program publicystyczny
- 11.00 Giełda pracy, giełda szans
- 11.20 Muzyczna „Jedynka”
- 11.25 Reportaż
- 11.45 Uszyj to sama — magazyn krawiecki
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 Program dnia
- 12.45 Magazyn notowań — „Indygo ABC”
- 12.45 Dla dzieci: „Tik-Tak” oraz film z serii „Cadichon”
- 13.30-16.55 Telewizja Edukacyjna
- 13.35 „Nasz Bałtyk”
- 13.40 Kuchnia
- 14.05 Klub Domowego Komputera
- 14.20 W kręgu nauki — Meteorologia
- 14.45 „Tyk matematyki” — nieokreśloność
- 15.30 Rysuj z nami
- 15.10 Postscriptum „Ruszy z nami”
- 15.15 Z wiedzy przez życie
- 15.30 Jostick — magazyn poświęcony informatyce
- 15.55 Program dnia
- 16.05 Dla dzieci: „Tik-Tak” oraz film z serii „Cadichon”
- 16.50 Muzyczna „Jedynka”
- 17.00 Telexpress
- 17.20 Sensacje XX wieku „W imieniu rewolucji” (1)
- 17.40 Kino ma prawie sto lat: „Disney — narodzin filmu animowanego” — film dok.
- 18.05 „Murphy Brown” — serial komediowy prod. USA
- 18.30 Rewizja nadzwyczajna — nieznanie kurierzy
- 19.00 Wieczorynka
- 19.30 Wiadomości
- 20.00 Sejmograf — magazyn parlamentarny
- 20.25 „Ogień Bizancjum” — film sensacyjny prod. USA
- 21.55 Listy o gospodarce
- 22.25 Zamek — program poetycki
- 23.00 Wiadomości
- 23.15 Gorąca linia
- 23.25 Muzyczna „Jedynka”
- 23.30 Niezwykłe biografie: „Powrót Odysa” — film dok.
- 0.30 Po północy
- 1.15 „Siódemka w „Jedynce”
- 2.15 Zakończenie programu

PROGRAM II

- 7.30 Panorama
- 7.35 Przeboje „Dwójki”
- 8.05 Program lokalny
- 8.35 „Annette” — serial animowany prod. jap.
- 9.00 Studio „Dwójki”
- 9.15 „Pokolenia” — serial prod. USA
- 9.40 Świat kobiet — magazyn
- 10.05 „Family Album” — język anglo-amerykański dla początkujących
- 10.30 The carat crisis — język angielski w nauce i technice
- 10.45 Starting business English (10) — język angielski w biznesie
- 11.00 Panorama
- 11.05 Studio „Dwójki”
- 11.15 Animals — program Ewy Banaszkiewicz (powt.)
- 11.45 Ojczyzna — polszczyzna
- 12.00 Biografie: „Anthony Quinn” — film dok. prod. USA
- 13.00 Panorama
- 13.05 „Flip i Flap” — komedie prod. USA
- 14.00 Linia specjalna — Lech Kaczyński (powt.)
- 14.50 „Melduje” — film dok.
- 15.30 Powitanie
- 15.35 „Annette” — serial anim. prod. jap.
- 16.00 Panorama
- 16.05 Studio sport — gem, set, mec
- 16.15 Dom
- 16.45 Ojczyzna — polszczyzna
- 17.00 Zwierzęta w przyszłościach „Końskie zdrowie” (1)
- 17.10 Poszukiwanie prawdy — program red. katolickiej
- 17.35 „Pokolenia” — serial prod. USA (powt.)
- 18.00 Panorama
- 18.05 Program lokalny
- 18.35 Kolo fortuny — teleturniej
- 19.05 Biografie: „Anthony Quinn” — film dok. prod. USA

- 20.00 Studio teatralne „Dwójki” „Łysa śpiewaczka”
- 21.00 Panorama
- 21.30 Sport
- 21.40 Listy z Europy
- 22.05 Perły z lamusa: „Brewster Mc Cloud” — film fab. prod. USA
- 23.45 Reportaż
- 24.00 Panorama
- 0.05 „Złote lata” — serial science-fiction prod. USA
- 0.50 Zakończenie programu

ŚRODA 8 XII

PROGRAM I

- 6.00 Kawa czy herbata?
- 9.00 Wiadomości
- 9.10 Program dnia
- 9.15 „Mama i ja” — program dla rodziców i trzylatka
- 9.30 Domowe przedszkole
- 9.55 Porozmawiajmy o dzieciach — felieton dla rodziców
- 10.00 „Na wariackich papierach” — serial prod. USA
- 10.50 Taki jest świat — magazyn reportaż
- 11.15 Klub Dobrej Książki
- 11.35 Muzyczna „Jedynka
- 11.40 Podróża na Kresy — Sambor — reportaż
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 Program dnia
- 12.15 Magazyn notowań — ogólnie prawie wszystko
- 12.45 Dla młodych widzów: Mój program na antenie oraz film z serii „Wychowawca”
- 13.30-15.55 TV Edukacyjna
- 13.30 Starting business English (10) — język angielski w biznesie
- 13.40 Blok humanistyczny — balet, wesela, fety z wielkimi dysputami Polaków w tradycji literatury i filmu
- 15.50 Jaka szkoła — źródła
- 15.55 Program dnia
- 16.05 Dla młodych widzów: Mój program na antenie oraz film z serii „Wychowawca”
- 16.50 Muzyczna „Jedynka”
- 17.00 Telexpress
- 17.20 Stop — magazyn ekologiczny
- 17.40 Reportaż
- 18.05 „Na wariackich papierach” — serial prod. USA
- 19.00 Wieczorynka — „Smerfy”
- 19.30 Wiadomości
- 20.15 Studio sport — liga mistrzów
- 22.05 Program publicystyczny
- 23.00 Wiadomości
- 23.15 Gorąca linia
- 23.25 Muzyczna „Jedynka”
- 23.30 Studio sport — liga mistrzów
- 0.05 Uwaga człowiek
- 1.05 Zakończenie programu

PROGRAM II

- 7.30 Panorama
- 7.35 Przeboje „Dwójki”
- 8.05 Program lokalny
- 8.35 „Robin Hood” — serial anim. prod. włosko-hiszpańskiej
- 9.00 Studio „Dwójki”
- 9.15 „Pokolenia” — serial prod. USA
- 9.40 „Świat kobiet” — magazyn
- 10.05 „Muzzy in Gondoland” — język angielski dla najmłodszych
- 10.10 The lost secret (10) — język angielski dla średnio zaawansowanych
- 10.25 „Muzzy comes back” — język angielski dla dzieci
- 10.30 „Bonjour ca va?” — język francuski dla początkujących
- 11.00 Panorama
- 11.05 Studio „Dwójki”
- 11.15 Studio sport — trzy kwadransy ze sportem
- 12.00 „Ojciec Adam” — film dok.
- 12.40 Reportaż
- 13.00 Panorama
- 13.05 „Życie zaczyna się po trzydziestce” — serial prod. USA
- 14.00 The Rolling Stones — koncert (1)
- 15.00 Publicystyka kulturalna
- 15.30 Powitanie
- 15.35 „Robin Hood” — serial anim. prod. włosko-hiszpańskiej
- 16.00 Panorama
- 16.05 Magazyn przechodnia
- 16.20 Zwierzęta wokół nas — Podaj łapę
- 16.50 Losowanie gier liczbowych Totalizatora Sportowego
- 16.55 Pogotowie ekologiczne „Dwójki”
- 17.05 Giełda — magazyn kupców i przemysłowców
- 17.30 „Pokolenia” — serial prod. USA (powt.)

- 18.00 Panorama
- 18.05 Program lokalny
- 18.35 Kolo fortuny — teleturniej
- 19.05 „W szpitalu wielkim jak świat” — film dok.
- 19.35 „Historia Pana Tadeusza”
- 20.00 „Życie zaczyna się po trzydziestce” — serial prod. USA
- 21.00 Panorama
- 21.30 Ekspres reporterów
- 22.05 Mały ekran — film prod. polskiej
- 22.30 „Archiwum Cricoteki” (6)
- 23.25 „Wariat koncesjonowany” — film dok.
- 24.00 Panorama
- 0.05 The Rolling Stones — koncert (2)
- 1.35 Zakończenie programu

CZWARTEK 9 XII

PROGRAM I

- 6.00 Kawa czy herbata?
- 9.00 Wiadomości
- 9.10 Program dnia
- 9.15 Mama i ja — program dla mamy i trzylatka
- 9.30 Domowe przedszkole
- 9.55 Porozmawiajmy o dzieciach
- 10.05 „Policjanci z Miami” (11) — serial sensacyjny prod. USA
- 10.50 Muzyczna „Jedynka”
- 11.00 Kwadrans na kawę
- 11.15 Pani na planie (2) — widowisko rozrywkowe
- 11.40 Smoczek czy grzechotka? — program o niemowlętach
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 Program dnia
- 12.15 Magazyn notowań — Kwacząca hodowla
- 12.45 Dla młodych: A vista — quiz muzyczny
- 13.30-15.55 Telewizja Edukacyjna
- 13.35 „Wszczęliśmy naszego cięła” — „Tajemnice trawienia i wchłaniania”
- 14.25 Mieszkamy w Polsce, w Europie, na Ziemi — karnawał w Rio De Janeiro
- 14.40 Zwierzęta świata — serial dok. prod. ang.
- 15.10 Robinsonowie
- 15.35 Najlepsi na start, czyli 1500 sekund ze zwierzętami
- 15.55 Program dnia
- 16.05 Dla młodych widzów: A vista — quiz muzyczny
- 16.50 Muzyczna „Jedynka”
- 17.00 Telexpress
- 17.20 Miliard z rozumie — teleturniej dla erudyty
- 18.05 Energetyka alternatywna — film dok. prod. ang.
- 18.30 Znaki czasu — magazyn katolicki
- 19.00 Teledysk — „Przynies nam św. Mikołaju”
- 19.10 Wieczorynka — „Na gwieźdźnym szlaku”
- 19.30 Wiadomości
- 20.00 Bilans — magazyn rządowy
- 20.20 Policjanci z Miami” (11) — serial sensacyjny prod. USA
- 21.10 Tyłki, w „Jedynce”
- 22.00 Nie ma się z czego śmiać — program niepublicystyczny
- 22.25 Pegaz — magazyn aktualności kulturalnych
- 23.00 Wiadomości gospodarcze
- 23.20 Gorąca linia
- 23.30 Muzyczna „Jedynka”
- 23.35 „Chłopaki z karnych kompanii” — film dok. prod. ZSRR
- 0.30 To lubię — spotkanie z Olgierdem Łukasiewiczem
- 1.30 Zakończenie programu

PROGRAM II

- 7.30 Panorama
- 7.35 Przeboje „Dwójki”
- 8.05 Program lokalny
- 8.35 „Kot w butach” — serial anim. prod. jap.
- 9.00 Studio „Dwójki”
- 9.15 „Pokolenia” — serial prod. USA
- 9.40 Świat kobiet — magazyn
- 10.05 „Wild America” — film w wersji oryginalnej (ang.)
- 10.35 Boulevard Du XX-eme Siecle” — film w wersji oryginalnej (fr.)
- 11.00 Panorama
- 11.05 „Nie cały minge... — O poezji Stanisława Grochowiaka” — film dok.
- 12.00 Jesteśmy — film dok.
- 12.30 „Czarne i białe” — film dok.
- 13.00 Panorama
- 13.05 „ESD” — film fab. prod. polskiej
- 14.45 „Myśliwski bigos” — film dok.
- 15.15 „Cabaret” — reportaż
- 15.30 Powitanie
- 15.35 „Kot w butach” — serial anim. prod. jap.

- 16.00 Panorama
- 16.05 Studio sport — wielka pilka
- 16.35 „Mój mały świat” — program Haliny Mitroszewskiej
- 16.55 Faci De Lucia w Poznaniu — koncert (1)
- 17.30 „Pokolenia” — serial prod. USA (powt.)
- 18.00 Panorama
- 18.05 Program lokalny
- 18.35 Kolo fortuny — teleturniej
- 19.05 Spotkania wileńskie — film dok.
- 19.25 Rodzina nadziei — film dok.
- 20.00 Koncert jubileuszowy Henryka Mikołaja Góreckiego
- 21.00 Panorama
- 21.30 Sport
- 21.40 Lata 60-te” (1)
- 22.10 Filmy Doris Dorrie: „Ja i on” — film fab. prod. USA
- 23.45 Reportaż
- 24.00 Panorama
- 0.05 Studio Teatralne „Dwójki”: „W stronę Klarysy”
- 1.30 Zakończenie programu

PIĄTEK 10 XII

PROGRAM I

- 6.00 Kawa czy herbata? — przed weekendem
- 9.00 Wiadomości
- 9.10 Program dnia
- 9.15 Mama i ja
- 9.25 Domowe przedszkole — przedszkolny koncert zyczeń
- 10.00 Czytając Balzaka: „Kuzyn Pons” — film fab. prod. fr.
- 11.40 Muzyczna „Jedynka”
- 11.45 Repotaż
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 Program dnia
- 12.15 Magazyn notowań
- 12.45 Dla dzieci: „Ciuchcia”
- 13.30-15.55 Telewizja Edukacyjna
- 13.30 „The lost secret” — język angielski dla średnio zaawansowanych
- 13.45 „Ludzie i polityka” (6) — „Dokonywanie osądów”
- 14.00 Stan ducha (14)
- 14.15 Szaleństwa medycyny
- 14.25 Teleplastikon
- 14.40 Nie tylko o poezji z Marcinem Rostworowskim
- 14.55 Jaka jesteś
- 15.10 Jeśli nie Oxford, to co?
- 15.35 W kalejdoskopie — Ewangelia w tramwaju
- 15.55 Program dnia
- 16.05 Dla dzieci: „Ciuchcia”
- 16.50 Muzyczna „Jedynka”
- 17.00 Telexpress
- 17.20 Automania
- 17.40 „Tata, a Marcin powiedział” (9)
- 18.00 „Randka w ciemno” — zabawa quizowa
- 18.45 „W kraju Zulu Gula” — program satyryczny Tadeusza Rossa
- 19.00 Wieczorynka
- 19.30 Wiadomości
- 20.15 Piątek z Newmanem: „Helen Morgan” — film fab. prod. USA
- 22.15 Zawsze po 21-szej
- 23.00 Wiadomości
- 23.15 Gorąca linia
- 23.25 Muzyczna „Jedynka”
- 23.35 „Wilczyca” — film fab. prod. polskiej
- 1.10 Liza Minnelli — koncert (1)
- 2.05 Zakończenie programu

PROGRAM II

- 7.30 Panorama
- 7.35 Przeboje „Dwójki”
- 8.05 Program lokalny
- 8.35 „Batman” — serial animowany prod. USA
- 9.00 Studio „Dwójki”
- 9.10 „Muzea Austrii” — serial dok. prod. austriackiej
- 9.40 Świat kobiet
- 10.05 „Österreichbild am Sonntag” — film prod. Niem. w wersji oryginalnej
- 10.35 „Ulica Sezamkowa” — program dla dzieci prod. USA w wersji oryginalnej
- 11.00 Panorama
- 11.05 Studio „Dwójki”
- 11.10 Do trzech razy sztuka (powt.)
- 11.40 Róża co chceta — program Jerzego Owsiaka
- 12.00 Szansa na sukces — program z udziałem Maryli Rodowicz (powt.)
- 13.00 Panorama
- 13.05 „Przystanek Alaska” — serial prod. USA
- 13.50 Bez prądu — Grzegorz Ciechowski
- 14.55 „Gazda z cenzusem” — film dok.
- 15.30 Powitanie

- 15.35 „Batman” — serial anim. prod. USA (powt.)
- 16.00 Panorama
- 16.05 Klub Yuppies — program dla młodzieży
- 16.30 „Płonące serca” — serial prod. fr.
- 17.20 Tęsknoty i marzenia
- 17.45 Welcome to America — teleturniej
- 18.00 Panorama
- 18.05-21.00 Programy regionalne
- 21.00 Panorama
- 21.30 Sport
- 21.40 „A to pan zna” — widowisko wg tekstów J. Tuwima
- 22.00 Historia o historii (2)
- 22.00 „Przystanek Alaska” — serial obyczajowy prod. USA (powt.)
- 23.05 Teatr Sensacji: „Odwet”
- 0.45 Koncert rockowy
- 1.05 „Płonące serca” — serial prod. fr. (powt.)
- 1.50 Zakończenie programu

SOBOTA 11 XII

PROGRAM I

- 7.00 Rondo — magazyn informacyjno-gospodarczy
- 7.20 Rynek AGRO
- 7.45 Z Polski...
- 8.05 Racje i emocje
- 8.25 Wszystko o dziele
- 8.50 Program dnia
- 9.00 Wiadomości
- 9.10 Ziano — program red. katolickiej dla dzieci i rodziców
- 9.35 5-10-15 — program dla dzieci i młodzieży oraz „Tajna misja” (2)
- 11.00 „Na szlaku przygody” — serial dok. prod. australijskiej
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 Pół godziny dla rodziny
- 12.45 Morze — magazyn
- 13.15 Studio sport — Apetyt na zdrowie
- 14.00 Walt Disney przedstawia: „Super Baloo” — „Nie zmarznięty jej życia (2-ost.)
- 15.15 Jesienne MTV
- 15.30 Teatr Telewizji: „Żołnierz i bohater”
- 17.00 Telexpress
- 17.20 Klatka — Agencja ochrony
- 17.40 Mistrzostwa Polski Formacji Tanecznych — Radom '93
- 18.10 „Dzień za dniem” — serial prod. USA
- 19.00 Małe wiadomości DD
- 19.10 Wieczorynka — „Tukany na tropie”
- 19.30 Wiadomości
- 20.00 Polskie ZOO
- 20.30 „Kiedy Harry poznał Sally” — film fab. prod. USA
- 22.20 Wiadomości
- 22.30 Publicystyka kulturalna 0.05 „Zamówienie specjalne” — film fab. prod. USA
- 1.25 Oba Oba — rewia brazylijska
- 2.25 „Miasteczko Hellgate” — film fab. prod. USA
- 3.50 Zakończenie programu

PROGRAM II

- 7.30 Panorama
- 7.35 Wojsko i pieniądze — program publicystyczny
- 8.00 „Ulica Sezamkowa” — program dla dzieci
- 9.00 Tacy sami — program w języku migowym
- 9.20 Nauka języka migowego
- 9.25 Powitanie
- 9.35 Wspólnota w kulturze — Krzysztof Peciński — „Rdza”
- 10.10 „Benny Hill” — angielski program rozrywkowy
- 10.40 Róża, co chceta — program Jerzego Owsiaka
- 11.00 Leonard Bernstein — spotkanie z muzyką — Jazz w sali koncertowej
- 12.00 Akademia Filmu Polskiego — „Jowita” — dramat
- 13.40 Niedokończony rozdział — „Kto ratuje jedno życie”
- 14.00 „Mistrz drugiego planu — Stanisław Sieniński” — film dok.
- 14.30 Sport
- 15.20 Halo „Dwójka”
- 15.25 Zwierzęta świata „Gepardy — więzy krwi” (1) — serial dok. prod. ang.
- 15.55 Losowanie gier liczbowych Totalizatora Sportowego
- 16.00 Panorama
- 16.05 Wielka Gra — teleturniej
- 16.55 Program dnia
- 17.00 „Czterdziestolatek — 20 lat później” (2) — serial TP
- 18.00 Panorama
- 18.05 Program lokalny
- 18.30 „Gra” — teleturniej

- 19.00 Bez prądu — IRA — koncert
- 20.10 Rzeczpospolita druga i pół — Polak z oddali — Jan Nowak Jeziorański (1)
- 21.00 Panorama
- 21.25 Słowo na niedzielę
- 21.40 „Benny Hill” — angielski program rozrywkowy
- 22.10 Dopóki płyną bąbły rzeki... — „Niebieski żołnierz” — film fab. prod. USA
- 24.00 Panorama
- 0.05 Muzyka rozrywkowa
- 1.30 Zakończenie programu

NIEDZIELA 12 XII

PROGRAM I

- 7.00 Rolnictwo na świecie
- 7.15 Proszę o odpowiedź
- 7.35 Tydzień — magazyn rolniczy
- 8.30 Notowania
- 9.00 „Zamek Eureka” — serial prod. USA
- 9.25 Teleranek
- 10.10 „Pugwall” (ost.) — serial prod. australijskiej
- 11.00 Repotaż
- 12.00 Telewizyjny Koncert Zyczeń
- 12.30 Tęczyowy Music-Box — koncert galowy UNICEF-u (1)
- 13.20 Z kamerą wśród zwierząt — Żurawie
- 13.45 W starym kinie — Złote lata komedii angielskiej „Gennowela” — film
- 15.15 Reportaż
- 15.30 Sto pytań do...
- 16.00 Podróża na celuloide
- 16.40 Antena
- 17.00 Telexpress
- 17.30 „Dynastia” — serial prod. USA
- 18.20 7 dni świat
- 19.00 Wieczorynka
- 19.30 Wiadomości
- 20.15 „Requiem dla Grenady” — serial kostiumowy prod. hiszpańskiej
- 21.10 Sportowa niedziela
- 22.00 Sentymenty — wieczór drugi: „Dziesięć piosenek” — program Agnieszki Osieckiej
- 22.50 „Peer Gynt” — program muzyczno-baletowy
- 23.30 „Pieśń milczenia” — film fab. prod. USA
- 1.05 Walce Fryderyka Chopina gra Marek Drewnowski
- 2.05 Zakończenie programu

PROGRAM II

- 7.30 Echo tygodnia (dla niesłyszących)
- 8.00 „Piotr Pan i piraci” (4) — serial anim. prod. USA
- 8.25 Film dla niesłyszących — „Requiem dla Grenady” — serial kostiumowy prod. hiszpańskiej
- 9.20 Słowo na niedzielę (dla niesłyszących)
- 9.25 Powitanie
- 9.30 Program lokalny
- 10.30 Wzrockowa lista przebojów Marka Niedzwieckiego
- 11.00 Godzina z Hanna Barbera — filmy anim. dla dzieci
- 12.00 „Nefretete królowa Nilu” — film fab. prod. włosko-francusko-hiszpańskiej
- 13.40 Truskawkowe studio (wydanie specjalne)
- 14.00 Sport — Klubowy Puchar Świat w piłce nożnej (1)
- 14.50 Światowy Dzień Dziecka
- 15.00 Sport — Klubowy Puchar Świat w piłce nożnej (2)
- 15.50 Światowy Dzień Dziecka
- 16.00 Panorama
- 16.10 Program dnia
- 16.20 „Dzieciaki, kłopoty i my” — serial komediowy prod. USA
- 16.45 Animals — program Ewy Banaszkiewicz
- 17.15 Wydarzenie tygodnia
- 17.45 Światowy Dzień Dziecka
- 17.50 Chimera — magazyn
- 18.25 Gra — teleturniej
- 19.00 Koncert mozartowski na rzecz fundacji: „Na ratunek dzieciom z chorobą nowotworową”
- 20.00 „A kuku, panie kuku” — serial anim. prod. niem.
- 20.10 Godzina szczerości z Janiną Ochojską
- 21.00 Panorama
- 21.30 „Up with people” — koncert
- 22.30 „Tata w podróży służbowej” (2) — serial prod. jug.
- 23.30 Światowy Dzień Dziecka
- 23.40 Program kabaretowy
- 24.00 Panorama
- 0.05 Muzyka rozrywkowa
- 1.30 Zakończenie programu



ŚRODA 1.12

RTL plus

- 12.30 Springfield Story
13.20 California Clan
14.10 Zeit der Sehnsucht
15.00 Ilona Christen
16.00 Hans Meiser
17.00 Wer ist hier der Boß
17.30 Familienbande
18.00 Ruf des Herzens
18.45 RTL aktuell
19.10 Explosiv - magazyn
19.40 Gute Zeiten, schlechte Zeiten
20.15 Zwei Supertypen in Miami: Die Formel des Todes - sens. USA
22.10 Stern TV - magazyn
23.15 Gottschalk
0.00 Przysłonek Alaska - serial

SAT 1

- 12.25 Schatten der Leidenschaft
13.10 Trapper John, M.D.
14.40 Bonanza
15.40 Statek kosmiczny Enterprise
16.45 Riskier was!
17.20 Idź na calość!
18.00 Regionalreport
18.30 5 razy 5
18.58 Wetternews
19.00 Newsmagazin
19.30 Koło szczęścia
20.15 Królowa - film USA
22.05 Die Eule und das Kätzchen - kom. USA
23.50 Käpt'n Rauhbein aus St. Pauli - film

PRO 7

- 13.10 Stand and Deliver - film USA
14.55 Diamonds - serial krym.
15.55 Mr. Belvedere - serial
16.25 Cudowna Jeannie - serial kom.
16.55 Trick 7 - serial rys.
18.25 Herzbube mit zwei Damen - serial kom.
18.55 Unser lautes Heim - serial kom.
19.25 Roseanne - serial kom.
20.15 Perry Mason: Fehlurteile - krym. USA
22.20 Gliniarz i prokurator - serial
23.20 An seinen Stiefeln klebte Blut - western

MTV

- 10.00 Videos
13.00 Greatest Hits
14.00 Videos
16.30 Music Report
16.45 Filmtips
17.15 3 from 1
18.00 The Soul of MTV
18.30 Music Non-Stop
20.00 The Real World
20.30 Most Wanted
22.00 Greatest Hits
23.00 Music Report
23.15 Filmtips
23.30 News
23.45 3 From 1

Eurosport

- 10.00 Aerobic
11.00 Piłka ręczna
12.00 Eurogoals - magazyn piłki nożnej
13.00 Amerykańska piłka nożna
14.30 Eurofun - magazyn
16.00 Maraton Tokio
17.00 Olympia - magazyn
17.30 Segeln
19.30 Sportnews
20.00 Piłka ręczna
22.00 Motors - magazyn
23.00 Piłka nożna

RTL 2

- 10.25 Adam 12 - serial
11.25 Der Engel kehrt zurück - serial
12.20 Vampy - serial rysunkowe
16.35 Dakari - serial
17.45 Ruck Zuck
18.20 Uśmiech proszę!
19.00 Der Engel kehrt zurück - serial
20.15 Ich heirate eine Familie - film niem.
22.25 Galactic Gigolo - Gemüse aus dem All - kom. USA
23.55 Toma - serial krym.

CZWARTEK 2.12

RTL plus

- 12.30 Springfield Story
13.20 California Clan
14.10 Zeit der Sehnsucht
15.00 Ilona Christen
16.00 Hans Meiser
17.00 Kto tu jest szefem - serial
17.30 Familienbande - serial
18.00 Ruf des Herzens
18.45 RTL aktuell
19.10 Explosiv
19.40 Gute Zeiten, schlechte Zeiten
20.15 Notruf
21.15 Der Todesengel von San Francisco - dramat USA
23.15 Gottschalk - show

SAT 1

- 13.10 Trapper John, M.D. - serial
14.40 Bonanza - serial
15.40 Statek kosmiczny Enterprise - serial
16.45 Riskier was!
17.20 Geh aufs Ganze!
18.00 Blok informacyjny
18.30 5 mal 5
19.00 Newsmagazin
19.30 Koło szczęścia
20.15 Rewir Wolfa - serial krym.
21.15 Schreinemakers live - vochenmagazin
23.10 Für ein paar Dollar mehr - western

PRO 7

- 13.10 Der Rächer mit dem Degen - film fr.-wl.-hisp.
14.55 Diamonds - serial krym.
15.55 Mr. Belvedere - serial
16.20 Cudowna Jeannie - serial kom.
16.55 Trick 7 - serial rys.
18.25 Herzbube mit zwei Damen - serial kom.
18.55 Unser lautes Heim - serial kom.
19.25 Roseanne - serial kom.
20.15 Glückliche Reise: Puerto Rico - serial
21.15 Die Luftschlacht um England - krym. ang.
23.55 Die High-life Klinik - kom. USA

MTV

- 13.00 Greatest Hits
14.00 Videos
16.30 Music Report
16.45 Filmtips
17.15 3 from 1
17.30 Dial MTV
18.00 Soul of MTV
18.30 Music Non-Stop
20.00 MTV's Beavis & Butt-head
20.30 Most Wanted
22.00 Greatest Hits
23.00 Music Report

Eurosport

- 10.00 Maraton
11.00 Piłka ręczna
12.00 Piłka nożna
13.00 Olympia - magazyn
14.00 Hokej na lodzie - NHL Magazyn
15.00 Motors - wochenmagazin

- 16.00 Schwimmen
18.30 Euroski
20.00 Boks
22.00 Piłka nożna
23.00 Tenis

RTL 2

- 10.55 Mit Herz und Scherz - serial
11.25 Der Engel kehrt zurück - serial
12.20 Vampy - serial rysunkowe
16.35 Dakari - serial
17.45 Ruck-Zuck
18.20 Uśmiech proszę!
19.00 Der Engel kehrt zurück - serial
20.15 Herr General, Sie können uns mal - kom. wl.
22.10 Tod oder Joker - film USA
23.55 Toma - serial

PIĄTEK 3.12

RTL plus

- 12.30 Springfield Story
13.20 California Clan
14.10 Zeit der Sehnsucht
15.00 Ilona Christen
16.00 Hans Meiser
17.00 Kto tu jest szefem? - serial kom.
17.30 Familienbande - serial
18.00 Ruf des Herzens
18.45 RTL aktuell
19.10 Explosiv
19.40 Dobry i zły czas
20.15 Melodie ludowe
21.15 Zum Stanglwirt
21.45 Unter einer Decke - serial
22.15 Wie bitte?
23.15 Gottschalk

SAT 1

- 12.25 Schatten der Leidenschaft
13.10 Trapper John, M.D.
14.40 Bonanza
15.40 Statek kosmiczny Enterprise - serial
16.45 Riskier was!
17.20 Geh aufs Ganze!
18.00 Blok informacyjny
18.30 5 razy 5
19.00 Newsmagazin
19.30 Koło szczęścia
20.15 I kto to mówi II - kom. USA
21.55 ran - Fußball-Bundesliga
23.00 Mädchen zur Liebe gezwungen - erot. niem.

PRO 7

- 12.15 Tausend Meilen Staub - serial
13.15 Perry Mason - serial
14.55 Diamonds - krym. USA
15.55 Mr. Belvedere - serial
16.25 Cudowna Jeannie - serial kom.
16.55 Trick 7 - serial rys.
18.25 Herzbube mit zwei Damen - serial
18.55 Unser lautes Heim - serial kom.
19.25 Roseanne - serial kom.
20.15 Ein Teufelskerl - film austral.
22.05 Raven - serial
23.10 Angel Town - sens. USA

MTV

- 14.00 Videos
16.30 16.30 Music Report
17.00 News
17.15 3 From 1
18.00 The Soul of MTV
18.30 Music Non-Stop
20.00 Metalmentary
20.30 Most Wanted
22.00 Greatest Hit
23.15 Filmtips
23.30 News
23.45 3 From 1

Eurosport

- 10.00 Euroski
11.00 Piłka ręczna
12.00 Piłka nożna
13.30 Hokej na lodzie
14.30 Tenis
15.00 Triathlon
16.00 Schwimmen
18.00 Amerykańska piłka nożna
18.30 Motorsport International
20.00 Tenis - Puchar Davisa
23.00 Boks

RTL 2

- 10.25 Adam 12 - serial
10.55 Mit Herz und Scherz - serial
11.25 Der Engel kehrt zurück - serial
12.20 Vampy - serial rysunkowe
16.35 Dakari - serial
17.45 Ruck-Zuck
18.20 Uśmiech proszę! - pr. rozryw.
19.00 Der Engel kehrt zurück - serial
20.15 Ein toller Bursche - western USA
22.20 Höllenkommando - sens. izrael.
0.45 Toma - serial krym.

SOBOTA 4.12

RTL plus

- 12.40 Pełna chata - serial
13.10 Książę z Bel-Air - serial kom.
13.40 Major Dad - serial kom.
14.10 Ottifanten
14.45 Knight Rider
15.45 A-Team
16.45 21 Jump Street - serial
17.45 Zespół - serial
18.45 RTL aktuell
19.15 Beverly Hills, 90 210 - serial
20.15 Teatr TV: Wyznanie miłości - komedia
22.00 Eliminatory - film przyg.
23.50 Sobotnia noc z RTL - program rozrywkowy
0.450 Männermagazin M
01.10 Serie Rose

SAT 1

- 12.50 Paryż, Hotel Palace - film fr.-wl. 1956 r.
14.30 Rozdział drugi - film USA 1979 r.
16.40 Punkt, Punkt, Punkt - telezabawa
17.15 Idź na calość - telet.
17.55 Gra o milion - loteria
18.00 ran - Fußball-Bundesliga
19.20 Wiadomości
19.30 Koło fortuny - telet.
20.15 Gospoda pod białym koniem - film niem.-aust.
22.00 Jux i Dallerei
23.00 Raport o uczennicach, cz. 7 film erot.
0.35 Dziewczęta zmuszane do miłości (powt.)

PRO 7

- 13.05 Dzieciaki, kłopoty i my
13.35 Gwiazdy i ich zwierzęta
13.45 Kung Fu - serial
14.40 Przygody Franka Bucka - serial
15.40 Pamiętnik wariata - film USA 1962 r.
17.30 Jak pies z kotem - serial
Hardball - serial
18.30 Dzieciaki, kłopoty i my
19.25 Roseanne - serial kom.
20.15 Bud, postrach złodziei - film sens. amer.-wl. 1982 r.
22.25 Więzy krwi - film krym. USA 1989 r.

- 0.30 Ekipa specjalna - serial
1.35 Ręce we krwi - film ang. 1971 r.

MTV

- 11.00 The Big Picture
11.30 YO! MTV Raps
13.30 XPO Nowości Muz.
14.00 The Puls wih Swatch
15.00 Weekend z koszykówką
16.00 Slam Jam Special
17.00 Dance
18.00 The Big Picture
18.30 MTV News Weekend - wiadomości
19.00 MTV's Braun Europejska lista przebojów
21.00 Saturday Night Live
21.30 Dennis Leary
Unplugged
22.00 The Soul of MTV
23.00 XPO
23.30 Slam Jam Special

RTL 2

- 16.20 Róże dla Bettiny - film RFN 1956 r.
18.10 Wiadomości
18.15 Prawo a Jake Wade - west. USA
20.00 Wiadomości
20.15 Heartbreaker - film USA
22.00 Prywatna wojna Murphy'ego - film ang. 1970 r.
0.00 Kraina skaźców - film USA

Eurosport

- 09.00 Sporty motorowe
10.00 Euronarty
11.00 NA ŻYWO Narciarstwo. Zjazd kobiet
12.30 Tenis. Finał Pucharu Davisa
13.30 NA ŻYWO Jazda szybka na lodzie. Puchar świata
15.30 NA ŻYWO Narciarstwo. Slalom gigant mężczyzn
16.30 Plywanie. MŚ w sprincie
18.00 Narciarstwo
18.30 NA ŻYWO Slalom gigant mężczyzn - 2. bieg
19.15 Tenis. Finał Pucharu Davisa: Niemcy - Austria
22.00 Boks
1.00 Jazda szybka na lodzie

NIEDZIELA 5.12

RTL plus

- 11.00 Powrót do przeszłości - serial
12.00 Tropical Heat - serial
13.00 Liga mistrzów - mag.
13.35 Familien Duel - telet.
14.05 Familie Munster - serial krym.
14.35 Wielka przygoda psa Benjiego - film przyg. USA 1987 r.
16.45 Wielkie kłopoty - komedia USA 1984 r.
18.45 Wiadomości
19.10 Hallo! - prog. rozryw.
20.15 Zamek nad Wörthersee'93 - film RFN 1993 r.
22.05 Spiegel TV - magazyn
22.50 Prime Time - magazyn
23.10 Eden - serial erotyczny
23.40 Playboy Late Night
00.10 Kanał 4 - mag. muz.

SAT 1

- 11.00 Magazyn polityczny
12.00 Boże Narodzenie w Europie - kolędy z lat dzieciństwa
12.10 Reinhold Messner - między niebem a ziemią
12.40 Bądź zdrow

- 13.10 Czarna błyskawica - serial kanad.
13.40 Powrót Siedmiu Wspaniałych - western USA 1966 r.
15.20 Król Hawajów - film USA 1962 r.
17.25 Baywatch - ratownicy z Malibu - serial
18.20 Koło fortuny - telet.
19.15 Ranissimo - Fußball
20.15 Queen cz. 3 - film USA 1992 r.
22.10 Talk im Turm
23.40 24 Stunden
0.05 Punkt widzenia
0.15 Boże Narodzenie w Europie (powt.)

PRO 7

- 12.05 Jak pies z kotem
13.05 Roseanne (powt.)
13.35 Gwiazdy i ich zwierzęta
13.45 Podróże dookoła świata - serial dok.
14.45 Emeran - prog. religijny
14.55 Powrót hazardzisty - film USA
18.30 Matlock - serial
19.30 Reporterzy - magazyn
20.00 Wiadomości
20.15 Błękitna laguna - film USA 1980 r.
22.30 Fantastyczna podróż na tamten świat - horror USA 1987
0.35 Ekipa specjalna - serial
0.23 Wiadomości
0.35 Pamiętnik wariata

MTV

- 13.30 XPO
14.00 MTV Sport
14.30 Real World 2 serial
15.30 Weekend z koszykówką
18.00 The Puls with Marijne
18.30 Week in Rock
19.00 MTV's US Top 20 Countdown. Lista przebojów w USA.
21.00 120 Minut. Wywiady, koncerty, now. muz.
23.00 Beavis And Butt-Head
23.30 Headbanger's Ball. Heavy Metal i Hard Rock

Eurosport

- 09.50 NA ŻYWO Narciarstwo. Slalom gigant kobiet
13.30 NA ŻYWO Jazda szybka na lodzie. Puchar Świata
15.30 NA ŻYWO Narciarstwo. Slalom mężczyzn - 2. bieg
16.30 Plywanie. MŚ w sprincie
18.00 Narciarstwo. Slalom gigant kobiet
18.30 NA ŻYWO Narciarstwo. Slalom mężczyzn - 2. bieg
19.15 Tenis. Finał Pucharu Davisa: Niemcy - Australia
23.00 Boks
0.00 Piłka ręczna
1.00 Futbol amerykański

RTL 2

- 9.50 Oszuści kontra złodzieje (powt.)
10.50 Nieustraszeni (powt.)
11.45 Co powiedzą rodzice
12.15 Najlepsze filmy reklamowe
12.15 Bravo TV - mag. muz.
14.30 Bunt pretorianów - film wl.
16.00 Kotka na gorącym blaszanym dachu
18.05 Wiadomości
18.15 7 kompania jest znowu z nami - film franc.
20.00 Wiadomości
20.15 Oni wszyscy się śmiali - film USA
22.05 Morderca przyjdzie

na pewno - thriller
holend.
23.55 Ślad zbrodni - thriller
USA 1980 r.
1.40 7 kompania jest zno-
wu z nami (powt.)

PNIEDZIAŁEK 6.12

RTL plus

12.30 Seriale: Springfield
Story, Santa Barbara,
Dzień po dniu
15.00 Ilona Christen
16.00 Hans Meiser - Bez
grosza w kieszeni
17.00 Seriale: Kto jest sze-
fem?, Rodzinna pacz-
ka, Głos serca
18.45 Wiadomości
19.10 Explosiv - magazyn
19.40 Dobre czasy, złe cza-
sy - serial
20.15 Koledzy, koledzy -
program rozrywkowy
21.15 Szpital miejski - serial
22.15 Gorące miejsce - pro-
gram publicystyczny
23.00 10 przed 11 - maga-
zyn kulturalny
23.30 ROST - prog. roz-
rywk.

SAT 1

12.25 Młody i niespokojny
- serial USA
13.10 Trapper John, M.D.
- serial
14.10 Sąsiedzi - serial
14.40 Bonanza - serial
15.40 Star Trek - serial
16.45 Zaryzykuj! quiz
17.20 Idź na całość!
18.50 Pięć razy pięć
19.00 Wiadomości
19.30 Koło fortuny - telet.
20.15 Górski doktor - serial
21.20 Zgłoś się!
22.10 Do rzeczy kanclerzu
- rozmowa z H. Koh-
lem
23.00 News & Stories
23.45 Star Trek (powt.)
0.35 Baywatch - ratowni-
cy z Malibu (powt.)

PRO 7

12.05 Tysiąc mil - serial
13.05 Bud, postrach zło-
dziei (powt.)
15.00 Rodzina Diamondów
- serial
15.55 Mr. Belvedere - serial
kom.
16.25 Cudowna Jeannie -
serial kom.
16.55 Trick 7 - serial anim.
18.25 Dwie damy i ten trzeci
- serial
18.55 Prawdziwe kolory -
kom. USA 1990 r.
19.25 Roseanne - serial
kom.
20.00 Wiadomości
20.15 Killjoy - film krym.
USA
22.20 Wielki zakład - kom.
USA 1986 r.
0.00 Reporterzy (powt.)

MTV

10.00 VJ Ingo
13.00 Wielkie hity
14.00 VJ Simone
15.00 The Soul Of MTV
16.30 The MTV Coca-Cola
Report
16.45 MTV At The Movies
17.00 MTV News At Night
17.15 3 From 1
17.30 VJ Eric
18.00 MTV's Hit List UK.
20.00 Prog. o Sarajewie
20.30 Program świąteczny
21.00 Muzyka non stop
22.00 MTV's Greatest Hits
23.00 The MTV Coca-Cola
Report
23.15 MTV At The Movies
23.30 3 From 1

Eurosport

10.00 Narciarstwo
12.00 Pływanie. MŚ
w sprincie.
13.00 Magazyn sportów
motorowych

14.03 NA ŻYWO Jazda szy-
bka na lodzie. Puchar
Świata w Hamar
- 1000 m i 10000
m mężczyzn
19.00 Eurofun. Nietypowe
sporty
19.30 Wiadomości sporto-
we
20.00 Narciarstwo
21.00 Rajd samochodowy
22.00 Boks
23.00 Piłka nożna. Eurogole
0.00 Karate
1.00 Wiadomości sporto-
we

RTL 2

11.25 Powrót anioła - serial
12.20 Vampy - program dla
dzieci
12.25 Seriale animowane
16.30 Vampy - program dla
dzieci
16.35 Dakari - serial
17.40 Wiadomości
17.45 Ruck Zuck - teleza-
bawa
18.20 Uśmiech proszę
18.50 Wiadomości
19.00 Powrót anioła
(powt.)
20.00 Wiadomości
20.15 Mistyfikacja - serial
21.15 Wrestling
22.25 Buntownicy z Sunset
Strip - film USA 1967
r.
0.05 Inspektor Toma - se-
rial
1.00 Mistyfikacja (powt.)

WTOREK 7.12

RTL plus

12.30 Seriale: Springfield
Story, Santa Barbara,
Dzień po dniu
15.00 Ilona Christen
16.00 Hans Meiser - Roz-
wiedzeni we współ-
nym mieszkaniu
17.00 Seriale: Kto jest sze-
fem?, Rodzinna pacz-
ka, Głos serca
18.45 Wiadomości
19.10 Explosiv - magazyn
19.40 Dobre czasy, złe cza-
sy - serial
20.15 Columbo: Cygara dla
szefa - film krym.
21.45 Quincy - serial
22.45 Dirk Bach Show
23.15 Gottschalk

SAT 1

12.00 Młody i niespokojny
- serial
12.50 Trapper John, M.D.
- serial
13.50 Live ran - turniej teni-
sowy
16.45 Zaryzykuj! quiz
17.20 Idź na całość! - telet.
18.30 Pięć razy pięć
19.00 Wiadomości
19.30 Koło fortuny - telet.
20.15 Parada przebojów
21.10 Ratownik - pr. dok.
22.00 Spiegel TV
23.40 Electric Blue - serial

PRO 7

13.10 Błękitna laguna
15.00 Rodzina Diamondów
- serial
15.55 Mr. Belvedere - serial
16.25 Cudowna Jeanna -
serial
16.55 Trick 7 - serial anim.
18.25 Dwie damy i ten trzeci
- serial
18.55 Flirt - program rozry-
wkowy
19.25 Roseanne - serial
20.00 Wiadomości
20.15 Nadine - kom. USA
1987 r.
22.00 T.J. Hooker - serial
23.05 Najemnik - western
wł. 1968 r.

MTV

13.00 MTV Greatest Hits
14.00 VJ Simone

16.30 The MTV Coca-Cola
Report
17.00 MTV News At Night.
inf. muz.
17.30 Dial MTV
18.00 The Soul of MTV
18.30 Music Non-Stop
20.00 MTV Sport
20.30 MTV's Most Wanted
22.00 MTV's Greatest Hits
23.00 The MTV Coca-Cola
Report
23.15 MTV At The Movies
23.30 MTV News At Night
23.45 3 From 1

Eurosport

10.00 Narciarstwo
12.00 Jazda szybka na lo-
dzie. Puchar Świata
w Hamar
13.00 Eurogole - magazyn
piłkarski
14.00 Rajd samochodowy
15.00 Tennis. Finał Pucharu
Davisa: Niemcy - Au-
stralia. (posumowa-
nie)
16.30 Eurofun. Nietypowe
sporty
17.00 Futbol amerykański
18.30 Eurogole
19.30 Wiadomości
20.00 Eurotenis. Podsumo-
wanie sezonu 1993
22.00 Boks
23.00 Snooker
1.00 Wiadomości sporto-
we

RTL 2

11.25 Powrót anioła - serial
12.20 Vampy - program dla
dzieci
12.25 Seriale animowane
16.35 Vampy
16.35 Dakari - serial
17.40 Wiadomości
17.45 Ruck-Zuck - teleza-
bawa
18.20 Uśmiech proszę
18.50 Wiadomości
19.00 Powrót anioła
(powt.)
20.00 Wiadomości
20.15 Dwa morderstwa -
film wł. 1971 r.
22.35 Krwawo całują jedy-
nie wampiry - film
ang. 1970 r.
0.00 Inspektor Toma - se-
rial
1.00 Dwa morderstwa
(powt.)

ŚRODA 8.12

RTL plus

12.30 Springfield Story
13.20 California Clan
14.10 Zeit der Sehnsucht
15.00 Ilona Christen
16.00 Hans Meiser
17.00 Wer ist hier der Boß
17.30 Piłka nożna
19.40 Gute Zeiten, schlech-
te Zeiten
20.15 Piłka nożna
22.20 Stern TV - magazyn
22.50 Piłka nożna
23.15 Gottschalk
0.00 Przystanek Alaska -
serial

SAT 1

12.00 Schatten der Leiden-
schaft
12.50 Trapper John, M.D.
13.50 Tennis
16.45 Riskier was!
17.20 Idź na całość!
18.00 Regionalreport
18.30 5 razy 5
18.58 Wetternews
19.00 Newsmagazin
19.30 Koło szczęścia
20.15 O'Malley, bitte mel-
den - film USA
22.05 Ein stahlharter Mann
- film USA
23.50 Der Fänger - film

PRO 7

13.35 Nadine - Eine kuge-
lsichere Liebe - film
USA

15.00 Diamonds - serial
krym.
15.55 Mr. Belvedere - serial
16.25 Cudowna Jeannie -
serial kom.
16.55 Trick 7 - serial rys.
18.25 Herzbube mit zwei
Damen - serial kom.
18.55 Alles total normal -
serial kom.
19.25 Roseanne - serial
kom.
20.15 Perry Mason: Fehlur-
teile - krym. USA
22.15 Gliniarz i prokurator
- serial
23.10 Extremities II: Die na-
ckte Zelle - film

MTV

7.00—16.45 Magazine und
Clips
16.30 Music Report.
16.45 At the Movies
17.15 3 from 1
18.00 The Soul of MTV
18.30 Music Non-Stop
20.00 The Real World II
20.30 Most Wanted
22.00 Greatest Hits
23.00 Music Report
23.15 At the Movies
23.30 News

Eurosport

10.00 Tennis
12.00 Eurogoals - magazyn
piłki nożnej
13.00 Eurotennis
15.00 Eurofun - magazyn
15.30 Amerykański futbol
17.00 Olympia - magazyn
17.30 Maraton
18.30 Reiten
19.30 Sportnews
20.00 Boks
22.00 Motors - magazyn
23.00 Piłka nożna

RTL 2

10.25 Adam 12 - serial
11.25 Der Engel kehrt zu-
rück - serial
12.20 Vampy - serial ry-
sunkowe
16.35 Dakari - serial
17.45 Ruck Zuck
18.20 Uśmiech proszę!
19.00 Der Engel kehrt zu-
rück - serial
20.15 Ich heirate eine Fami-
lie - film niem.
21.15 WWF Wrestling
22.20 American Graffiti -
film USA

CZWARTEK 9.12

RTL plus

12.30 Springfield Story
13.20 California Clan
14.10 Zeit der Sehnsucht
15.00 Ilona Christen
16.00 Hans Meiser
17.00 Kto tu jest szefem -
serial
17.30 Familienbande - se-
rial
18.00 Ruf des Herzens
18.45 RTL aktuell
19.10 Explosiv
19.40 Gute Zeiten, schlech-
te Zeiten
20.15 Feuer an Bord von
Flug 1501 - film USA
22.15 Hans Meiser — Spe-
zial
23.15 Gottschalk - show

SAT 1

13.10 Nachbarn - serial
13.40 Bonanza - serial
14.35 Statek kosmiczny En-
terprise - serial
15.35 Riskier was!
16.10 Geh aufs Gängel
16.50 Tennis
18.30 5 mal 5
19.00 Newsmagazin
19.30 Koło szczęścia
20.15 Rewir Wolfa - serial
krym.
21.15 Schreinemakers live
- vochenmagazin
23.10 Zwei glorreiche Ha-
lunken - western

PRO 7

13.10 Elefantenpfad - film
USA
15.00 Diamonds - serial
krym.
15.55 Mr. Belvedere - serial
16.20 Cudowna Jeannie -
serial kom.
16.55 Trick 7 - serial rys.
18.25 Herzbube mit zwei
Damen - serial kom.
18.55 Alles total normal -
serial kom.
19.25 Roseanne - serial
kom.
20.15 Glückliche Reise: Pu-
erto Rico - serial
21.15 Das Cherry Street
Fiasko - krym. ang.
00.10 Amulet śmierci -
krym. USA

MTV

7.00—16.45 Magazine und
Clips
16.45 At the Movies
17.15 3 from 1
17.30 Dial MTV
18.00 Soul of MTV
18.30 Music Non-Stop
20.00 MTV's Beavis
& Butt-head
20.30 Most Wanted
22.00 Greatest Hits
23.00 Music Report

Eurosport

10.00 Aerobik
11.00 Maraton
12.00 Piłka nożna
14.00 Snooker
16.00 Motors - wochenma-
gazin
16.30 Hokej
18.30 Euroski
20.00 Boks
21.00 Motorsport
22.00 Piłka nożna
00.00 Kart

RTL 2

10.25 Adam 12 — Einsatz in
L. A. - serial
11.25 Der Engel kehrt zu-
rück - serial
12.25 Vampy - serial ry-
sunkowe
16.35 Dakari - serial
17.45 Ruck-Zuck
18.20 Uśmiech proszę!
19.00 Der Engel kehrt zu-
rück - serial
20.15 Heirates-annoncen -
film USA
22.05 Das Mädchen auf der
Schaukel - film ang.
00.25 Toma - serial

PIĄTEK 10.12

RTL plus

12.30 Springfield Story
13.20 California Clan
14.10 Zeit der Sehnsucht
15.00 Ilona Christen
16.00 Hans Meiser
17.00 Kto tu jest szefem? -
serial kom.
17.30 Familienbande - se-
rial
18.00 Ruf des Herzens
18.45 RTL aktuell
19.10 Explosiv
19.40 Dobre i złe czasy
20.15 Melodie ludowe
21.15 Zum Stanglwirt
21.45 Unter einer Decke -
serial

22.15 Bambi-Verleihung
1993
23.15 Gottschalk

SAT 1

12.25 Trapper John, M.D.
13.40 Bonanza
14.35 Statek kosmiczny En-
terprise - serial
15.35 Riskier was!
16.10 Geh aufs Gängel
16.50 Tennis
18.30 5 razy 5
19.00 Newsmagazin
19.30 Koło szczęścia
20.15 Kevin — Allein zu
Haus - kom. USA
22.15 ran - Fußball-Bun-
desliga
23.15 Was Männer nicht für
möglich halten - erot.
niem.

PRO 7

12.15 Tausend Meilen
Staub - serial
13.15 Perry Mason - serial
15.00 Diamonds - krym.
USA
15.55 Mr. Belvedere - serial
16.25 Cudowna Jeannie -
serial kom.
16.55 Trick 7 - serial rys.
18.25 Herzbube mit zwei
Damen - serial
18.55 Alles total normal -
serial kom.
19.25 Roseanne - serial
kom.
20.15 Taifun vor Ravallo -
film USA
22.10 Raven - serial
23.15 Angel 3 - sens. USA

MTV

7.00—16.45 Magazine und
Clips
16.45 At the Moweis
17.00 News
17.15 3 From 1
18.00 The Soul of MTV
18.30 Music Non-Stop
20.00 Marlah Carey
20.30 Most Wanted
22.00 Greatest Hitst
23.00 Raport
23.30 News
23.45 3 From 1

Eurosport

10.00 Euroski
11.00 Łyżwiarstwo
12.00 Piłka nożna
14.00 Motorsport
15.00 Hokej na lodzie
16.00 Magazyn olimpijski
16.30 Jazda figurowa na lo-
dzie
18.00 Motorsport
20.00 Dart-WM
21.00 Motorsport
22.00 Boks

RTL 2

10.25 Adam 12 - serial
10.55 Mit Herz und Scherz
- serial
11.25 Der Engel kehrt zu-
rück - serial
12.20 Vampy - serial ry-
sunkowe
16.35 Dakari - serial
17.45 Ruck-Zuck
18.20 Uśmiech proszę! -pr.
rozryw.
19.00 Der Engel kehrt zu-
rück - serial
20.15 Zwei tolle Kerle in Te-
xas - western USA
22.10 Der Einzelgänger -
krym. USA
0.05 Toma - serial krym.

Gabinet internistyczny

Włodzimierz Kubecki

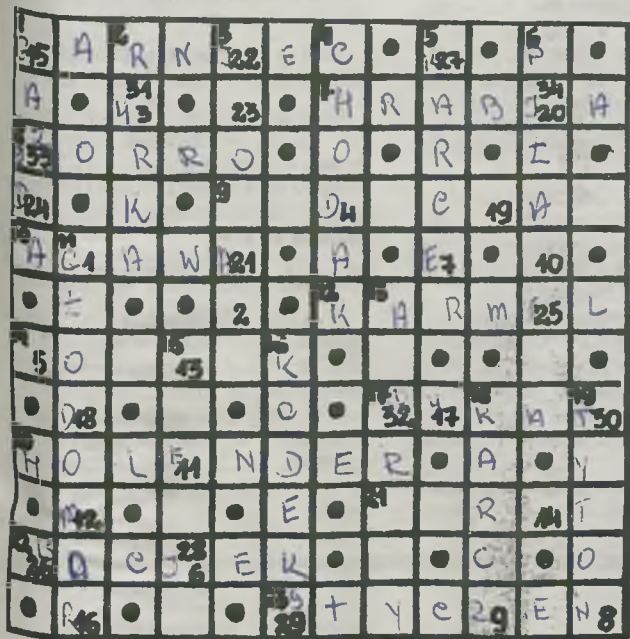
Specjalista Chorób Wewnętrznych

Turek, ul. Kaliska 61
(budynek starej „Mirandy”)

czynny: poniedziałek, środa, czwartek od godz. 18.00
Gabinet przeniesiony z ul. 3 Maja

Krzyżówka dla dorosłych

25



Litery z pól ponumerowanych w prawym rogu krątek, uporządkowane od 1 do 34 utworzą rozwiązanie - przysłowie ludowe.

- Poziomo:**
1. dawna polska miara objętości
 7. ojciec hrabianki
 8. bohater serialu w czarnej masce i pelerynie
 9. uczona
 10. kwitnie tylko raz
 12. cukier stopiony na brązową masę

14. zwierzyniec niebieski
17. dawna złota moneta
20. mieszkaniec Holandii
21. jednostka floty wojennej
22. zdrobniale o bocianie
23. zimowy miesiąc

Pionowo:

1. góralski gospodarz
2. ciastko z kremem
3. na mapie łączy punkty o jednakowym ciśnieniu atm.
4. drewniany trzewik

Rozwiązaniem krzyżówki jest wyraz znajdujący się w oznaczonej kolumnie.

Poziomo:

1. jeździ po szynach, ale nie pociąg
2. dowódca na statku
3. kot Gargamela
4. krzesło bez oparcia, stółek
5. po niej chodzimy w pomieszczeniu
6. na przykład: lalka dla dziewczynki
7. pomieszczenie dla koni
8. przybijana koniom do kopyt
9. duży Darek

Prosimy przysłać odpowiedzi na kartkach pocztowych z naklejonym kuponem i informacją o wieku dziecka.

Nagrodę za prawidłowe rozwiązanie krzyżówki nr 23 otrzymuje Krzysztof Kozłowski - lat osiem, zam. w Smaszewie.

Serdecznie Gratulujemy!



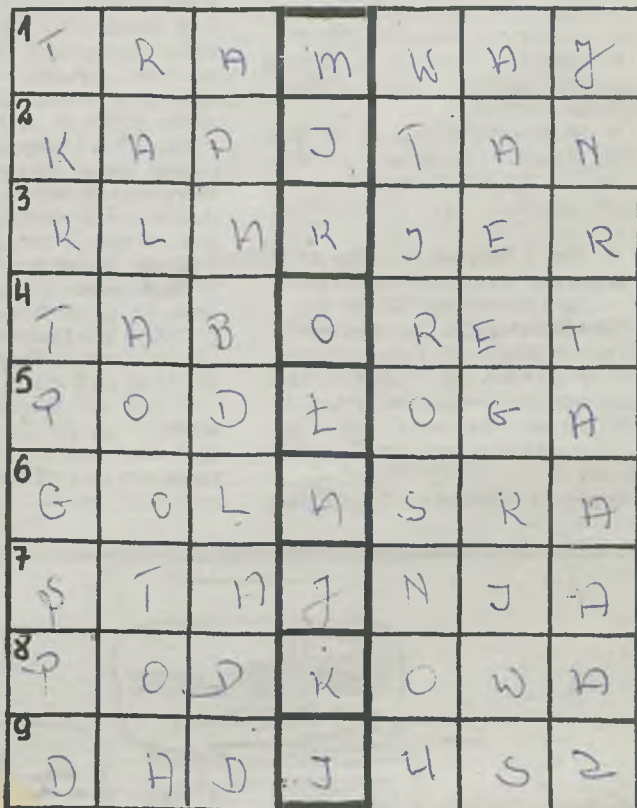
Krzysztof Kozłowski

5. cela więzienna bez okna i pryczy
6. narzędzie drwala
11. obżartuch
13. brednie, banialuki
15. tworzywo sztuczne, polichlorek winilu
16. zbiór przepisów prawnych
18. pniak, karpa
19. używka do palenia

Odpowiedzi prosimy przysyłać

Krzyżówka dla dzieci

25



do redakcji do dnia 15.12.93 r.

Pani Bożena Marzuchowska zam. w Turku otrzymuje nagrodę za rozwiązanie krzyżówki nr 23.

Gratulujemy! i prosimy zgłosić się po odbiór nagrody do redakcji.

Horoskop

od 1 do 14 grudnia

BARAN (21.03-20.04.)

- Lelum polelum. Dobrze, że przed świętami, bo od Bożego Narodzenia do końca roku chwili wytchnienia nie będzie. Zapowiada się wielkie żarcie. Wydatki też zapowiadają się wielkie, więc każdy przytył gotówki mile widziany.

BYK (21.04.-21.05.)

- Zachowujesz się jak szarżujący byk na widok czerwonej płachty. Ale Ovidius mówił: *Gniew słabnie z czasem*. Miła niespodzianka jeszcze przed świętami, może to ona Cię uspokoi?

BLIŹNIĘTA (22.05.-21.06.)

- Przyzwyczajanie w młodości wiele znaczy, tak więc uważaj człeczko do czego się przyzwyczajasz, a Ty już przyzwyczajony nieodzwykajaj się. Zwróć uwagę na swoje oszczędności. Może dałoby się je jakoś powiększyć? Zastanów się.

RAK (22.06.-22.07.)

- O,

przesławna poetka *poprawiaczko życia!* I kto to tak krzyczy, jednak każdy może być trochę poetą. Ty też pozwól sobie na to. Z aspiryną w łóżku będziesz mieć na to czas. O pieniądze w najbliższych dniach nie martw się; wystarczy.

LEW (23.07.-22.08.)

- Późno być oszczędnym, gdy wszystko stracone. No, ale świat kręci się dalej i ludzie są obok Ciebie. Niewykluczone miłe spotkanie. Może miłe sercu, a może kieszeni. Zdrowie trochę kiepsko wygląda. Prawda, że to taka pora tyle, że dla Ciebie nie jest to odpowiednia sytuacja.

PANNA (23.08.-22.09.)

- Zaczynasz przyciągać Wodników. Ogólnie jest to sprzyjający Ci znak, jednak mogą okazać się niepewnymi partnerami Wodnicy z drugiej połowy lutego. Ponieważ nie jest pewne, gdzie i kiedy czy-

ha na Ciebie fortuna, czekaj na nią wszędzie, a jeszcze lepiej gdy jej pomożesz do siebie dotrzeć.

WAGA (23.09.-22.10.)

- Wiesz, że jesteś na głównej drodze i jeśli chcesz jechać dołem to przestrzegaj znaków. Zaskakujesz swoim zachowaniem. Pędzisz brawurowo i co najmniej ryzykownie. Trochę odmiany nie zaszkodzi, jednak pamiętaj o granicach bezpieczeństwa.

SKORPION (23.10.-22.11.)

- Jeśli ma się żyć zgodnie z naturą i gdy ma się szukać miejsca na zbudowanie domu, to czy znasz lepsze nad wieś szczęśliwą? Rozważ to zanim podejmiesz decyzję o budowie domu. Spokój w dalszym życiu nie zaszkodzi.

STRZELEC (23.11.-21.12.)

- Stąpaj w najbliższych tygodniach szczególnie mocno

po ziemi. Masa najróżniejszych marzeń będzie Cię nawiedzać, przystępuj do realizacji tych naprawdę sensownych. Wszystkich nie zrealizujesz, a pogrążysz się na długo. Udaj się do swej miłości z czerwoną różą.

KOZIOROŻEC (22.12.-20.01.)

- Panny patrzą zazdrosnym okiem. Ty się dziwisz na co, ale one już swoje wiedzą. Rób swoje i nie zwracaj na nic i na nikogo uwagi. Dotyczy to szczególnie pań. Pamiętaj o słowach Seneki: *Każdy może uczynić się szczęśliwym*.

WODNIK (21.01.-20.02.)

- Dzień popędza noc, noc popędza dzień, a ty popędzaj swych współpracowników. W pracy przydałoby się więcej tempo; szkoda stracić to co się już osiągnęło, a Ty jesteś na najlepszej drodze do tego. Po pracy niezwykle sympatyczne spotkania.

RYBY (21.02.-20.03.)

- *Veni, vidi, vici*. Zwięźłość przyda się. Jednak trochę za dużo cezarowskiej dumy. Podwyżka jeszcze przed świętami to niewątpliwie szczęście. Więcej uśmiechu!

ECHO TURKU

PISMO SPRAW LOKALNYCH

ECHO TURKU: pismo spraw lokalnych, dwutygodnik, ukazujące się od 1991r., nakład 7.500 egz.

ADRES REDAKCJI: Turku 62-700, ul. Kaliska 2, tel/ fax 53-41,

WYDAWCA: PPH Konimpex 62-510 Konin, ul. Spółdzielców 3.

BIURA OGŁOSZEŃ: Uniejowska 6, tel. 47-49, Wypożyczalnia kaset video „KLAPS II” Dworzec PKS

REDAGUJE ZESPÓŁ: Andrzej Piasecki (redaktor naczelny), Justyna Ryśka, Andrzej R. Tyczyno, Izabela Zawadka.

ZESPÓŁ WSPÓŁPRACOWNIKÓW: Mariusz Krzyżaniak, Krystyna Baranowska, Hanna Chojnka Roman Chojnka, Marek Jabłoński, Maria Nitecka, Tadeusz Rabięga.

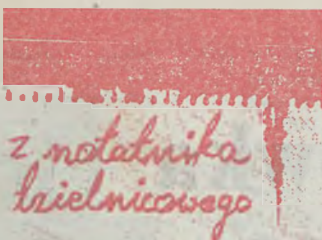
FOTOREPORTERZY: Sylwin Jafra, Andrzej Marzuchowski.

SEKRETARIAT: Maria Szymańska

Redakcja zastrzega sobie prawo dokonywania skrótów i poprawek w nadsyłanych tekstach. Materiałów nie zamawianych nie zwracamy, za treść ogłoszeń nie odpowiadamy.

NR konta BS-931405-71202-136-81

Druk — Zakład Poligraficzny WWP, Poznań, ul. Ziębicka 16, Lasercomp — „PROMOCJA 22”



Włamania i kradzieże

W okresie od 29.X-2.XI z terenu KWB skradziono dwa akumulatory od urządzeń wiertniczych wartości 1 mln zł.

9 listopada w Turku na ul. Łąkowej dokonano kradzieży roweru „Wigry” wartości 1 mln zł.

W Słodkowie włamano się do baru „Przy Stawku” i skradziono pieniądze w kwocie 2,3 mln zł oraz 15 butelek wódki, czekolady i kawę wartości 9 mln zł.

W dniu 8 listopada w Turku na ul. Łąkowej przy szpitalu skradziono samochód fiat 126p wartości 20 mln zł.

5/6 w Posoce (gmina Przykona) włamano się do sklepu spożywczo-przemysłowego. Sprawcy zabrali: alkohol, różne przyprawy spożywcze, herbatę, wyroby czekoladowe i papierosy różnych gatunków oraz 54 kasety video wartości 58 mln zł

W nocy z 6/7 listopada w Turku z jednej

z piwnic na Os. Wyzwolenia skradziono szlifarkę wartości 600 tys. zł.

13/14 w Turku na ul. Niepodległości włamano się do garażu. Złodzieje zabrali 2 gaśnie samochodowe i podnośnik samochodowy wartości 700 tys. zł.

Tej samej nocy na Warencie z parkingu zakładowego KWB „Adamów” włamano się do dwóch samochodów osobowych, skąd skradziono 2 radioodtworzacze ogólnej wartości 1 mln 200 tys. zł.

8 listopada w Turku na ul. Piłsudskiego z zaparkowanego otwartego samochodu tarpan skradziono kurtkę ze skai wraz z dokumentami oraz 1,250 mln zł.

W okresie 13 - 16 listopada z placu budowy oczyszczalni ścieków na terenie elektrowni „Adamów” skradziono silnik elektryczny o mocy 3,5 KW. Wartość silnika określa się na 2 mln zł.

Nocą z 3 na 4 listopada w Strachocicach (gmina Dobra) włamano się do sklepu spożywczo-przemysłowego. Łupem złodziei stał się alkohol, wędliny, papierosy wartości 23 mln zł.

Miedzy 29 października, a 2 listopada w Dziadowicach (gmina Malanów) włamano się do barakowozu i skradziono ok. 100 m kabla czteryżyłowego, grzejnik elektryczny i piłę elektryczną. Straty ocenia się na 6 mln zł.

W nocy 6/7 listopada w Malanowie włamano się do domu mieszkalnego skąd skradziono magnetowid „Sony”, kurtkę skózaną, 15 butelek wódki wartości 7,350 mln zł.

4-7 listopad w Tuliszkowie również włamano się do domku jednorodzinnygo. Sprawcy wynieśli odtwarzacz video i tuner do anteny satelitarnej wartości 10 mln zł.

Na początku listopada w Podłężu (gmina Świnice Warckie) włamano się do domku letniskowego i skradziono 2 butle gazowe, 2 komplety dresów, 3 komplety pościeli, odzież osobistą wartości 4,5 mln zł.

Wypadki drogowe

9 listopada w Cisewiu kierowca syreny pod działaniem 2,2 promila alkoholu nie opanował pojazdu i wpadł do rowu.

12 listopada w Tuliszkowie przy wjeździe do stacji benzynowej kierowca fiata 125p zjechał drogę kierującemu samochodem ciężarowym. Kierowca fiata został ranny.

17 listopada w Grąbkowie kierujący również fiatem 125p, będący pod wpływem alkoholu uderzył w drzewo. W wyniku zderzenia samochód przewrócił się, kierowca zmarł na miejscu.

19 listopada w Człopach kierowca trabanta nie dostosował szybkości pojazdu do warunków jazdy, wpadł w poślizg i zderzył się z jadącym z przeciwka autobusem. Pasażerka trabanta poniosła śmierć na miejscu, a kierowca został ranny.

Tego samego dnia w godzinach wieczornych w Turku na ul. Chopina kierujący

maluchem zjechał drogę kierowcy samochodu opel kadett i doszło do zderzenia. Kierowca fiata 126p zbiegi z miejsca wypadku; pasażerka malucha doznała obrażeń ciała.

20 listopada w Linnym (gmina Dobra) na prostym odcinku drogi kierującej fiatem cinquecento wybiegły sarny. Samochód wpadł w poślizg, wjechał do rowu; kierowca został ranny.

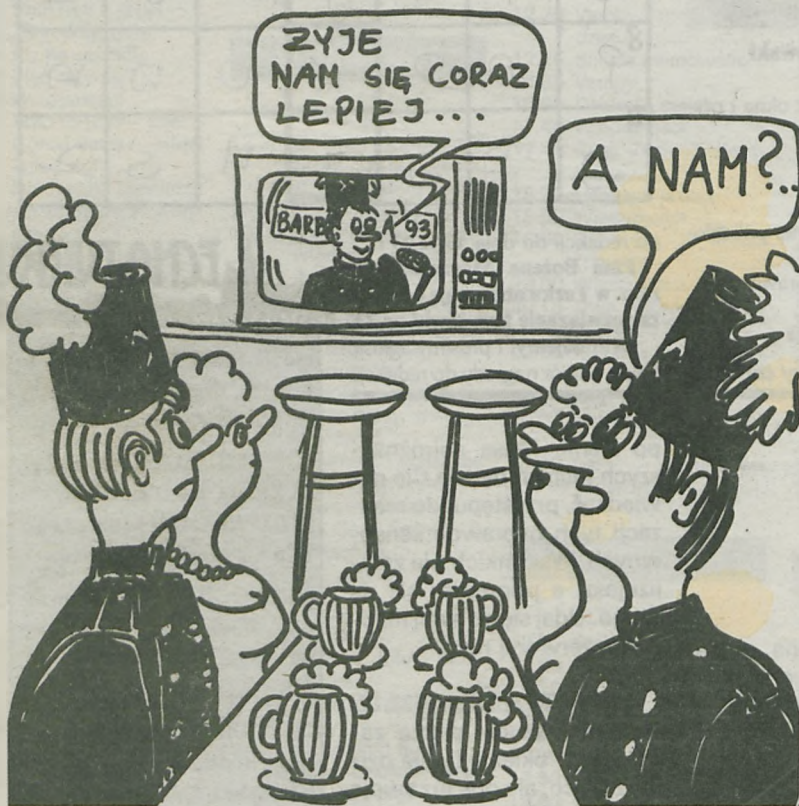
Następnego dnia w Zieleniu kierujący volkswagenem golfem nie dostosował prędkości do warunków jazdy, efektem czego wjechał do rowu. Lekkich obrażeń ciała doznały dwie osoby.

Od 9 do 24 listopada policja zatrzymała 18 praw jazdy i 5 innych uprawnień.

Rekordzistami wśród pijanych kierowców okazali się: kierowca syreny z 2,2 promila i kierowca ciągnika z 2,17 promila alkoholu we krwi oraz niemiecki kierowca samochodu ciężarowego z 2,60 promila alkoholu we krwi.

Straż Pożarna informuje

W okresie 9-24 listopada Straż Pożarna zanotowała trzy pożary o łącznych stratach 140 mln zł. Palilo się w mieszkaniu, pomieszczeniu administracyjnym prywatnej firmy oraz w garażu na terenie przemysłowym. Spaleniu uległy dwa samochody, tj. 126p i reno 9. Straż Pożarna wyjeżdżała również do trzech zdarzeń. (1)



Za dużo kilogramów

Pani przy kości wchodzi na uliczną wagę. Nagle zapala się napis:

— Proszę natychmiast zejść! Wolino ważyć się tylko pojedynczo!

☆☆☆

Kobieta z nadwagą żali się lekarzowi:

— Nic już mi nie pomaga... Wszędzie chodzę pieszo...

— To niech pani spróbuje jeździć autobusem miejskim w godzinach szczytu.

☆☆☆

Kobieta rozmawiająca z koleżanką postanawia się zważyć. Gdy wskazówka zbliża się do 100 kilo-

gramów jej koleżanka mówi:

— Jesteś za gruba!

— Skądże znowu! Jestem po prostu za niska.

☆☆☆

— Ile pani waży?

— W okularach 80 kilo.

— Dlaczego właśnie w okularach?

— Bo bez nich nie potrafię odczytać wyniku.

☆☆☆

— Co mam zrobić, żeby schudnąć?

— Na twoim miejscu nie chodziłabym tak często na dyskoteki.

— A co, od tańca się tyje?

— Od tańca nie, tylko od siedzenia pod ścianą...

☆☆☆

— Jak najłatwiej stracić na wadze?

— Kupić nową za sto tysięcy, a sprzedać za dwieście...

Śluby:

Brudzew: Aldona Krawczyk i Jan Przybył

Kawęczyn: Dorota Jaworska i Arkadiusz Haładyn, Marzena Maciejewska i Ireneusz Przybylak, Ilona Andrzejak i Andrzej Wróblewski

Malanów: Agnieszka Łuczyńska i Sylwester Moziół, Elżbieta Osińska i Wiesław Foint

Przykona: Agnieszka Gorzelańczyk i Adam Kołaciński

Tuliszków: Małgorzata Kotarska i Piotr Przysło, Marzena Kopczyńska i Paweł Galarowicz

Turek: Barbara Sidoruk i Kim Bo Madsen, Jolanta Kołęda i Zbigniew Szymański, Katarzyna Suleja i Paweł Kuśmirek, Mariola Stasiak i Dariusz Jańczak, Ewa Matusiak i Adam Skonieczny, Agata Czekala i Tadeusz Kli-

USC - informują

mczak, Halina Janik i Grzegorz Baliński, Agnieszka Wawro i Maciej Lament, Alicja Piechota i Krzysztof Nawrocki, Ewa Milicka i Marek Kmieciewski, Ewa Musiałkiewicz i Mariusz Kozanecki

Uniejów: Henryka Pajor i Jarosław Mazur, Marta Pajor i Krzysztof Kucharski, Janina Kozłowska i Jerzy Matusiak

Władysławów: Aneta Walczak i Krzysztof Nowinowski

Zgony:

Brudzew: Stanisław Kuźnik, Józef Górnik, Czesława Kłosaj, Janina Ga-

domska, Janina Zagozda, Helena Jurkiewicz

Dobra: Helena Ratajek, Antonina Urbaniak, Szczepan Kuras

Malanów: Chojnacki Władysław, Marta Kaluźna, Józef Pruciak, Józef Kuc, Stanisław Piąstka, Jerzy Malczewski, Stanisław Keller

Przykona: Jan Kaluźny, Bogumił Jurkiewicz, Stefan Teskowski

Świnice Warckie: Józef Duniak, Marianna Kaftan, Andrzej Dąbrowski

Tuliszków: Marianna Michalska, Maria Maciaszek, Wacław Maćkowski

Turek: Mateusz Jasnowski, Marianna Górka, Rozalia Stefanowska, Anna Kędzierska, Genowefa Sylwestrzak, Waleria Grzelczyk, Helena Łosińska, Władysław Markiewicz, Stanisława Bocian, Mieczysław Pluta, Leokadia Jankowska, Michał Tańczak, Kazimierz Pietrucha, Bogumił Kaczorowski, Stanisława Wilczyńska, Anna Patrzykąt, Lucjan Zwoliński, Henryk Masiera

Uniejów: Henryk Tomczak, Jan Dębski, Józefa Krysiak, Helena Marek, Karol Supel

Władysławów: Krzysztof Kuśmirek, Helena Stępień, Edward Maciaszek, Marta Borowiak

Od dnia 09.11.93 r. do dnia 24.11.93 r. w Urzędzie Stanu Cywilnego w Turku zarejestrowano 19 aktów urodzenia.